

RIM / ŽE PODPISAN ODLOK O PREKLICU MANDATA

Giorgianni je že bivši podtajnik, sam pa zavrača vse obtožbe

Soglasen sklep vlade - Prizadeti pravi, da gre za zaroto proti njemu

Odločnost, ki je vladi v čast

VOJMIRO TAVCAR

Romano Prodi je včeraj presegel vozel primera podtajnika Angela Giorgiannija, ki ga mnogi sumijo ne ravno vzornih prijateljev z mesinskimi veljaki.

Najbrž bi se bila vlada rada izognila včerajšnji odločitvi, da razreši sporne podtajnika, vendar je morala ugrizniti v kislino jabolko, ker je podtajnik v notranjem ministrstvu prejel vsa vabila, naj odstopi. Ni prisluhnil voditelju lastne stranke Lambertu Diniju, ki ga je vabil k odstopu, ni prisluhnil notranjemu ministru Giorgiu Napolitanu in niti premieru Romanu Prodiu. Ob trmoglavem podtajnikovem vztrajanju ni bilo druge poti kot postopek za njegovo razrešitev.

Prodi je vladi je treba priznati, da ni oklevala. Potem ko se je izjavil poskus manj boleče rešitve, se je hitro opredelila za odločno in prozorno rešitev.

Razrešitev podtajnika Giorgiannija ni se nobena obsodba, ampak samo odločitev, ki jo je narekovala oportunitet.

Preden je protifajfska komisija začela raziskovati njegovo delo, je Angelo Giorgianni veljal za sicilijanskega Di Pietra. Kot državni tožilec je v Mesini začel vrsto zgornjih raziskav, razkril naj bi kopico umazanih kupcij. Poklicni uspeh pa mu je odprl najprej pot v parlament, nato pa se v vlado, kjer je bil podtajnik v notranjem ministrtvu.

V preiskavah se je Giorgianni vsaj na videz zgledeval po svojem nekdanjem milanskem kolegu, v odnosu do politike pa ne. Antonio Di Pietro je zapustil ministrstvo za javna dela, komaj ga je oplazil sum, da ni spoštoval zakona. In v politiko se je vrnil, ko so sodniki za predhodni postopek arhivirali postopke proti njemu (edina izjema je preiskava o domnevnih vezeh s poslovnikom Pacinijem Battaglio, toda v tem primeru je Di Pietro sam zahteval podaljšanje roka, da bi preiskovalci imeli dovolj časa za razjasnitev zadeve).

Giorgianni pa je trmoglavo odklonil odstop, čes da bi tako kljub nedolžnosti priznal neko krivdo. V njegovem izjavljanju je bilo mogoče zaslediti nekaj nejasnih sporocil, ki pa so nakazovale, da bi v afero lahko vpletel se koga.

Z včerajšnjo odstavitvijo je vlada problem rešila, ni pa izključeno, da se je prav s tem odprla nova Pandora skrinjica, ki bi lahko v prihodnjih mesecih zastrupljala vzdušje na italijanski politični sceni.



RIM - Vlada je sklenila, predsednik Scalfaro je že podpisal odlok, za iztek postopka je potrebna samo se objava v Uradnem listu: podtajnik na notranjem ministrstvu Giorgianni je torej že bivši podtajnik, čeprav sam obtožbe na svoj račun in posledično tudi odločitev vlade razlaga kot zaroto proti njemu. Glede dogodkov v Mesini pa pravi, da se ne išče resnice, temveč samo krivca za nekatere resnice. Zunanji minister Dini, leader gibanja Rinnovamento italiano, v katerega sodi tudi Giorgianni, je izjavil, da je vlada razrešila podtajnika iz oportunitet.

Na 3. strani

Danes Violante in Fini Odločen odklon pobude

TRST - V mestnem gledališču Verdi se bosta danes dopoldne soočala predsednik poslanske zbornice Luciano Violante in vodja NZ Gianfranco Fini, ki bosta debatirala o zgodovinskem spominu in o nacionalni identiteti.

Na Pomorski postaji (na sliki) so se včeraj zbrali vsi, ki z različnimi utemeljitvami nasprotujejo današnjemu soočenju. Prisli so številni akti-

visti SKP, nekdanji partizani, kulturniki, sindikalisti in zgodovinarji, opazili pa smo tudi predstavnike DSL, SKGZ in SSK. Vsi so si bili enotni v stališču, da se s tragicno zgodovino teh krajev ne gre poigravati ter da smo priča zelo nevarnemu poskusu enačenja fašizma in antifašizma, skratka zgodovinskemu revizionizmu.

Na 4. strani



KOSOVO / VSE VEČJA RADIKALIZACIJA

Morje ljudi je v Prištini zahtevalo neodvisnost

PRISTINA, BEOGRAD - Več kot 50 tisoč Albancev je včeraj v Prištini demonstriralo za mir, proti nasilju, vojni in srbskemu terorju. Srbska policija ni posegla, njena prisotnost je bila omejena le na varovanje poslopij državnih institucij. Medtem ko so v Prištini Albanci množično zahtevali neodvisnost Kosova, se je srbska vladna delegacija praznih rok vrnila v Beograd, ker albanskih predstavnikov spet ni bilo na spregled. Jugoslovanski predsednik Milosevič pa je včeraj po srečanju z delegacijo Sveta Evrope izključil internacionalizacijo kosovskega vprašanja.

Na 11. strani



V BRKINIH / POTRESNI SUNEK OB 16.15

Potresni sunek brez posledic

Strah po vsej Sloveniji in tudi v sosednjih deželah

ILIRSKA BISTRICA - Ob 16.15 se je v Brkinih streslo: epicenter je bil pri Podgradu blizu Ilirske Bistrice, sunek je dosegel 6. stopnjo po Mercallijevi lestvici oz. 4. po Richterjevi, na srečo pa je bil kratek in tako ni povzročil žrtev, pa niti nobene prave škode, le za 15 minut je izpadel električni tok. Potresni sunek je bilo čutiti po vsej Sloveniji, pa tudi na širšem območju onstran meje na Hrvaškem do Reke, na Koroskem in po Furlaniji-Juljski krajini.

Uprava Republike Slovenije za geofiziko je sporočila, da so seizmografi Observatorija na Golovcu v Ljubljani zaznali ob 16. uri in 15 minut močan potresni sunek iz oddaljenosti 55 kilometrov južno od observatorija. Zariše potresa je bilo v bližini Ilirske Bistrice. Glavnemu

potresu je sledilo nekaj sibejskih novitev, so sporočili iz uprave Republike Slovenije za geofiziko.

Na območju Sneznika niso potresi nobena redkost, zadnji močnejši sunek je bil leta 1995.

V Trstu kot tudi v Gorici se je streslo se kar močno, se zlasti v nekaterih visjih predelih mesta in v okolici in pa v gornjih nadstropjih his. Stresli so se lestenci in pohištvo, zaskripali so podi, vendar ni bilo nobene škode. Veliko prestrašenih ljudi je telefoniralo gasilec, tako da je vseh 7 telefonov tržaskih gasilcev neprenehoma brnelo več kot 20 minut.

V Furlaniji se je streslo prejšnjo noč in sicer na območju jezera Amaro, vendar potresna sunka nista povezana, menijo izvedenci.

Vlada odobrila novo besedilo za reformo trgovine

RIM - Ministrski svet je včeraj dokončno odobril besedilo reforme trgovskega sektorja, precej spremenjeno v primerjavi s prvo različico, ki je bila odobrena januarja in ki je povzročila veliko huđe krvi med trgovci. Med glavnimi novostmi je znižanje prodajne površine, do katere licence ne bodo več potrebne, in zvišanje sklada za odškodnino trgovcem, ki bodo vrnili licence.

Na 13. strani

Šolska avtonomija in njene novosti

TRST - Uvajanje šolske avtonomije je bilo v središču pozornosti včerajšnjega srečanja z delnim tajnikom šolskega sindikata CGIL Antoniom Luongom, ki je bilo na sedzu Demokratične stranke levice. Luongo je seznanil prisotne z uredbo o razsežnosti šolske mreže, ki uvaja vrsto novosti, spregovoril pa je tudi o postopnem uvajanju šolske reforme. Na osnovnih solah bodo že v prihodnjem šolskem letu ravnateljstva odločala o številu razredov, medtem ko so bila doslej za to pristojna posamezna šolska skrbništva. Slednja bodo postopoma izgubila svoj pomen, medtem ko bodo samostojne sole dobile nove pravne, upravne in didaktične pristojnosti.

Na 12. strani

Tržič: bližji Trstu, a najraje samostojni

GORICA - Če bi bili primorani izbirati med Vidmom ali Trstom, bi se prebivalci Tržica v dokaj veliki večini odločili za Trst. Sicer pa so bolj kot na Trst navezani na Gorico in bi kljub vsem razhajanjem najraje ohranili samostojno pokrajino. Se odločnejši so v obrambi enotne pokrajine v Gorici, kjer za razliko od Tržica simpatije za Trst niso tako velike in se precejšen del prebivalstva ozira proti Furlaniji. V vsakem primeru pa bi tako v Gorici kot v Tržicu le minimalni del prebivalstva sprejel delitev pokrajine kot posledico institucionalnih sprememb v deželi. To so nekateri podatki iz javnomnenjske raziskave SWG (naročila jo je Severna liga), ki so jo predstavili včeraj v Tržicu.

Na 8. strani

Ob izidu nove CD plošče

»NA ZDRAVJE NAŠIH OČETOV!«

Vas vlijudno vabimo na koncert, ki bo **jutri v nedeljo, 15. marca, ob 18. uri** v občinskem gledališču FRANCE PREŠEREN v Boljuncu.

Poleg harmonikarja DENISA NOVATA, sodelujejo tudi skupina VESELE ŠTAJERKE, baritonist IGOR PODPEČAN, kitarist MITJA MASTNAK, orgličarja JORDAN KRAL in RENZO POČKAR, čarodej VIKI, humorist TILJO FRITACIN. Povezuje TJAŠA RUZZIER in JAN LEOPOLI. KD »FRAN VENTURINI«

CD je v prodaji pri:

→ RECORD - Ul. Diaz, 19 - TRST

→ TRŽAŠKA KNJIGARNA - Ul. S. Francesco, 20 - TRST

ODPRTA TRIBUNA

Nekaj
sprotnih
odmevov

BORIS PAHOR



Svoj komentar 9. 2. v "Primorskem dnevniku" Joze Pirjevec končuje tako: »Kulturna vecplastnost je pomembna stvar, kadar je dosežek intelektualnega vzpona posameznika. Kadar jo hočemo predstaviti kot načrtno kulturno politiko, ki naj velja za skupnost, obsojeno živeti v nenaklonjenih okoliscinah, pa se mi zdi, da je nevaren sinonim za asimilacijo.«

Ne vem, če je Joze Pirjevec to resnico v preteklosti takó poudarjal, vsekakor zdaj jo. In to je pozitivno. Ne samo, taka ugotovitev bi morala biti normativ, katerega bi se morali držati vsi tisti, ki jim je pri srcu obstanek nekega občestva.

V potrdilo bi lahko poklical marsikoga, naj za zdaj zadostuje samo en navedek: »Multikulturalizem funkcionira takrat, ko neka skupnost ne posega v pravice druge.« (Guy Sorman, Le monde est une tribu, Ed. Fayard)

Zal nasi uradni levicariji niso preveč zaskrbljeni glede veckulturnosti kot »sinonima asimilacije«. Vprašanje seveda ni od danes, a ker je tako rekoč na dnevnem redu, se ga pač clovek mora spet in spet lotevati. Tako, na primer, Ace Mermolja v svoji knjigi »Narod in drugi« o veckulturnosti trdi: »Opredelelitev je ob kulturni politična, zato pomeni levi pogled na narodna, a tudi na socialna vprašanja« (str. 173). Seveda hitro dodaja, da nasprotniki veckulturnosti zadevo banalizirajo, češ da gre za sodelovanje v italijanskih strankah, medtem ko gre za »globinsko in tudi intimno izbiro«.

Predvsem bi rekel, da nihče od Slovencev ni proti veckulturnosti kot taki; nasprotujejo pa številni - in jaz sem med njimi - taki veckulturnosti, kakršno predlaga Ace Mermolja in njemu sorodni levicariji. Slovenci smo namreč kulturno pluralistični vsaj od Trubarja dalje, zanj je kulturna dvojnost (v Trstu celó trojnost) »globinska in intimna«. Prav tako velja za Prešerna, za Cankarja, Ketteja itd. in vse do Kosovela in Kocbeka, ce samo skopo navedem. In »globinska in intimna« je veckulturna dispozicija tudi pri intelektualnem kadru, ki se je solal za casa fasizma. Sovražili smo fasizem, cenili Danteja, Leopardija in Sabo. Prav takó je nujno »globinsko« kulturno bogastvo povojne inteligence, saj je od mladih nog vključena v kulturno italijansko ozračje v soli. To se pravi, da spodbude o multikulturi na splošno nasi kulturniki res ne potrebujejo, ker so evropsko ali celó svetsko razpoloženi in pripravljeni.

Drugače je kajpak, če gre za se bolj intimno ra-

zmerje do drugega, vendar v tem primeru zadostuje že krščansko pravilo, da ljubis drugega kot samega sebe. To je seveda težko izvedljivo, a nasvet je na razpolago že dvajset stoletij. Levicarski dodatek je odveč.

Gre torej za edino in samo tisto »levo« razumevanje veckulturnega sodelovanja, o katerem je zmeraj govor in ga tokrat Mermolja lepo priznava, kot ga na Koroskem Sturm (ne bom navajal, kdor zeli, naj bere »Slovenski vestnik« z dne 19. 2.). Taksne teze pa skupnost - ne »skupina«, kot ji pravi Mermolja - ki hoče preživeti, ne more sprejeti, ker gre za posredno sicer, a vendar za dodatno izpostavljenost asimilaciji.

Tudi drugače je Mermolja knjiga polna samovoljnih trditvev. Tako tista o »vnaprejšnjem odklonu drugega«. Nikjer namreč ne navaja, kdo je tisti, ki »vnaprej odklanja«, saj ga tudi navesti ne more, ker takega odklona ni - razen seveda, ko gre za vprašanje volitev, kar pa ne spada h kulturi kot taki. Ponesrečeno in absurdno je interpretacija glagola »kaliti« v Gregorčičevi »Soci«, češ da ima pesnik tujo kri za »nevredno in umazano«. To se pravi rahlo-cutnemu liriku podtikati nečastno razpoloženje. Nihče namreč, ce kane nekaj terana v vodo, ne bo rekel, da je teran umazan, ker je vodo pobarval, tako bo tujec, ki bo prišel osvajat tujo zemljo, zal, vodo domače rekel kalil, tako da bo motna. Iz tega pa noben dobronameren tolmač ne bo zaključil, da je tista kri »nevredna in umazana«.

Podobnih po potrebi uporabljenih primerov ne manjka, a prepuscam komu drugemu, da postavi pike na i, ker mi tukaj skopost prostora ne dopusca večjega razmaha. Dodal bi samo, da je eden izmed nesmislov tudi to, da je dal mene v poglavje o Gregorčiču, ki ima naslov »Ko Slovenci ne ljubimo drugega«. Tistega, ki je pred mano pozigal Narodni dom, nisem mogel ljubiti, to prepuscam Mermolji, da pa sem italijansko književnost poučeval tako, da so jo dijaki cenili, o tem se lahko previri, kadar si zeli. Oznaka, da sem etnocentrist, je prav tako njegova izmišljotina, kot je sploh iznajdba levic- etnocentricnost, ko gre za dominirano skupnost. Trideset let - in to si stejem v cast - se zavzemam za pravice ogroženih skupnosti proti centralizmu etnocentrizmu velikih.

Acetu Mermolji svetujem, naj o veckulturnosti in etnocentrizmu piše za

kak italijanski list, ce hoče spremeniti ozračje pri nas. Tako naj v tistem listu, mogoče dnevniku njegove stranke, zahteva obsodbo vsega, kar je bilo zlega storjenega nad Slovenci. Obsodbo tistih generalov, na primer, ki so, podobni Priebkeju, ostali brez kazni, ne samo, italijanski narod o njihovem početju nič ne ve. Tako bi sam začel odpravljati »neprebavljene simbole spora« (str. 171), kot navaja, ceprav ne gre samo za simbole.

Spostovana Daria Becchi,

prebral sem Vas tekst v »Zariscu« 6. marca in ga bil vesel, ker je napisan z rahlo roko in z velikim smislom za odtenke. Zato se v glavnem z njim strinjam, dodal bi rad samo nekaj misli, ki so se mi porodile ob branju. Tako ob podobi Vasega deda, s katerim, ceprav sva prijateljsko razpravljala, v marsicem nisem bil istih pogledov. Bil je clovek iz enega samega kosa, kot se rece, zato tudi premocrtan tam, kjer ni bilo potrebno ali celó zgreseno.

Kot ga nimam namena opravičevati (nekje sem celó odklonil njegovo stališče do srečanja z bratom, ki je prišel na obisk k zaporniku), bi vseeno skušal razumeti. Dorce Sardoč se je čutil bojvnika za cast vseh ponizanih in razraženih Slovencev vse od tistih casov, ko je vsak mešan smel za vsako malenkost pretepsti kmeta, ki je prišel v fantih Il Popolo d'Italia 1930. leta pisal o Slovincih: »Possono avere nazionalità le cimici annidate in un'abitazione?« Cutil se je upornika proti medvojnemu dogajanju v Sloveniji, kjer so vasi gorele, na Rabu ljudje umirali kot v Dachauu. No, po koncu vojske je pričakoval, da bo demokratična Italija zavzela do slovenskih zrtev stališče, ki ga je zavzela Nemčija v osebi Willyja Brandta. Namesto tega smo Slovenci postali barbarski narod zaradi kraskih jam, ki pa so zloglasen simbol po zaslugi revolucionarnega norenja jugoslovanskih in italijanskih komunistov.

Tedaj je Dorce Sardoč v imenu zgodovine rekel: Ne. In zal potem ni znal lociti zgodovine od osebnih vezi. Takó je bil krivičen do otrok svoje hčerke in do njihovega oceta, plemenitega Florentinca, ki ga rad omenjam skupaj s florentinским znanstvenikom Sergiom Salvijem, našim prijateljem in avtorjem izredne knjige Le lingue tagliate o zattrih jeziki-

Vas primer je torej vsekakor edinstven in verjamem, da bo nekoč izpod Vasega peresa nastal tekst, ki bo vreden odsev cloveskih usod in trenj.

Drugo moje dopolnilo se tiče odstavkov, kjer govorite o italijanskem Risorgimentu. Tudi v tem sem z Vami na isti valovni dolžini. Ceprav sta mi bili italijanska zgodovina in književnost vsiljeni, mi je bila doba italijanskega prepoda clovesko najbolj blizu. O nji sem pretežno govoril v brosur, ki jo je 1996. leta izdala Slovenska Matica (Ladja brez krmarja, Ljubljana). In kot profesor italijanske književnosti sem se najbrž prav ob Risorgimentu najbolj obsirno razgovoril. In morebiti bosta bolj kot za Vas za marsikoga od bralcev zanimiva dva komentarja iz tistih solskih ur.

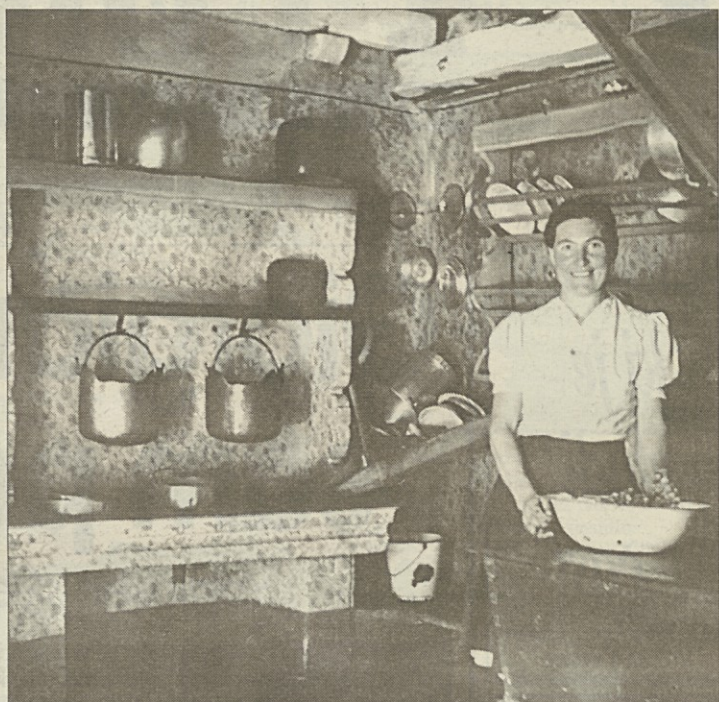
Prvi je v zvezi z Giustijem. Njegov Sant'Ambrogio je prepoln kar zaljivih epitetov na račun avstrijskih vojakov, ki prisostvujejo masi (»palli«, »musi«, »marmaglia«, »fantocci« itd.), vendar se potem ob petju in glasbi pesnik zavé, da gre za bitja, ki pojejo o domotožju, za reve v službi zavojevalnih namerov tujega gospodarja, ki narode vodi v spoprijem zato, da lahko vlada. No, a tam Giusti pozna samo Cehe in Hrvate, medtem ko je bilo zraven tudi kar nekaj Slovencev. In sem spada pripomba: tisti slovenski vojskaki so se junasko bili za dunajskega cesarja in sovražili tujca brez pravega tehtnega razloga. Kar je potem ostalo kot nerazsoden arhetip, kar je treba razčistiti za nazaj in Giustiju pritrditi, ko pravi:

strumenti ciechi d'occhiuta rapina
che lor non tocca e che forse non sanno

Druga pripomba iz solskega ozračja je ta: Risorgimento je bil res cudovit primer boja za svobodo, ki so ga pripravljali veliki pesniki od Petrarke do Foscola in Leopardija ter z njim opogumili se druge nesvobodne narode. Zal pa po združitvi italijanske države ni bilo več zaslediti Mazzinijevega duha, začela se je doba osvajanja. In to je bila zgodovinska zmota, zal, tako da so se na procesu, na katerem je bil Vas ded obsojen na smrt, jetniki sklicevali prav na zgled Risorgimenta, a so dosegli samo odpor in posmeh.

V tem primeru gre za arhetipsko usedlino nasega soseda, upati je, da bo tudi z njo prej ali slej ad acta, tedaj pa bosta italijanski prepod in slovenski osvobodilni boj vzporedna izraza istega svobodnega duha in zato kapitalen element za spoznavanje in sožitje. Lepo pozdravljam.

Utrinki iz preteklosti



Beneška kuhinja nekoč

V Beneciji je bil pred nedavnim sprejet projekt za obnovo tradicionalnih domačij v turistične namene. Turizem lahko prispeva k gospodarski rasti območja, ki je bilo zaradi gospodarske zaostalosti in brezposelnosti zelo obubožano in ki so ga morali mnogi zapustiti, da bi si poiskali kruh v tujini. Tako je v šetdesetih letih zgledala tipična kuhinja domačije v Trčmunu (Foto last OZE)

PISMA UREDNIŠTVU

Pojasnilo v zvezi
z dopisom

Miroslava Košute

Mesto v upravnem svetu SSG sem sprejela, ko mi ga je predstavnik politične stranke ponudil (drugače bi tam ne mogla sedeti). Mislila sem, da zacena nad strankarsko logiko prevladovati strokovna podkovanost in dejansko zanimanje posameznikov. Tej stroki sem namreč posvetila lep del svojega življenja. Stranka pa ostaja stranka in se vede po svoji logiki, pri kateri izstopa (v mojih očeh) predvsem rek, da vrana vrani ne izkljuje oci. Iz mojega gledišča je bilo ustvarjalno sodelovanje v omenjenem telesu nemogoče, sicer pa lahko bralci PD na podlagi zapisa G. Košute sami presodijo, kakšni so bili ugovori na moje argumentirane predloge. Prepricana sem, da bi morali o vsakem predlogu razpravljati in postavljati protipredloge. Osebné zalitve ali molk pa odvracajo od kakršnegakoli dialoga.

Bogomila Kravos

Odgovor Bufonu
in novo vprašanje

Spostovani!

Vedel sem, da bo moje pisanje nekatere ideologe multikulturnosti in privrzence prejšnjih enostavnih in lagodnih odnosov matica-zamejstvo vznejevoljilo. Lepše in enostavnejše je bilo prej.

Toda da ne bom predolg in da casopisu ne bom kratil prostora. Preprostost, to je tisto, kar mi očit v Vasem cenjenem casopisu z dne 12. marca g. Milan Bufon. Preprostost - odgovarjam - da, preprostost in jasnost, to zelim od posvečenih znanstvenikov, ko govorijo v javnosti: ne poenostavljanje, ampak preprostost. Tako da bomo vsi razumeli, kaj mislijo in kaj govorijo. V tem primeru moram priznati, da je bil napisani poseg Milana Bufona, ki smo ga slišali na posvetu SKGZ v petek, 5. marca, kar dovolj preprosto in razumljivo. Zato ne razumem, zakaj mu gre na zivce, ce njegove teze komentiramo in mu tudi povemo, da se z njimi ne strinjamo. Prav nič ni res, da njegovega citata o "podaljskih nacionalnega telesa" nisem ra-

zumel. Prav dobro sem razumel, da misli s tem celotno slovensko zamejsko družbo in ne samo kulturne ustanove. Ce pri tem vztraja, tudi prav. Sprememi ne nicesar.

Golo podtikanje sta izraza "dobri" in "hudobni" med navednicami. Teh izrazov nisem napisal in si jih je Bufon izmislil.

Glede pluralnosti Mladike, "notorično vse prej kot pluralno usmerjene revije": Mladiko izdaja Slovenska prosveta, v njenem uredništvu in svetu so fizicne osebe, ki mislijo s svojo glavo in ne skrivajo svoje pripadnosti slovenstvu, krščanstvu in demokraciji. Mladika je kulturna revija odprta vsem in ne skriva svoje pripadnosti svetovnemu nazoru.

Glede manjšinske organiziranosti po modelu "fifty-fifty", ki naj bi ga v Sloveniji "sprejeli kot zacasen in kompromisni sistem finansiranja obeh krovnih organizacij", me zanima, odkod te informacije in zakaj nasprotovanja modelu, ki je gotovo boljši od prejšnjega. Ta je res ohranil zbankrotirane kulturne organizacije, je pa tudi ustvaril vse te napetosti, ki jih zdaj pocasi zdravimo in jim ni videti konca, ker se nekateri le s teza-vo odrekajo svojim prednostim, ki so izhajale iz režimskih privilegijev.

Glede prilike o izgubljeni ovci, ki jo Bufon lepo citira na koncu svojega pisma, pa bi rekel, da je kar prav, ce išče izgubljene ovce, a naj pusti pri miru ovce, ki so v staji. Naj iz evangelija - ce ga ze citira - ne pobira samo to, kar njemu prija.

Cisto na koncu: Bufon odgovarja. Toda vprašanja o poročanju s posveta niso bila namenjena njemu, ampak pluralnemu casopisu, v katerem se danes prepoznavamo vsi Slovenci v zamejstvu. Mar se ne?

Vprašanj ne bom ponovil, ker očitno nanja, kdor bi moral, noče odgovoriti.

Marij Maver

Uredništvo je k prvemu pismu Marija Maverja ze dodalo svoj pripis in z njim jasen odgovor. Ce pa je vprašanje naslovljeno komu drugemu, bi Maver moral jasno navesti ime in priimek. Ur.



RIM / ZA VLADO ZAKLJUČEN PRIMER PODTAJNIKA

Scalfaro že podpisal odlok o preklicu mandata Giorgianniju

Prizadeti govori o zaroti proti njemu in pravi, da se ne išče resnice

RIM - Za vlado je »primer Giorgianni zaključen«. Tako je po včerajšnji seji izjavil notranji minister Giorgio Napolitano, na kateri se je ministrski svet soglasno izrekel za preklic mandata podtajniku na notranjem ministru Angelu Giorgianniju. Sklep je sel takoj v podpis predsedniku države Scalfaro, predsednikov dekret pa mora sedaj se objaviti Uradni list, tako se bo s pravnega vidika postopek zaključil. Vendar pa za prizadetega, ki se ima za žrtev zarote, zadeva se zdaleč ni zaključena. Po odločitvi vlade je Giorgianni se enkrat rekel, da je bilo branje dogodkov in najrazličnejših izjav povsem enostransko in odločno njemu v škodo. Potezo vlade pa je že komentirala opozicija, ki je po eni strani zahtevala, da bi vlada v Messino poslala inšpektorje, po drugi pa, da bi o »primeru Giorgianni« razpravljali parlament.

Zadeva je izbruhnila na dan pred nekaj dnevi, ko je predsednik komisije za boj proti mafiji Ottaviano Del Turco predsedniku vlade Prodiu predal zapiski, ki so se nanašali na podtajnika Giorgiannija. Vse pa se je začelo 11. februarja, ko je podpredsednik komisije Niki Vendola Giorgiannija označil za prijatelja nekaterih oseb, vpletenih v mafijsko dejavnost v Mesini in ga tudi obtožil, da je kot namestnik državnega pravdnika v Mesini, zaviral nekatere preiskave. Tako predsednik vlade Prodi kot tudi zunanji minister Dini, leader gibanja Rinovamento italiano, katerega pristas je tudi Giorgianni, sta podtajnika po-

zvala, naj odstopi. Tudi predstavniki posameznih sil, ki podpirajo vlado, so bili mnenja, da je Giorgiannijev odstop nujen. Po eni strani je namreč odmanjkalo zaupanje, po drugi pa bi se Giorgianni z odstopom ustrezneje zagovarjal. Vsekakor pa odločitve vlade ne gre imati kot obsodbe na račun Giorgiannija, temveč za potezo oportunisti, tako je včeraj zvečer rekel minister Dini.

Giorgianni, ki je bil včeraj ves dan zaprt v svoji pisarni s sodelavci, pa je novinarjem po dolgem cakanju rekel, da v vladi »ne iščejo resnice, temveč krivca za nekatere resnice«. Vendar pa novinarjem ni hotel povedati, kdo naj bi se zaganjal proti njemu. Sicer pa ga takšen zaključek, čeprav je upal, da se bo drugače obrnilo, niti ne preseneca preveč, je se rekel. Nanj se je namreč začel pripravljati že med avdicijami komisije za boj proti mafiji v Mesini, saj je že takrat sestavil tekst komunikeja, ki ga je razposlal včeraj. Z njim je želel pojasniti položaj in predvsem opozoriti na vsa nasprotja.

Včeraj pa je pravosodni minister Giovanni Maria Flick odredil, da se v sodnem okraju Messina izvede inspekcija, ki pa se ne nanasa na Giorgiannija ali pa na namestnika državnega pravdnika Marcella Minasijsa. Slednji je namreč prenasal govorice, da sta se Napolitano in Giorgianni srečala na Lipariju. Postopek je sprožila dokumentacija, ki jo je komisija ministrstvu poslala 10. marca.



Predsednik Scalfaro in podtajnik Giorgianni med nedavnim obiskom v Mesini.AP)

PRIMER SOFFIANTINI / LOV ZA UGRABITELJI

Bandita za las ušla aretaciji

Farina in Cubeddu se skrivata v gozdu nad Mugellom

PRATO - Policija jim je bila na sledi, agenti so ju opazili od daleč, kako sta hodila po stezi z avtomatskima puškama na rami. Milisli so, da sta divja lovca in zato niso posegli takoj. Bandita pa sta takoj zaslutila nevarnost, pognala sta se med drevesa in se izognila aretaciji.

Giovanni Farina in Attilio Cubeddu, ki sta po prepričanju preiskovalcev organizirala ugrabitev podjetnika Giuseppeja Soffiantinija, sta se v prejšnjih dneh spet izvila iz policijskega obroca. Policija že nekaj dni pre-

cesuje pobojna hribovja nad Calvano v prepričanju, da se bandita se skrivata nedaleč od kraja, kjer je bil podjetnik Soffiantini v ujetnistvu. Hipoteza se je izkazala za pravilno. V ponedeljek sta patrulji, ki sta pregledovali območje, skoraj trčili ob bandita. Poleg tega pa so preiskovalci odkrili tudi zasilno kolibo, kjer so bilo nekaj streliva za kalasnikov, pistola in kopica dokumentov. Katere, tako vsaj pravijo preiskovalci, da gre za zelo zanimivo gradivo, ki naj bi potrjevalo soudeležbo banditov v ugrabitvi.

Bandita sta se po stranskih poteh v noči od torka na sredo prebila do nekega zaselka v občini Barberino di Mugello, kjer sta ukradla pando, ki so jo nasli spet na območju Calvane. Zaenkrat ni še jasno, zakaj sta se bandita vrnila, morda nista vedela, da so preiskovalci nasli njuno skrivališče.

Policija je sedaj sklenila krepkejši obroč okoli območja, vendar banditoma zaenkrat se ni prišla na sled, čeprav naj bi bila Farina in Cubeddu v težavah, saj jima ni ostalo ničesar razen orožja.

NOVICE

Cossigova stranka UDR ni še povsem pokopana

RIM - Bivši predsednik republike in dosmrtni senator Francesco Cossiga ni še dokončno pokopal načrta, da bi osnoval novo stranko, poimenovano Demokratska unija za republiko (UDR). Cossiga se je včeraj ločeno sestal z bivšim predsednikom CCD Clementejem Mastello in s tajnikom CDU Roccom Buttiglionejem ter z njima razpravljaj o možnosti, da bi osnovali parlamentarni skupini UDR v senatu in v poslanski zbornici. Kot kaže, je Cossiga na obeh sestankih zabeležil nacelni pristanek, ki pa vsaj za zdaj ne bo imel konkretnjših učinkov. Na sestankih so se namreč dogovorili, da bi za zdaj vsi potencialni pristasi UDR kolikor mogoče tesno sodelovali v parlamentarnih delih, zlasti pa pri ustavnih reformah in pri volilnem zakonu.

»Odločili smo se za britansko metodo,« je ob zaključku sestankov casnikarjem dejal Cossiga. »Danes UDR ne obstaja. Če bo kdaj obstajala, pa se bo rodila v parlamentu kot britanske "parliamentary party",« je pristavil.

Poglablja se kriza videmske občine

VIDEM - V videmski občini bodo prav gotovo imeli predcasne občinske volitve, vprašanje je le, ce bodo junija ali novembra. Po zakonu bi zupan Enzo Barazza imel se danes možnost, da bi preklical svoj odstop, a po nespehu zadnjih poskusov poravnave v okviru strank Olike ni za to nikake možnosti več. To potrjuje tudi dejstvo, da je včeraj odstopil se en član Barazzovega odbora, in sicer odbornik za okolje Giuseppe Zerbi.

Datum predcasnih volitev je odvisen zdaj edino od tega, ali bo danes podalo svojo ostavko najmanj 21 videmskih občinskih svetovalcev, se pravi večina članov videmskega občinskega sveta. Če se bo to zgodilo, bo občinski svet takoj razpuščen in bodo volitve 14. junija skupno z deželnimi. V nasprotnem primeru pa bo nastopil komisar, ki bo občino vodil do jeseni.

Aretirali videmskega podjetnika Giannija Sassa

VIDEM - Včeraj so karabinjeri aretirali 48-letnega podjetnika Giannija Sassa iz Pasian di Prata, ki je bil svoj cas tudi predsednik nogometnega kluba Monfalcone calcio. Zaporni nalog je izdala videmska sodnica za predhodne preiskave Angelica Di Silvestre, in sicer pod obtožbo namernega stecaja in reciklaže. V preiskavah se je namreč izkazalo, da si je Sasso nezakonito prisvojil 1, 5 milijarde lir iz družb, ki jih je upravljal, kakor tudi, da je bil vpleten pri nezakonitem mednarodnem trgovanju z delnicami in blagom.

Poslanec Duca spet železničar iz protesta

ANCONA - Poslanec Demokratske levice Eugenio Duca se je včeraj v znak protesta za en dan vrnil na svoje staro delovno mesto pri Državnih železnicah. Ob 7.53 se je pojavil v upravnem oddelku Državnih železnic v Anconi, kjer je pred izvolitvijo dolga leta služboval. S svojo nenavadno gesto je hotel izraziti najodločnejši protest proti dejstvu, da je vodstvo Državnih železnic v zadnjih casih odpustilo iz službe več uslužbencev brez predhodne upravne preiskave. Duca podčrtal, da je v zadnjih casih bilo kar 75 taksnih primerov.

ZDRAVSTVO / POLEMIKAM OKROG DOMNEVNE TERAPIJE NI KONCA

Di Bella grozi z odhodom v Kanado

Vlada pripravlja priziv zoper sklep Dusa - Bindijevo podpira Vsedržavni odbor za bioetiko

RIM - Medtem ko vlada pripravlja priziv na ustavno sodišče proti razsodbi deželnega upravnega sodišča iz Lacija, ki je odločil, da je treba zagotoviti vsem terminalnim bolnikom brezplačni somatostatin, imajo polemike okrog terapije proti raku modenskega zdravnika Luigijsa Di Belle vsak dan manj opravka z racionalnostjo. Vedno manj razumljivo je stališče modenskega profesorja, se zlasti pa njegovega sina dr. Giuseppeja Di Belle, ki je spet zagotavljal, da bo priletni raziskovalec zapustil Italijo zaradi neugodnega in celo napadalnega vzdušja, ki ga kaže uradna znanost do te alternativne terapije. Di Bellov legalni zastopnik odv. Enrico Aimi je celo napovedal, da bi se lahko Di Bella odselil v Kanado.

Na stran modenskega profesorja in njegovih kritik na račun uradnega eksperimentiranja terapije s somatostatini je nastopil odgovorni za vprašanja zdravstva pri Nacionalnem zavezništvu Giulio Conti. Predstavnik Finijeve stranke meni, da je vsedržavni etični odbor opredelil take kriterije za izbor bolnikov, na katerih

preizkusajo Di Bellov »koktajl«, da v bistvu onemogoči resno preverjanje učinkovitosti zdravlila. Izbrali naj bi predvsem terminalne bolnike, pri katerih je malo verjetnosti, da bi bilo učinkovito kakršnokoli zdravlilo.

V polemike je posegel tudi minister za znanstveno raziskavo Luigi Berlinguer, ki je zavrnil demagogski pristop zadnjih tednov do vprašanja, ki je izključno znanstvene narave: »Evropa in svet nas gledata in ne smemo izpasti kot primitivna država, kjer se zaradi nebrzdanega socialnega pritiska zamaje vse področje znanstvene raziskave,« meni minister Berlinguer, za katerega je treba več doslednosti, resnosti in spoštovanja do bolnikov.

Ministrica Rosy Bindi je se enkrat pojasnila, zakaj smatra sklep deželnega upravnega sodišča iz Lacija kot »napad na demokracijo«. V nevarnosti ni samo priznanje samostojnosti zdravnikov in znanstvenikov, trdi ministrica, ampak tudi samostojnost politike od sodstva: to je nevarno za samo bistvo demokracije. Bindijeva je tudi naglasila, da je z Di Bello dosegla že vrsto pravih dogovo-

rov, od katerih pa je po nekaj dneh druga stran vedno odstopila. »Di Bella in krog njegovih sodelavcev bi hoteli predhodno priznanje svoje metode kot zdravniške terapije, in to preden so znani zaključki eksperimentiranja. Zato po vsakem dogovoru Di Bella in pristasi zahtevajo nekaj več, nekaj dodatnega, nekaj nesprejemljivega, pravi Bindijeva.

Medtem so objavili obrazložitve sklepa upravnega sodišča iz Lacija, ki izhaja iz dejstva, da Di Bellova terapija ni škodljiva in da je morda koristna... Na tej podlagi ni sprejemljivo, meni sodišče, da bi delili brezplačni somatostatin samo omejenemu številu bolnikov.

Vsederžavni odbor za bioetiko (Cnb) pa je ocenil kot primerno zadržanje ministrice Bindijeve pri zadevi Di Bella. Ko gre za snovi snovi, ki niso preizkušene na podlagi dolocil, ki jih je treba spoštovati v Italiji in na tujem, ministrstvo za zdravstvo ne more in ne sme sprejemati sklepov, ki bi nasprotovali italijanskim in mednarodnim pravilom o znanstvenih zdravniških postopkih, piše Cnb v sporocilu za javnost.

Protest proti obratu Enichem v Margheri



BENETKE - Pred beneskim kazenskim sodiščem je skupina manifestantov uprizorila včeraj protest med procesom proti odgovornim tovarne Enichem. Na procesu bodo morali ugotoviti, ali so bili delavci, ki so po delu v obratu umrli v nepojasnjenih okoliščinah, res izpostavljeni nevarnim snovem. Protest sta vodila Gianluca in Beatrice Bartolozzi, ki sta tudi pri-

pravila protestne majice. Beatrice in Gianluca sta sinova Gabrieleja Bartolozza, ki je začel s protestom zaradi uporabe škodljivih snovi v obratu Enichema v Margheri in je svoje izsledke strnil v dnevnik.

Poleg tega dnevnika je o izsledkih preiskave je v zadnjih casih bilo objavljenih tudi veliko knjig.



NOVICE

Upokojenke UILP zahtevajo zakon o zdravju ostarelih

Ta četrtek se je osnovala koordinacija upokojenk pri sindikatu upokojencev UIL. za trzasko pokrajino in za deželo Furlanijo-Julijsko krajino. Na svojem ustanovnem zasedanju je med drugim izrazila zahtevo, naj deželni svet čim prej in vsekakor pred razpustom ob skorajšnjih volitvah odobri zakon za zaščito zdravja ostarelih oseb.

Pet krstov pri sprejemnem centru za priseljence

Danes ob 16. uri bodo v župni cerkvi pri Sv. Jakobu v Trstu krstili 5 otrok sprejemnega centra za priseljence. Krstni obred bo opravil msgr. Cosulich. Vest je sporočilo trzasko pokrajinsko predsedstvo združenja katoliških delavcev ACLI.

V nedeljo izlet v Dolino Glinščice sindikata CGIL

Medkategorialna koordinacija sindikata CGIL in združenje AUSER iz Trsta prirejata jutri izlet v Dolino Glinščice. Zbirališče bo ob 8.15 na Trgu Valmaura. Izletnike bosta vodila Dante Cannarella in Pino Sfregola. Izlet se bo zaključil predvidoma ob 14. uri. Prireditelji bodo poskrbeli za prevoz tistih, ki ne razpolgajo z lastnimi prevoznimi sredstvi.

Padel sklep za Vizzinija

Sodni zbor za stecaje pri trzaskem sodišču je včeraj razsodil v zvezi z nedavnim propadom in stecajem finančne družbe trzaskega posrednika Giuseppeja Vizzinija. Sklep pa se ni znan in bo treba počakati, da sodniki deponirajo razsodbo v kanceliji. Kaže, da je znaten del približno tisočih upnikov pristalo na znatno znižanje svojih zahtev, le da bi prisli do dela svojih prihrankov, iz Brescie pa se je javila finančna družba, ki bi prevzela del poslov propadlega posredniškega podjetja.

Zaščita »privacy«

Trzasko združenje industrijcev bo v ponedeljek, 16. t.m., popoldne priredilo v kogresni dvorani Znanstvenega parka pri Padričah posvet z videokonferenco o zaščiti zasebnosti. Posvet se bo pričel ob 14.30. Govoril bo generalni tajnik pri garantu za zasebnost Giovanni Buttarelli. Teden dni pozneje, se pravi v ponedeljek, 23. t.m., pa bo prav tako z začetkom ob 14.30 na sedežu Združenja industrijcev v Palaci Ralli v Trstu posvet o izvajanju zakona o zaščiti zasebnosti. Na njem bodo govorili odv. Paolo Vignola, dr. Giuseppe Trivisonno in dr. Andrea Polacco.

Sporočilo NZ: neznanci pomazali bazoviško fojbo

Federacija Nacionalnega zavezništva za Trst, Istro, Reko in Dalmacijo je sporočila, da so neznane osebe v noči med četrtkom in petkom pomazale fojbo pri Bazovici. Obsodbi dejanja federacija NZ dodaja še oceno, in sicer, da gre za logično posledico zavzemanj pripadnikov skrajne levice, ki skušajo na vsak način zavirati proces sprave. Pri tem se v sporočilu sklicujejo na pobude antifasističnega odbora ob srečanju Violante-Fini.

O VARIANTI REGULACIJSKEGA NAČRTA

Skupščina v Šempolaju



Sinoči je v prostorih šempolajske osnovne šole potekalo zadnje srečanje iz niza javnih skupščin, ki jih je v minulem mesecu prirejela devinsko-nabrežinska občinska uprava v obrazložitev splošne variante občinskega regulacijskega načrta. Kot napovedano je bilo včerajšnje srečanje posvečeno pretežno problemom kmetijstva, saj se je ta sektor takoj izkazal za dejansko najbolj penaliziranega. Največja novost je gotovo to, da je Voccijeva uprava končno le razumela upravičenost negativne reakcije s strani kmetijske stvarnosti. Tehtnost argumentov kmetijskih stanovskih organizacij je pred kratkim dodatno okrepilo tudi stalische goriskega poslanca in univerzitetnega profesorja Maria Prestamburga, ki je jasno povedal, da bi s takim regulacijskim načrtom območje devinsko-nabrežinske občine med drugim izgubilo vsako možnost črpanja evropskih prispevkov, namenjenih kmetijskemu sektorju. O tem bomo se poročali. (G.B.)

SOOČENJE VIOLANTE-FINI / POSVET NA POMORSKI POSTAJI

»Nihče se ne sme poigravati s tragično zgodovino Trsta«

»Nobenega enačenja med fašizmom in odporniškim gibanjem«

Soočenje v mestnem gledališču

Posvet na temo »Zgodovinski spomin v sodobni politiki ter vzhodne meje« se bo pričel ob 10.30. Prireja ga Oddelek za politične vede trzaskega vseučilišča, ki obvesca, da bo vstop v Verdijevo gledališče možen le z vabili, ki so bila že vsa oddana. Predsednik poslanske zbornice Luciano Violante in vodja Nacionalnega zavezništva bosta odgovarjala na vprašanja studentov, udeležencev strokovnega seminarja o zgodovinskem spominu in nacionalni identiteti, katerega prvi del se je odvijal prejšnjo soboto.

Stranka komunistične prenovе, katerih predstavniki se iz znanih razlogov ne bodo udeležili pobude v mestnem gledališču, prireja na Borznem trgu protestni shod, na katerega vabi vse, ki odklanjajo soočenje Violante-Fini. Zbirališče je ob 9. uri. Protestna shoda napovedujejo tudi fasisti stranke MS-Fiamma tricolore in independentisti gibanja »Nord libero«.

Po mestu je bilo že sinoči opaziti precej stroge varnostne ukrepe. Policisti in karabinjerji so zastrazili Verdijevo gledališče, Prefekturo, sedeže javnih ustanov ter političnih strank.

Na Pomorski postaji so se včeraj popoldne zbrali vsi, ki z različnimi utemeljitvami nasprotujejo današnjemu soočenju med Lucianom Violantejem in Gianfrancom Finijem. Prisli so številni aktivisti SKP, nekdanji partizani, kulturniki, sindikalisti in zgodovinarji, opazili pa smo tudi nekatere predstavnike DSL in Slovenske skupnosti. Vsi so si bili enotni pri stališču, da se s tragično zgodovino teh krajev ne gre poigravati ter da smo priča zelo nevarnemu poskusu enačenja fašizma in antifasizma, skratka zgodovinskemu revizionizmu, od katerega ima lahko le korist Nacionalno zavezništvo in nihče drug.

Po uvodnem posegu predsednika VZPI-ANPI Artura Calabrie (debatu je vodil sindikalist CGIL Renato Kneipp), ki je obnovil zgodovinske etape tukajšnjega antifasizma, se je Galliano Fogar z Deželnega instituta za odporništvo vprašal, zakaj sta Violante in Fini izbrala prav Trst. Novinarji in politiki imajo po njegovem velike odgovornosti za izkrivljanje in potvarjanje zgodovine, kar velja za fojbe, pokol pri Porcinju in tudi za Rizarno. Slednja predstavlja poglavje zase, saj je šlo za pravo nacistično taborišče v osrčju Trsta.

Soočenje v Verdiju po mnenju zgodovinarja Aleksandra Volka ni ne strokovno in niti ne pričevalno srečanje, je čisto politična pobuda, čeprav sam Violante pravi, da zgodovine ne gre



Včerajšnjega srečanja na Pomorski postaji se je udeležilo veliko ljudi (foto KROMA)

izkoriscati v politične namene. Volk ne razume, zakaj so za temo soočenja zbrali nacionalno identiteto, zelo podobno tisti, ki jo je zagovarjal Mussolinijev režim. Tako zastavljena tema predstavlja za Trst in za vse njegove komponente zaltev in politično provokacijo. Govornik odklanja tezo o dveh nasprotujočih si nacionalizmih, saj so bili domobranci, četniki, ustasi, fasisti in nacisti med vojno vsi na isti strani.

Teodoro Sala, nekdanji predsednik Instituta za odporništvo, bo ocenil današnje srečanje po njegovi vsebini, ne more pa razumeti institucionalne podpore, ki sta jo pobudi nudila Univerza in mestna uprava. Izrazil je bojazen, da bodo ob tem spornem srečanju najbolj nastradali

Slovenci, ki jih to nesmiselno enačenje zgodovinskih dogajanj že itak močno prizadene. Prav je, da se minister za solstvo Luigi Berlinguer prizadeva za boljše poznavanje tragedije fojb, koristo pa bi bilo, da bi italijanski učenci in dijaki spoznali tudi, kaj je fašizem počenjal na balkanskem polotoku in drugod.

Bolj politično obarvani so bili posegi Paola Seme, Stojana Spetice in člana vsedržavnega tajništva Komunistične prenovе Marca Rizza. Nekdanji senator KPI je očital Univerzi, da je povabila Finija in Violanteja, medtem ko se v vsem pojavnem času ni niti enkrat spomnila na zgodovino antifasizma in gorja, ki sta jo fašizem in nacionalizem povzročila tukajšnjim ljudem.

Spetic vidi tudi v »novih stališčih« Finijeve stranke obrambo nacionalistične in ne nacionalne identitete, kar je toliko bolj razvidno na Trzaskem, kjer si NZ ni upalo niti obsoditi nedavnega nasilja nad slovenskimi dekleti. Predsednik poslanske zbornice je po njegovem obseden od zgodovine in od t.i. sprave, zato je Spetic pohvalil stalische predsednika slovenskega državnega zbora Janeza Podobnika, ces da ne morejo pravna dejanja mimo ljubljanske Gramozne jame. Spomnil se je procesa o Rizarni in neuspele preiskave o odgovornostih trzaskega kolaboracionizma, podčrtal pa je, da so bili fasisti že zlasti tukaj pri nas izdajalci lastnega naroda.

Rizzo je izhajal iz ocene, da SKP ni zagovornik nekega nostalgичnega in preživelega antifasizma, kot pravijo nekateri, pač pa je zanjo antifasizem aktivna in sodobna vrednota. Biti danes antifasist pomeni tudi biti nasprotnik apatichnosti, komformizma in zapiranja vase. Organizatorji srečanja v Verdiju govorijo o simbolnem pomenu te pobude, Rizzo pa se boji, da bo to tragični simbol, ki bo na nek način opravičil zgodovinski revizionizem. Fini si je s povabilom trzasko Univerze nabral nove točke pri vsestranski politični legitimaciji NZ, predstavnik SKP pa ne razume kam pravzaprav meri zmerna levica, se posebno pa DSL.

Mladinska sekcija SSK bo danes pred gledališčem Verdi razdeljevala letak, na katerem so ponatisnili ukaz o prepovedi rabe slovensčine s strani fasističnih skvadrstov. Mladi v SSK menijo, da bo lahko prislo do resnične sprave le takrat, ko bo Italija priznala gorje, ki jo je fašizem povzročil Slovencem in ko bo parlament odobril pravični zaščitni zakon za slovensko manjšino.

POSVET / VČERAJ NA PADRIČAH

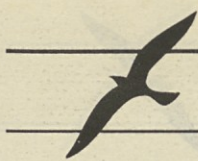
Politika EU za znanstveno raziskovanje v naši deželi

Furlanija-Juliska krajina bi lahko odigrala pomebno vlogo v okviru programov za razvoj znanstvenega raziskovanja Evropske unije, saj se je Trst razvil v vsega spoštovanja vredno raziskovalno središče. Resnica pa je drugačna, kot pove dejstvo, da je Furlanija-Julijska krajina v minulem petletju pristojnim evropskim uradom predstavila le 10 raziskovalnih projektov s prošnjo za financiranje, medtem ko sta jih npr. Lombardija 78 in Kampanija 31.

Ta ugotovitev je pršla grenko do izraza na posvetu z naslovom »Politika Evropske unije za znanstveno raziskovanje v Furlaniji-Julijski krajini: analize in perspektive«, ki ga je včeraj dopoldne priredila trzaska občinska uprava v sodelovanju z Znanstvenim parkom pri Padričah v konferenčni dvorani slednjega.

Udeležence sta uvodoma pozdravila novi predsednik Znanstvenega parka Lucio Susmel in trzaski zupan Riccardo Illy. Oba sta poudarila, da so znanstveno-raziskovalne strukture in dejavnosti v Trstu dosegle že tisto »kritično maso«, ki bi jim omogočala, da bi postale motor inovativnega visokotehnološkega gospodarskega razvoja na deželni in se sirs ravni. To misel je potrdil in podrobneje razvil ravnatelj padriškega Mednarodnega centra za genetsko inženirstvo in biotehnologijo Arturo Falaschi.

Osrednji govornik na posvetu pa je bil generalni ravnatelj oddelka EU za znanstveno raziskovanje, Fin-nec Jorma Routti. V svojem posegu je predstavil temeljne značilnosti programa EU za znanstveno in tehnološko raziskovanje v petletju 1998-2002. O njegovem poročilu se je razvila daljša razprava, ki jo je vodil evropski poslanec Luigi Caligaris.



SINDIKATI / PRED DEŽELNO PALAČO

V sredo v Trstu manifestacija upokojencev

Zahtevali bodo odobritev deželne zakona o zaščiti ostarelih

Vec kot tisoč upokojencev se bo v sredo, 18. marca, udeležilo manifestacije, da bi spodbudilo odobritev zakona o zaščiti zdravja ostarelih ljudi in za socialno promocijo. Manifestanti iz vse dežele se bodo v dopoldanskih urah zbrali pred deželno palačo na pobudo sindikatov upokojencev CGIL, CISL, UIL in sindikata upokojencev neodvisnih poklicev Capla.

Na predstavitveni tiskovni konferenci so predstavniki sindikatov pojasnili, da je pristojna deželna komisija že odobrila zakonski osnutek, ki ga je pripravil deželni odbor, 41 deželnih svetovalcev pa je izrazilo svojo podporo osnutku, in zagotovilo, da si bo prizadevalo za njegovo cim-

prejšnjo odobritev. Osnutek je deželna uprava pripravila v sodelovanju s sindikati upokojencev. Predvideva bistvene novosti za obravnavanje temeljnih vprašanj skoraj 250 tisoč ljudi, ki so v Furlaniji-Juljski krajini starejši od 60 let, kot na primer ovrednotenje družbene vloge ostarelih, novosti na socio-sanitarnem področju in posege v korist nepokretnim.

Sindikati so se poudarili, da zahtevajo od deželne sveta, naj zakon odobri pred koncem zakonodajne dobe. Zato bodo v sredo izročili predsedniku dežele in navedenim svetovalskih skupin v deželnem svetu poziv, ki ga je, med drugimi, podpisalo več kot 50 zupanov.

KD VENTURINI

V Boljuncu se jutri obeta bogat kulturni popoldan

Še ena predstavitev CD plošče harmonikarja Denisa Novata

Izid CD plošče s tržaškimi ljudskimi vizeri, ki jo je mladi, a že uspešni godec na diatončno harmoniko Denis Novato pred nedavnim posnel, ponuja odlične iztočnice za razne prireditve. Po uradni predstavitvi, ki je bila preteklega decembra v Tržaški knjigarni, po večeru, ki ga je januarja ponudilo trenbenško SKD Primorec v sodelovanju z ZSKD, bo sedaj na vrsti še večja zabavno-glasbena prireditev, ki jo nadebudnemu harmonikarju posveča domače KD Fran Venturini, tudi v sodelovanju s tržaško založbo Pioneer Record. Zaradi obsega in pričakovane odmevnosti bo kulturno srečanje v občinskem gledališču France Prešeren v Bol-

juncu jutri ob 18.30. Kot rečeno, pa ga prireja kulturno društvo od Domja, od koder je Denis Novato doma in v okviru katerega je pravzaprav zrastle kot poustvarjalec in mladi kulturni delavec.

Denis Novato namreč ni samo godec: s frajtonarico se je zbližal že skoro v otroških letih, po spodbudno hitrem uspehu pa jo sedaj tudi poučuje v društveni soli za diatončno harmoniko. Poleg tega je seveda v KD Fran Venturini tudi prizadevni odbor, tokrat pa se občinstvu predstavlja z vrsto prijateljev in gostov, ki jih večkrat srečamo ob Novatovih nastopih v javnosti.

Na jutrišnjem koncertu bodo ob vezni besedi Tjase Ruzzier in Jana Leopolda nastopili skupina Vesele Stajerke, baritonist Igor Podpečan in kitarist Mitja Mastnak, orglicarja Renzo Počkar in Jordan Kral, s katerim Denis Novato oblikuje že znani Trio Venturini. Ob glasbeni bo pestra in bogata tudi ostala ponudba: za sprostitev in zabavo bodo namreč poskrbeli carodej Vikj, venderigli Vanka in Tonca, humorist Tiljo Frtacin iz Montecukole, zal zaradi zdravstvenih težav ne bosta mogla nastopiti napovedana humorista Verč in Kobal.

Spored nedeljske prireditve, s katero bo domače društvo počastilo najnovejši glasbeni trud mladega godca, je izredno pisan: obeta se torej kor parijeten in za dobro voljo primeren nedeljski večer. (dam)

V OBČINSKI KNJIŽNICI V NABREŽINI

Krožek 91 o tragičnih alžirskih dogodkih

Številnemu občinstvu je govoril izvedenec za vprašanja islama Giancarlo Lannuti

V četrtek zvečer je v večnamenskih prostorih občinske knjižnice v Nabrežini dvojezično kulturno društvo Krožek '91 začelo z nizom letošnjih srečanj na razne aktualne teme družbenopolitičnega in kulturnega značaja. Prvi večer je društvo priredilo v sodelovanju s Centrom za mednarodne etnične in politične raziskave ter z goriskim Centrom prostovoljcev za kooperacijo in je bil tako posvečen Alžiriji, to je državi sredozemskega prostora, ki že dolga leta doživlja tragično usodo. Islamski fundamentalistični teroristi v imenu višjih idealov in sklicujoč se na božje ime množično pobijajo in morijo nebo-

gljeno ljudstvo: starce, žene, otroke in dojenčke. »Okrutni pokol starih slepih žensk in njihovih sorodnikov v noči na 8. marec je že sam dovolj zgovoren,« je v svojih uvodnih pozdravnih besedah dejala podpredsednica društva Aurora Gabrovec Kobau.

Kako vse to spremlja in sprejema država, kako mednarodna javnost in kje bi lahko bila rešitev, so tri vprašanja, na katera je res številnemu zbranemu občinstvu skušal odgovoriti znani novinar in izvedenec za vprašanja islamskega sveta Giancarlo Lannuti. Slednji že dolgo let sledi dogajanju na Srednjem vzhodu, več let je preživel tudi v sami Alžiriji in med drugim sodeluje z revijo Ares, ki se ukvarja predvsem s problemom medetničnih konfliktov.

»Alžirija je gotovo najokrutnejša tragedija našega časa,« je poudaril Lannuti, »saj je v sedmih letih terorizma nasilno umrlo skoraj sto tisoč ljudi.« V svojem posegu je nato novinar kar se da shematsko uokviril povojne zgodovinsko-politične

spremembe, ko je arabska država iz francoske kolonije presla v posebno varianto arabskega socializma. Slednjemu je izpodkopala temelje predvsem podkupninska afera in skrajno zbirokratizirana državna struktura. Po znanem »uporu kuskusa« je enostrankarski režim sklical demokratične volitve, na katerih so odločno, predvsem pa nepredvideno prevladali islamski skrajneži. Režim se s tem dejstvom ni sprijaznil in suspendiral volilni proces, kar je seveda sprožilo nasilje integralističnih oboroženih skupin.

Kar sledi, je v bistvu današnje stanje, ko v državi vladata nered in teror. Državna vojska in islamski integralisti se med seboj spopadajo za oblast na račun razoroženega ljudstva. »Vladne organizacije niso vredne prekomernega zaupanja, tako da je edina rešitev v spontanosti organizacij civilne družbe, ki jih sestavljajo ženska gibanja, intelektualci in svobodni novinarji in se edine zoperstavljajo tej neskončni verigi nasilja...« je zaključil Lannuti. (GB)

Pester program Ricmanjskega tedna, ki se je začel sinoči

Sinoči se je v ricmanjski Babni hiši začel letošnji niz prireditev, ki jih pod skupnim imenom Ricmanjski teden že vrsto let pripravlja domače SKD Slavec. Letosnja otvoritev je bila v znamenju tukajšnje likovne in pesniške ustvarjalnosti: v Babni hiši je dal svoje slike na ogled Deziderij Svava, ki ga je v besedi predstavil Sergij Cesar, literarni del večera sta zapopolnila krajevna besedna ustvarjalca Irena Zerjal in Aleksij Pregarc, zbranim pa je zapel skedenjski zenski pevski zbor Ivan Grbec, ki ga vodi Ksenija Kos.

Danes se bo program nadaljeval z bolj neobičajno pobudo, in sicer z nastopom tržaške gledališke skupine Il Gabbiano, ki bo v tržaškem italijanskem narečju predstavila komedijo Kaktusov cvet. S predstavo želi ricmanjsko društvo zadostiti željam tistega dela krajevnega prebivalstva, ki ne obvlada slovenščine.

Nedeljski spored bo še posebej pester, ricmanjski kulturni delavci so želeli obuditi ali vsaj v malem prikazati vzdušje nekdanjih praznovanj vaskega zavetnika in zato prirejajo nekakšen mali sejem. Ob 10. uri se bo začel mladinski slikarski ex-tempore, svoja dela pa bosta dala na ogled mlada likovnika Michele Ota in Fabio Valenti. Na pobudo krajevnega župnijske skupnosti pa bo v cerkvi sv. Jozefa ob 17. uri nastopil APZ Tone Tomšič iz Ljubljane, ki ga vodi Stojan Kuret. V program je zborovodja, doma iz Trsta, ob vrsti nabožnih pesmi uvrstil tudi nekaj slovenskih ljudskih. Glavni verski obredi pa bodo v ricmanjski cerkvi v četrtek, 19. marca, se pravi na jozefovo.

V KROŽKU TOMMASEO

Predstavitev revije »Trieste Articultura«

Krožek Tommaseo, ki sicer prireja svoje večere v Društveni gostilni na Kontovelu, je zaradi obnove del v teh prostorih priredil svoj tokratni četrtkov večer v kavarni San Marco. Gost je bil Claudio H. Martelli, odgovorni urednik revije »Trieste Articultura«, ki je začela pred kratkim redno izhajati. O njenem pomenu so spregovorili prof. Bruno Maier, dr. Claudio Grisancich in dr. Tino Sangiglio. Igralka Liliana Saetti je prebrala nekaj odlomkov, medtem ko je nekaj priloznostnih

pesmi zapel kantavtor Giuseppe Signorelli.

V prvi številki revije so članki, ki govorijo o Virgiliju Giottiju, o Danilu Dolciu, o slikarki Dorri Bassi, o spominu na tržaško pesnico Ketty Daneo ter na Itala Sveva. Govor je nadalje o pesniški zbirki Aleksija Pregarca »Samohodec - Il viandante solitario«, o predstavi Sveva »Senilità«, v kateri nastopa tudi Lucka Počkar, ter o ustvarjalnosti Toneta Kralja na področju fresk v cerkvi na Katinari.

N.L.

DIJAKI LICEJA FRANCETA PREŠERNA

Zeleni teden v Bohinju

Po lanski uspehi izkusnji prve izvedbe »zelenega tedna« smo se dijaki 1. C, 2. C, 3. C in 3. B razreda znanstvenega liceja Franceta Prešerna tudi letos odločili, da se namesto običajnih poučnih izletov - udeležimo tedna v naravi. Tako smo se februarja podali v Bohinj, istocasno pa so bili sosolci iz drugih razredov v Črnošnjicah oziroma v Catezu.

Odpravo približno petdesetih dijakov so v Bohinju spremljali profesorji Rustja, Skabar, Stoka in Furlanec, za delo v sklopu tedna v naravi pa smo bili razdeljeni v tri skupine. »Vsiljene« so nam bile tri različne tematike, in sicer biologija, etnologija in turizem na območju Bohinja in okolice. Poleg pouka v domu Bohinj smo bili zaposleni s številnimi drugimi dejavnostmi. S kanuji smo se na primer podali čez jezero, udeležili



pa smo se tudi nekaj sprehodov in poučnih izletov v sosednje vasi.

V večernih urah so vzgojitelji doma poskrbeli tudi za dodatne dejavnosti in animacijo, da smo bili tako v bistvu zaposleni od zgodnjih jutranjih ur vse do poznega večera in nismo imeli zase niti trohice prostega časa.

V glavnem so bili vsi udeleženci zadovoljni s sprejemom v domu, s hrano in na splošno s potekom aktivnosti v okviru tedna v naravi.

Na žalost je bilo vsega prehitro konec, radi bi namreč se za nekaj dni ostali v Bohinju, saj smo se ne glede na naporen program v prijetni druž-

bi zelo zabavali. Vsekakor gre pobudo »zelenega tedna« v prihodnjih dneh ponoviti, tako da bodo tudi mlajše generacije doživele to lepo izkusnjo. Teden v naravi je bil namreč uspešen iz vseh vidikov.

Matjaz Jaklic, 2. C
Niko Stokelj, 2. C

NENADNA IZGUBA

Umrli je Bruno Millo strokovnjak za fitopatologijo

Med slovenskimi kmetovalci, posebej se med vinogradniki na Trzaskem, se je včeraj hitro razširila vest, da je nenadoma umrl dr. Bruno Millo, agronom, strokovnjak za fitopatologijo in velik pirjatelj slovenskih kmetov, katerim je veliko pomagal s svojo strokovnostjo in odprtostjo.

Pokojni dr. Bruno Millo se je rodil leta 1927. Iz agronomije je diplomiral na univerzi v Turinu, v povojnih letih v Trstu je bil dolgo let do upokojitve ravnatelj Opazovalnice za rastlinske bolezni, se prej pa funkcionar na Pokrajinskem nadzorništvu za kmetijstvo, bil je tudi dolgo let predsednik komisije za pokusno vin. Kot fitopatolog je posebno pozornost namenjal boleznim in škodljivcem vinske trte, bil pa je tudi specialist za bolezni in za škodljivce vrtnin in cvetličnih kultur.

Dr. Bruno Millo je bil vedno rad med našimi kmeti in jim pomagal s svojo priznano strokovnostjo. Bil je tudi pristne narave, zato si je za dom tudi izbral Gročano, kjer je bil med domačini zelo priljubljen. Na svojem vrtičku je tudi gojil razne botanične posebnosti. Na svojem domu pa si je ustvaril izjemno bogato specialistično knjižnico za fitopatologijo. Veliko strokovnosti je



crpal predvsem iz nemške strokovne literature, ki je vodilna na tem področju v Evropi.

Kot velik poznavalec bolezni in škodljivcev vinske trte in kot izvedenec za vina, je nase vinogradnike stalno spodbujal k dviganju kakovosti vinskega pridelka in je kot tak bil tudi med pobudniki ustanovitve zaščitnega znaka DOC za tržaška vina. Pri svojem delu je bil izredno natančen, obenem pa vedno pripravljen našim ljudem svetovati najustreznejše postopke za zdravstveno zaščito rastlin. Svoje veliko znanje je razdaljal in kot tak je bil tudi dragocen sodelavec Kmečke zveze.

Nasi kmetovalci, vinogradniki posebej, in stanovska organizacija KZ so z njegovo smrtjo izgubili velikega strokovnjaka in iskrenega prijatelja in ga bodo tudi zato ohranili v hvaležnem spominu. (-en)



SSG / DREVI PONOVI TEV

Življenje Marie Callas v igri Master Class

V glavni vlogi mastopa Bogdana Bratuž

V Kulturnem domu bo Slovensko stalno gledališče nočjo ob 20.30 ponovilo predstavo Master Class Terrenceja McNallyja. Delo, ki ga je režiral Vito Taufer, prikazuje učne ure talentiranim mladim pevcem, ki jih ob koncu svoje nadvse briljantne kariere vodila sopranistka Maria Callas. V glavni vlogi nastopa Bogdana Bratuževa (na sliki levo z Barbaro Cerar, f. KROMA), ki s to predstavo slavi 40-letnico gledališkega dela. Z njo nastopajo še Vesna Pernarčič, Danjel Malalan, Barbara Cerar, Franko Korošec in pianist Aleksander Vodopivec.



JUTRI V SAMATORCI

Orientacijski pohod tabornikov RMV

S prihodom pomladi in z njo daljših in toplejših dni postaja tudi dejavnost tabornikov Rodu modrega vala bolj peštra. Taborniki namreč živimo v naravi. Spoznavanje njene lepote pa je mogoče le z lepim vremenom. To pa ne pomeni, da je tabornišтво sezonska aktivnost, nasprotno: v komaj pretekli zimi je v RMV steklo nekaj pomembnih akcij, nad vsemi zimovanjem. Slednje je potekalo ob 28. decembra do 3. januarja v Ribčevem laz pri Bohinju. Tu se je skupina 20 članov RMV, starih od 16 let naprej (po občnem zboru decembra se taborniki te starostne skupine imenujejo popotniki in popotnice) zbrala v taborniški koči, ki je nadealec od smučarskega letovišča Vogel. Prav smučanje je bilo seveda pri-

marni namen zimovanja. Zal pa je bilo vreme za ta letni čas presenetljivo toplo, zaradi česar snega ni bilo. Vsekakor je na visokem Voglu le držala tanka snežna odeja, tako da nam je uspelo, sicer samo enkrat, preživeti dan na smučeh. Ostale dni so bile na vrsti druge dejavnosti, kot veslanje s kanuji po Bohinjskem jezeru, sprehodi po okolici, celo igranje nogometa, nenazadnje pa dejavnosti v koči, kot razne igre in ročna dela. Skratka, alternativno, a prav zato morda celo lepše zimovanje od tistih tipičnih, ki jih poznamo. Če se vrnemo v bližnje case, je na pustni ponedeljek v Repnu potekalo pustno rajanje za najmlajše člane RMV. Kljub ostri konkurenci podobnih prireditev se je v Bubničevem domu

zbrala skupina maskiranih medvedkov in čebelic, ki so se z animatorji igrali taborniške igrice, ob koncu pa so se nagradili najlepše maske.

Zdaj pa pogledimo v bližnjo prihodnost delovanja RMV. Na obzoru je namreč cela vrsta akcij, kot so obisk tabornikov iz Novega mesta, sportni dan, pomladanski izlet in tridnevni tabor, s katerimi se bodo vsi člani RMV v pravem duhu odpravili na poletna taborjenja. Casovno pred vsemi akcijami pa je orientacijski pohod, ki ga po lanski uspehi izkušnji RMV organizira tudi letos. Odvijal se bo jutri, 15. marca v okolici Samatorce. Vse člane pa vabimo, da se pohoda množično udeležijo. Zbirališče bo pri cerkvi v Samatorci ob 9. uri.

Nazadnje pa se opozorilo za vse bivše tabornike in tabornice. Letos poteka jubilej 45. obletnica ustanovitve RMV. Pred petimi leti, ko je bila obletnica še bolj okrogla, smo organizirali tako imenovani taborniški raj, kjer so vsi bivši člani organizacije za nekaj dni ponovno okusili lepoto in care taborniškega življenja. Navdušenim udeležencem smo obljubili, da se bo taka akcija ponovila ob naslednji pomembni obletnici. Ker obljuba dela dolg, je torej letos na programu taborniški raj št. 2, ki bo stekel ob koncu poletnega taborenja, in sicer od 31. julija do 2. avgusta v Ribčevem laz pri Bohinju. Zainteresirani boste lahko dodatne informacije dobili v Narodni in Studijski knjižnici v Ul. sv. Franciska oz. na aprilski številki glasila RMV Modri val.

bs

Miloch in prodajalka Deborah Brassington, agent javne varnosti Luigi Pisselli in prodajalka Monica Versa, trgovec Andrea D'Orso in uradnica Rossana Diodicibus, trgovec Andrea Pozzani in uradnica Michela Tolusso Peressut, elektricar Nevio Zok in poklicna bolnicarka Manuela Paderino, poslanec Roberto Menia in konzulent Francesca Vivarelli, agent javne varnosti Gianpaolo Perticone in uradnica Giuliana Rebecchi, zdravnik Pietro Zolli in uradnica Elisabetta Bossi, uradnik Sergio Cressevich in uradnica Giulia Fascilla, agent javne varnosti Maurizio Zonta in uradnica Antonella Gregorutti.



LEKARNE

Od ponedeljka, 9. do sobote, 14. marca 1998
Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Sentjakovski trg 1 (tel. 639749), Trg Valmaura 11 (tel. 812308).

Opcine, Nanoski trg 3 (tel. 213718) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Sentjakovski trg 1, Trg Valmaura 11, Ul. Ginnastica 44.

Opcine, Nanoski trg 3 (tel. 213718) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Ginnastica 44 (tel. 764943).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Dežurna zdravstvena služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.



PRIREĐITVE

RICMANJSKI TEDEN od 13. do 19. marca 1998 - SKD SLAVEC Ricmanje-Log: danes, 14. 3. ob 20.30 v prireditveni dvorani gostovanje dramske skupine Il Gabbiano z veseloi gro v trzaskem narečju Fiore di cactus, režija Osvaldo Baso. Jutri, 15. 3. ob 10. ure dalje ozivitev starega običaja: stojnica s pečenim pršutom in domačo kapljico, slikarski ex-tempore in razstava slikarjev Michele Ote in Fabia Valentija pod k'luonjeme. Torej, 17. 3. ob 20.30 v prireditveni dvorani gostovanje dramske skupine PD Slovenec z glasbeno veseloi gro v domačem narečju Nemalo smeha, nemalo joka in... dueste konfežuena, režija Boza Hrvatič in Aleksander Corbatto. Četrtek, 19. 3. v prireditveni dvorani Domači večer, nastopata zdr. MePZ Slavec-Slovene nec pod vodstvom Danjele Grbca, dramska skupina SKD Slavec z veseloi gro v narečju Domači Bjutifull - tekst in režija Tatjana Turko.

V **RICMANJSKI CERKVI** bo jutri, 15. t.

m., ob 17. uri nastopil akademski zbor TONE TOMSIC pod vodstvom Stojana Kureta.

PRIMORSKA POJE '98 - Zveza slovenskih kulturnih društev, ZSKP, ZCPZ, ZPZP v sodelovanju z MoPZ Vasilij Mirk, Primorjem in Zadrugo Kulturni dom Prosek vabijo na koncert, ki bo danes, 14. marca 1998 ob 20.30 v Kulturnem domu na Proseku. Nastopili bodo kvartet Kresnice iz Trnova pri Novi Gorici, MoPZ Zora iz Kostanjevice na Krasu, MoPZ Justin Kogoj iz Dolenje Trebuse, MePZ Društva upokojencev iz Gorice, kvintet Sumus in komorni zbor Iskra iz Bovca.

KD FRAN VENTURINI vabi jutri, 15. t. m. ob 18. uri v gledališče F. Prešeren v Boljuncu na predstavitev nove CD plošče Denisa Novata NA ZDRAVJE NASIH OCE TOV. Gosti večera: carodej Vikj, Vesele Stajerke, Vanca in Tonca in Trio Venturini.

SLOVENSKA GLASBENA SOLA - Koncertna pobuda Rojan vabi na koncert svetovno znane ukrajinskega harmonikarja in skladatelja VLADIMIRA ZUBITSKEGA, ki bo jutri, 15. t. m., ob 18. uri v rojanskem Marijinem domu v Ul. Cordaroli 29. Na sporedu bodo skladbe Scarlattija, Vlassova, Kramerja, Lullija in samega Zubitskega. Vstop prost.

KOMORNI ŽBOR KRAS bo pel v torek, 17. marca 1998 ob 20. uri v cerkvi sv. Andreja v Trebcah pod vodstvom Matjaža Šceka. Koncert prireja SPD Primorec-Tabor.

GODBA NA PIHALA IZ RICMANJ vabi na koncert ob praznovanju sv. Jožefa v nedeljo, 22. t. m. ob 15. uri na trgu v Ricmanjih. Dirigent Marino Marsich. V primeru slabega vremena bo koncert ob isti uri v Babni hiši.

KINO

ARISTON - 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Il testimone dello sposo«, r. Pupi Avati, i. Diego Abatantuono, Ines Sastre.

EXCELSIOR AZZURRA - 15.15, 17.50, 19.55, 22.00 »Alien - La clonazione«, i. Sigourney Weaver, Winona Ryder.

EXCELSIOR - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Full Monty«, r. Peter Cattaneo.

AMBASCIATORI - 15.20, 18.40, 22.00 »Titanic«, i. Leonardo Di Caprio, Kate Winslet.

NAZIONALE 1 - 15.20, 17.40, 19.55, 22.15, 0.15 »The Game«, i. Michael Douglas, Sean Penn.

NAZIONALE 2 - 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15, 24.00 »Flubber«, i. Robin Williams.

NAZIONALE 3 - 15.30 »La Sirenetta«, risani film, prod. Walt Disney; 17.00, 19.30, 22.00, 0.15 »Qualcosa è cambiato«, i. Jack Nicholson.

NAZIONALE 4 - 15.45, 17.50, 20.00, 22.15, 0.15 »The Boxer«, i. Daniel Day Lewis.

MIGNON - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Spawn«.

CAPITOL - 17.00, 18.40, 20.20, 22.10 »In & Out«, i. Kevin Kline.

ALCIONE - 18.30, 20.15, 22.00 »Harry a pezzi«, r. Woody Allen, Billy Cristal, Demi Moore.

Valentini, Andreju in Veroniki se je pridružila se mala

Katrin

Staršem in Veroniki čestitajo, mali Katrin pa voščijo vso srečo

nonota Sonja in Marino ter pranoi Irma in Gizela

Srečnim staršem in mali Veroniki, ki je končno dobila pričakovano sestrico, se z veseljem pridružujejo

nona Bojana in nono Livio ter teti Patricija in Saša z družinama

Danes stopata na skupno življenjsko pot

Veronika in Kajetan

da bi jima bila vedno posuta s srečo, zadovoljstvom in medsebojnim razumevanjem.

To jima iz srca zelijo starši in sorodniki

Ravnatelj, učno in neučno osebje DPZIO J. Stefana se s profesorjem Egonom Stoko in družino veseli rojstva prvojence

Devana

Veronika se je odločila, danes bo Kajetana poročila.

Da bi srečno skupaj živela in se vedno rada imela,

jima pojejo kar se da, barkovljanski pevci iz srca!



ČESTITKE

Nas GIOVANNI praznuje danes svojo 8. pomlad. Se veliko takih veselih dni in da bi ostal naprej tako priden deček, mu zelita sestrični Veronika in Petra ter družini Carli in Berce.

Veroniki Don se je pridružila sestra KATRIN. Hura, hura zaklicejo vsi iz otroškega vrtca v Ricmanjih.

Končno je privekal mali DEVAN. Z mamico Mirjam in ockom Egonom se veselimo vsi otroci gropajškega vrtca z učiteljicama, postrežnico in starsi.



Zapustila nas je naša draga

dr. Dina Zavadlav

Zalostno vest sporočajo sestra Sonja, svak Derek, necakinja Fiona in Andria ter ostalo sorodstvo

Pogreb bo danes, 14. t. m. ob 11. uri iz mrtnišnice v Ul. Pietà v sempo-lajsko cerkev.

Sempolaj, London, 14. marca 1998

Ob izgubi drage mame Pavle Gorjup izreka prijatelju Pinu in svojem občuteno sozljaje

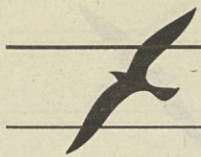
Fabio z družino

V DOLINSKEM VRTCU

Prikaz glasbenih uric



Prejšnji torek je bila v dolinskem otroškem vrtcu krajša družabnost ob praznovanju dneva žensk. Otroci so na svojevtrsten način prikazali mamiciam, kar so se naučili med solskim letom pri glasbenih uricah, ki jih že četrto leto brezplačno nudi Glasbena sola ricmanjske godbe. Glasbene urice se odvijajo enkrat tedensko pod mentorstvom učiteljice Elise Ulian: otroci spoznavajo in se uvajajo v svet glasbe preko telesnega gibanja in stimulativnih iger. Igra je temeljna metoda dela, s katero osvajajo osnovne zakonitosti glasbenega sporočanja. Z otroško razposajenostjo in vedrino so malčki ustvarili prav prijetno vzdusje in osrečili vse mamice. (ND-ED)



**ZVEZA SLOVENSKE KULTURNE DRUŠTVE
ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE
ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV
ZDRUŽENJE PEVSKIH ZBOROV PRIMORSKE**

v sodelovanju z MoPZ Vasilij Mirk, FC Primorje
in Zadrugo Kulturni dom Prosek

prisrčno vabijo na koncert mednarodne pevske revije

PRIMORSKA POJE '98

NASTOPAJO:

kvartet Kresnice - Trnovo pri Novi Gorici, mešani
pevski zbor Zora iz Kostanjevice na Krasu, moški
pevski zbor Justin Kogoj iz Dolenje Trebuše, mešani
pevski zbor Društva upokojencev iz Gorice, kvintet
Sumus in komorni zbor Iskra iz Bovca

**Danes, 14. marca ob 20.30
v Kulturnem domu na Proseku**



**SLOVENSKO
STALNO GLEDALISCE**

Stiridesetletnica gledališkega dela Bogdane Bratuz

Terrence Mc Nally

MASTER CLASS

Rezija VITO TAUFER

DANES, 14. t. m., ob 20.30 IZVEN

SKD SLAVEC Ricmanje-Log
prireja

RICMANJSKI TEDEN

Danes, 14. marca ob 20.30 v prireditveni dvorani
Gostovanje dramske skupine IL GABBIANO
z veseloigro v trzaskem narečju

Fiore di cactus

Rezija Osvaldo Baso

mi nagradami. Prepričani v
tvoje sodelovanje, te prisrčno
pozdravljamo.

ZVEZA UPOKOJENCEV
SPI-CGIL za zahodni Kras in
zgoniško občino prireja v
sredo, 18. t. m. ob 17. uri na
kmečkemu turizmu Bibc v
Križu praznik vclanjevanja
1998.

KLUB PRIJATELJSTVA
vabi v četrtek, 19. marca v
Ul. Donizetti 3 na družabni
popoldan. Prof. Sonja Gregori
bo predvajala diapozitive o
svojem potovanju po Indone-
ziji, deželi tisočih otokov. Začetek ob 16. uri.

ODBOR SKD TABOR skli-
cuje v četrtek, 19. marca
1998 30. REDNI OBCNI
ZBOR. Prvo sklicanje ob 20.
uri, drugo ob 20.30 v Pro-
svetnem domu na Opcinah.

JK CUPA vabi člane na
26. REDNI OBCNI ZBOR, ki
bo v petek, 20. marca 1998
ob 20. uri v prvem in ob
20.30 v drugem sklicanju na
sedežu Pokrajnske turistične
ustanove nad Sessljam zali-
vom. Dnevni red: otvoritev
in izvolitev organov ob-
nega zbora, poročilo pred-
sednika in odbornikov, poz-
dravi gostov, poročilo nad-
zornega odbora, razprava,
odobritev obračuna in pro-
racuna, razno.

POLETO SREDISCE -
SKLAD MITJA CUK prosi
stare, ki bi zeleli brezplačno
obiskovanje njegovih sredisc
na Trzaskem, naj telefonirajo
do 23. marca na št. 212289 v
dopoldanskem urah.

SKD TABOR OPCINE -
Prosvetni dom - do 23. mar-
ca 1998 razstavlja LUCIANO
PLEHAN.

SKD FRANCE PRESE-
REN iz Boljunca obvesča, da
bo naslednji večer sivanja
nos v ponedeljek, 23. marca.

ZDRUŽENJE ARCIRA-
GAZZI obvesča, da je po-
novno odprta ludoteka v
Skedenjski ulici št. 124, ki
bo nudila otrokom možnost
socializacije in kreativnega
izražanja preko laboratorijev
in manipulacijskih iger. Vz-
gojni servis je namenjen
otrokom od 3. do 6. leta sta-
rosti in bo deloval vsak dan,
od ponedeljka do petka ob
16. do 19. ure.

SKLAD MITJA CUK nudi
POPOLDANSKI DOPOLNIL-
NI POUK iz vseh predmetov
in za vse šolske stopnje, IN-
DIVIDUALNE LEKCIJE iz
vseh predmetov in za vse
stopnje, ANGLESKI TECAJ -
različne stopnje, individual-
ne in skupinske lekcije. Infor-
macije po tel. 040/212289 od
ponedeljka do petka v dopol-
danskem času.

KRISKA SEKCIJA VZPI
Evald Antoncic - Stojan spo-
roča, da bo na sedežu in Ljud-
skem domu, do konca mar-
ca, vsako soboto ob 16. do
17. ure na razpolago vašca-
nom, ki zele doseči vrnitev
priimka v izvorno obliko.

KRUT prireja 10-dnevno
bivanje-zdravljenje v kraju
Montecatini Terme od 9. do
19. aprila. Vpisovanje in
informacije na sedežu krožka
v Trstu, Ul. Cicerone 8, vsak
dan razen sobote, od 9. do
13. ure. Tel. št. 360072.

KMECKA ZVEZA ob-
vesča odvisne delavce in
upokojence, da se za izpolni-
tev davčnih prijav 730 in
740 lahko poslužujejo njenih
storitev. Interesenti se lahko
javijo v uradih zveze v Trstu,
Ul. Cicerone 8, tel. št.
362941, in v Gorici, Ul. Mal-
ta 1, tel. št. 531644 v delov-
nem urniku.

SKLAD MITJA CUK ob-
vesča, da je vsak torek, pe-
tek in sobota na razpolago
posvetovalnica za vzgojo in
razvoj. Informacije od po-
nedeljka do petka na tel. št.
212289 v dopoldanskem
casu.

KMECKA ZVEZA ob-
vesča svoje člane, da njeni
uradi delujejo z naslednjim
urnikom: od ponedeljka do
petka ob 8. do 13. ure ter ob
torkih in četrtek ob 14. do
16. ure. Ob sobotah so uradi
zaprti.

SLOVENSKA GLASBE-
NA SOLA KONCERTNA
POBUDA ROJAN razpisuje
natečaj za izvirno, se
neobjavljeno komorno sklad-
bo za GLAS in INSTRU-
MENT s slovenskim besedi-
lom. Natečaj je namenjen
mladim (starost do 35 let)
slovenskim zamejskim gla-
sbenikom/skladateljem. Dela
je treba posredovati do 31.
maja letos v DVOJNIKU in z
GESLOM na naslednji na-
slov: Slovenska glasbena so-
la / Koncertna pobuda
Rojan, Ul. / Via Cordaroli 29
- 34135 Rojan / Roiano, Trst
/ Trieste. Priloziti je treba v
zapečateni ovojnici ime in
priimek, naslov in geslo. Skla-
dabe bo ocenila komisija
treh priznanih zamejskih
glasbenikov. I. nagrada znaša
300.000 lir; II. nagrada
200.000 lir; III. nagrada
100.000 lir. Nagrajene sklad-
be bomo izvajali na le-
tošnjem drugem jesenskem
glasbenem srečanju mladih v
Rojanu.

ŠOLSKE VESTI

URAD SINDIKATA SLO-
VENSKE SOLE, Ul. Carducci
8, tel./fax 370301, posluje
vsak torek in četrtek, ob 16.
do 17.30.

IZLETI

KLUB PRIJATELJSTVA
iz Trsta pripravlja za soboto,
21. marca izlet v Ljubljano
na obisk Mestne galerije, kjer
je razstava del Toneta Kralja.
Sledil bo ogled nekaj mest-
nih znamenitosti. Čas vpisa
se danes, sobota 14. marca v
trgovini Fortunato blizu No-
vega sv. Antona, Ul. Pagani-
ni, 2.

SKD FRANCE PRESE-
REN iz Boljunca obuja stari
vaški običaj - romanje v Ric-
manje ob praznovanju sv.
Jozefa. Zbrali se bomo jutri,
15. marca, ob 9.30 na Gorici.
Pes bomo sli čez Poljane, v
Ricmanjih se bomo okrepčali
in zabavali. V zgodnjih po-
poldanskih urah pa se vrne-
mo po isti poti. Za dodatna

pojasnila telefonirajte od 14.
do 15. ure na št. 228438.

KRD DOM BRISCIKI pri-
redi tridnevni velikonočni
izlet v »Cinque terre« 11.,
12. in 13. aprila 1998. Infor-
macije dobite na tel. št.
327062, od 19. do 21. ure.

MLADI V ODKRIVANJU
SKUPNIH POTI obvesčajo,
da so na razpolago infor-
macije o izletih za mlade: v
DALMACIJO in DUBROV-
NIK (v organizaciji ZKS, od
25. do 28. 4.), v GARDA-
LAND (v organizaciji SAS,
27. 4.), v MUNCHEN (naku-
povalni izlet v organizaciji
SAS: 29. 4.). MOSP opozarja
tudi, da bo ponovitev musi-
cola Andrewa Lloyda Web-
bra JESUS CHRIST SUPER-
STAR v slovenskem prevo-
du ter izvedbi mladih pevcev
in pevk iz Dravlj in okolice
27. marca in 1. aprila ob 20.
uri v Mušičevi cerkvi v
Dravljah. Vse informacije do-
bite na sedežu Slovenske
prosvete, Ul. Donizetti 3, tel.
št. 370846 (Alenka).

MALI OGLASI
tel. 040-7796333

LESTVE
za vse potrebe
lesene in aluminijaste
tudi kmečka kobilica

podjetje

Koršič

Ul. S. Cilino, 38
tel/fax 350150, 54390

DISKOTEKA HIPPO-
DROME v Trzinu obvesča,
da se pričnejo novi tečaji la-
tinskoameriških plesov pod
vodstvom Vesne in Branka
vsak petek in soboto ob 21.
uri. Vstop v diskoteko je
brezplačen od 21. do 22. ure.
Informacije na tel. 040-
299989. Vabljeni!

ISCEN DELO kot hišna
pomocnica. Tel. 00386-67-
89311.

PODARIM male, simpa-
tične muze z dolgo dlako.
Tel. št. 327120.

STANOVANJE blizu trga
Volontari Giuliani, VI. nad-
stropje, dvigalo, avtonomno
ogrevanje, 55 kv. m. x 1,5.
Tel. št. 0335-6303270.

POTREBUJEM pridno go-
spo, večjo kuhanja, za 3 ure
dnevno. Telefonirajte na št.
637209 od 9. do 10.30 in od
19. do 20. ure.

ORIGINALNO rabljeno
stilno pohištvo: spalnico let-
nik '20, razne kredence,
omare ter drugo pohištvo do-
bite pri privatniku, tel. št.
040-575145.

V SREDISCU KRIZA od-
dajamo v najem prostor za tr-
govsko ali drugo dejavnost.
Tel. 220216 ob uri kosila.

26-ETNO DEKLE isce de-
lo kot tajnica ali trgovka, od-
lično znanje slovensčine,
dobro hrvasčine, večja upo-
rabe personal computerja,
aktivna, dinamična z izku-
snjami v trgovini z oblaci-
li. Tel. na št. 211941
od 13. do 14.30 in od 19. do
21. ure.

PRODAM Pando, letnik
'88. Cena po dogovoru. Tel.
na št. 291053 ob uri kosila.

PRODAM LADO NIVA,
letnik 1996 (autocarro),
21.000 km. Tel. 040-200082
ob urniku trgovine.

ODDAM v najem skla-
disce v Boljuncu - 35 kv. m.
Tel. št. 228908.

LANCIA K 2000 LS, no-
vember 1996, full optional,
garancija do 11. 1999, mož-
nost fakture, cena po Quattro
ruote. Tel. 040/251234.

BERTO TONKIC je v
Trzaski cesti št. 25 v Do-
berdobu odprl osmico.
Toci belo in crno vino ter
nudi domac prigrizek.

KMECKI TURIZEM
Skerlj, Salez 44 je odprl ob
petkih, sobotah in ne-
deljah. Tel. št. 229253.

OSMICO je odprl Berto
Tonkic v Dobrodo, Trzaska
ulica 25.

V MEDJE VASI imata
odprto osmico Bojana in
Gianna.

DUSAN GUSTIN je od-

prl osmico v Repnu st. 22.
Vabljeni!

OSMICO je odprl Antoncic
Ivan, Cerovlje 34.

OSMICO je odprl Zidaric,
Praprot st. 23.

PRI BIBCU v Križu je od-
prto ob četrkih, petkih in so-
botah.

V ZGONIKU je odprl
osmico Janko Kocman.

OSMICO je odprl Igor Gr-
gic, Padrice 193.

OSMICO odprli smo, da
veselo v družbi bo. Berdon
Josip, Pulje pri Domju, 123.

PRISPEVKI

Ob obletnici smrti drage-
ga Romana Stoke darujeta
žena in hčerka 100.000 lir za
vzdrževanje spomenika pad-
lim v NOB na Kontovelu.

V spomin na strica Lojze-
ta (Gigita) Udovica darujejo
Sasa 100.000 lir ter Andrej in
Erika 100.000 lir za Dijasko
matico.

V spomin na prijatelja
Lojzeta (Gigita) Udovica da-
ruje Davorin Meula 50.000
lir Dijasko matico.

V spomin na Rafka Grgica
darujejo Resnjakovi 100.000
lir za KD Slovan.

V spomin na Marijo Gas-
persic daruje Renata Debelli
50.000 lir za Sklad Otona
Berceta.

V spomin na Marijo Gas-
persic daruje Zina Alzetta
30.000 lir za Sklad Otona
Berceta.

V spomin na prijateljico
Eldo Ukmar daruje Ingrid
Pertot 50.000 lir za Godbeno
društvo Prosek.

V spomin na drago Eldo
darujeta Vida in Dario
100.000 lir za Kulturni dom
Prosek-Kontovel.

V spomin na Oskarja Gr-
gica - Rafka darujeta Kristina
in Armando Manin 50.000
lir za KD Slovan.

V spomin na pokojno
Milko Meula daruje Liana
50.000 lir za TFS Stu ledi.

V spomin na strica Lojze-
ta (Gigita) Udovica daruje Ja-
sna z družino 100.000 lir za
Sklad Mitja Cuk.

V spomin na Rafka Grgica
daruje družina Stanic - Per-
narcic 30.000 lir za KD Slovan.

V spomin na Rafka Grgica
darujeta Severina in Zarko
50.000 lir za KD Slovan.

Namesto cvetja na grob
Roze Maver darujeta Kristina
in Armando Manin 30.000
lir za KD Fran Venturini.

V spomin na Marijo Zu-
zic, Marijo Cernjava, Eldo
Ukmar in Marto Husu da-
rujeta družini Zuzic in Moro
100.000 lir za Godbeno
društvo Prosek.

V spomin na Pierininega
brata Stanislava Milkovica
darujeta Dorica in Radi Pecar
30.000 lir za gradnjo SKC v
Lonjerju.

V počastitev spomina že-
ne prof. Merkuja daruje Sil-
vana Valoppi 50.000 lir za
Sklad Sergija Tončica.

V spomin na gospo Marto
Jeric Merku darujeta Erika in
Peter 25.000 lir za Sklad
Mitja Cuk.

V spomin na Marto
Križman por. Husu da-
rujeta Pepi in Vesela
Starc 50.000 lir za Kultur-
ni dom Prosek-Kontovel.

V spomin na dragega
Stanka Milkovica darujejo
sestrična Marija ter Nadja in
Marina Babić 50.000 lir za
COS Pinko Tomazić -
Trebce.

Ob praznovanju 8. marca
darujejo žene iz Gabrovca
85.000 lir za vzdrževanje
vaskega spomenika padlim v
NOB.

V spomin na Almo Kraljic
darujeta Magda in Kristina
50.000 lir za obnovitvena de-
la društva Valentin Vodnik.

V spomin na pokojnega
Stanka Milkovica daruje bra-
tranec Lucijan z družino
25.000 lir za Godbo Viktor
Parma in 25.000 lir za SD
Primorec Trebce.

V blag spomin Igorja
Povseta in gospe Marte
Merku daruje Aleksij
Pregarc z družino 30.000

lir za Sklad Mitja Cuk.

V spomin na Bogomila
Skabarja darujeta Attilio in
Sergio Plesnicar 60.000 lir
za Sklad Mitja Cuk.

Namesto cvetja na grob
Mirota Skabarja in Marije
Skabar Luin daruje Lidja
Gustin (Col 65) 50.000 lir za
Rod modrega vala.

V spomin na Marto Kriz-
man Husu darujejo Dragica,
Aleksi in Andrej Gruđen
50.000 lir za Godbeno drust-
vo Prosek.

V spomin na Marto Kriz-
man Husu darujejo Dragica,
Aleksi in Andrej Gruđen
50.000 lir za Godbeno drust-
vo Prosek.

V spomin na strica Stani-
slava Majcena daruje Renato
200.000 lir za Stadion 1.
maj.

V spomin na Marčela
Stücklerja darujeta Rudi in
Nada Wilhelm 30.000 lir za
vzdrževanje spomenika pad-
lim v NOB v Trebach.

V spomin na Marčela
Stücklerja daruje Olga
Stückler 100.000 lir za vz-
drževanje spomenika pad-
lim v NOB v Trebach.

V spomin na Stanka
Milkovica darujeta Emil in
Roza Cuk 20.000 lir za vz-
drževanje spomenika pad-
lim v NOB v Trebach.

Ob razdeljevanju izkaznic
za sekcijo VZPI-ANPI

Trebce darujejo za sekcijo:
Olga Kalc 10.000 lir, Bruno
Kalc 10.000 lir, Aleksander
Kalc 5.000 lir, Rudolf Kralj
10.000 lir, Ivanka Kralj
10.000 lir, Leonard Kralj
30.000 lir, Francko Kralj
10.000 lir, Alfred Kralj
10.000 lir, Srečko Kriz-
mancić 10.000 lir, Mario
Collerig 20.000 lir, Emil Cuk
15.000 lir, Albert Zerjal
15.000 lir, Walter Malalan
5.000 lir, Livio Malalan
5.000 lir, Lucijan Malalan
15.000 lir.

Za Društvo slovenskih
upokojencev darujejo Marija

DAROVE IN PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo
v tajništvo Uredništva PD (tel.
7796600) in preko poverjenikov
posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tu-
di krožek KRUT - Trst -
Ul. Cicerone 8 (prilijčje) tel.
360072, s sledečim urnikom:
od 9. do 13. ure ter od 14.30 do
17.30, od ponedeljka do petka.

10.000 lir, Vida 10.000 lir,
Rozica Počkar 10.000 lir,
Mira Suman 25.000 lir in
Ivanka 5.000 lir, ob plačanju
clanarine.

V zahvalo za voscila da-
ruje Viktor Zerjal 50.000 lir
za Društvo slovenskih
upokojencev.

Namesto cvetja na grob
gospe Marte Husu darujeta
Zofka in Miranda Kapun
30.000 lir za Godbeno drust-
vo Prosek.

V spomin na Rafka Grgica
daruje Vida Grgic s Padric
30.000 lir za KD Slovan.



Zapustila nas je naša
draga

**dr. Dina
Zavadlav**

**Zalostno vest sporočajo
sestra Sonja, svak Derek,
necakinja Fiona in
Andria ter ostalo
sorodstvo**

Pogreb bo danes, 14. t.
m. ob 11. uri iz mrtvašni-
ce v Ul. Pietà v sempo-
lajsko cerkev.

Sempolaj, London, 14.
marca 1998

**Ob izgubi drage mame
Pavle Gorjup izreka
prijatelju Pinu in svoj-
cem občuteno sozale**

Fabio z družino

OBVESTILA

OBCINA ZGONIK ob-
vesča, da zaradi udeležbe
občinskega osebja na izpo-
polnjevalnem poklicnem
tečaju, bo urad demografske
službe do sobote 28. marca
1998 odprt za stranke s sle-
dečim urnikom: danes, 14.
od 8. do 13. ure; od pone-
deljka 16. do petka, 20. mar-
ca od 8. do 9. ure; sobota 21.
in ponedeljek, 23. marca od
8. do 13. ure; od torka, 24.
do petka, 27. marca od 8. do
9. ure; sobota, 28. marca od
8. do 13. ure. Občanom se
oproščamo za morebitne na-
stale nevšečnosti.

OBCINA REPENTABOR
obvesča, da zaradi udeležbe
občinskega osebja na izpo-
polnjevalnem poklicnem
tečaju, bo urad demografske
službe do sobote 28. marca
1998 odprt za stranke s sle-
dečim urnikom: danes, 14.
od 8. do 13. ure; od pone-
deljka 16. do petka, 20. mar-
ca od 8. do 9. ure; sobota, 21.
in ponedeljek, 23. marca od
8. do 13. ure; od torka, 24.
do petka, 27. marca od 8. do
9. ure; sobota, 28. marca od
8. do 13. ure. Občanom se
oproščamo za morebitne na-
stale nevšečnosti.

SLOVENSKI KULTURNI
KLUB (Ul. Donizetti, 3) vabi
danes, 14. t. m. na večer z
naslovom SATANISTIČNA
SPOROČILA V ROCK GLA-
SBI. Govoril bo mladi ca-
snikar revije Sončna pesem
Uros Urbanija. Začetek ob
18.30.

SKD IGO GRUDEN pri-
reja tečaj USTVARJALNEGA
PISANJA, ki bo potekal enkrat
mesečno ob sobotah po-
poldne od 15. do 18.30 v po-
slopiju nabrezinske nižje
srednje šole Igo Gruden. Pr-
vo srečanje bo danes, 14.
marca. Delavnico bo vodila
mag. Milena Blazic, asis-
tentka za didaktiko v
književnosti in ustvarjalno
pisanje na pedagoški fakul-
teti v Ljubljani. Informacije
in vpisovanje na št. 200620 ob
delavnikih od 12.30 do 14.
in od 19. do 20.30.

ROD MODREGA VALA
vabi vse člane na ORIENTA-
CIJSKI POHOD, ki bo jutri,
15. marca. Zbirališče v Sa-
matorci pri cerkvi sv. Lenar-
ta ob 9. uri. Zaključek po-
hoda ob 17. uri na istem mestu.

SKUPNOST DRUŽINA
OPCINE na Proseku prireja

**OBVESTILO
IZLETNIKOM**

Členjenim naročnikom in bralcem, ki so se
prijavili za izleta v Turčijo in Piemont, sporočamo,
da bomo drugi obrok vpisnine (400.000 lir za
Turčijo in 2

NOVICE

Zeleni telefon v sili

Pri Zelenem krizu so te dni uvedli posebno telefonsko številko. Po pozitivnih izkušnjah v drugih mestih, tudi v naši deželi, je vsak dan od 18. do 24. ure na razpolago oseba, ki je pripravljena prisluhnuti in svetovati osebam, ki se znajdejo v takih ali drugačnih težavah. Solidarnostna služba je povsem brezplačna, zagotovljena je anonimnost. In kako priti v stik z operaterjem? Preprosto: preko telefona št. 167 - 319069.

Gledališka sezona v Trzinu

V okviru gledališke sezone v Trzinu bo v ponedeljek, 16., in v torek, 17. t.m., v občinskem gledališču nastopila skupina »Argot Produzioni« z delom »Bruciati«. Nastopata Amanda Sandrelli in Blas Roca Rey. V torek ob 17.30 bo v predverju gledališča, na pobudo in v sodelovanju z društvom prijateljev gledališča srečanje s Sandrellijevo in Reyem.

Izgubljeno-najdeno

V uradu za najdene predmete hranijo, na razpolago zakonitim lastnikom, naslednje najdene predmete: otroško kolo, naočnike za vid, zapetnico, žensko kolo, veržico, prenosni telefon, dve ženski kolesi, magnetofon s kaseto, listnico rjave barve, dežnik črne barve. Predmete hranijo na poljelstvu mestnih redarjev, Corte S. Ilario 11.

Prireditve ob sv. Hilariju

Ob prazniku goriskih zavetnikov sv. Hilarija in Tacijana, bo drevi, ob 20.30 v stolnici koncert naboznih pesmi. Poleg drugih zborov bosta sodelovala tudi zbor "Lojze Bratuž" in zbor iz Solkana. V ponedeljek, 16. t.m., ob 10.30 bo v stolnici slovesno bogoslužje. V ponedeljek dopoldne bodo poslovale le trgovine jestvin in cveticarne. Vse druge trgovine pa bodo zaprte. Nekaj težav utegne biti v uradih, na občini pa ne bodo poslovali.

Nikogar niso pooblastili

Očitno so ponovno na delu goljufi, ki ne zamudijo priložnosti v svojo korist. Iz ravnateljstva družbe AMG (tako se po novem imenuje občinsko podjetje) smo prejeli obvestilo, da se zaenkrat neznana oseba predstavlja kot s strani AMG pooblaščen oseba za prodajo raznega materiala za električne in plinske instalacije. Ravnateljstvo poudarja, da nihče ni bil pooblaščen za kaj takega in niti za kasiranje denarja po domovih.

Četrtekov sejem ugodna priložnost tudi za žeparje

Četrtekov sejem v Gorici se zmeraj privablja kupce. Je pa to tudi priložnost za žeparje in druge zmikavce. To je na lastni koži, pravzaprav denarnici, v četrtek ugovorila slovenska državljanka M.D., ki so ji na območju Battistijevega trga ukradli listnico z denarjem in dokumenti. Vložila je prijavo.

TRZIC / NOVA ANKETA SWG ZA SEVERNO LIGO

Koga bi izbrali, Trst ali Videm?

Če je izbira, nujna raje pod Trst (več v Trzinu, manj v Gorici), sicer pa za samostojno pokrajino

Medtem ko se v Gorici se ne polegajo polemike zaradi sonde o zdravstvu, je deželni svetovalec Severne lige Giampiero Fasola včeraj v Trzinu predstavil podatke nove javnomnenjske raziskave, ki bo nemara dvignila veliko prahu.

Fasola, ki se že dalj časa zavzema za "združitev" goriske pokrajine s trzasko, je raziskovalnemu inštitutu SWG iz Trsta naročil raziskavo, kako na to gledajo občani. Raziskava je zajela zlasti trzasko območje, kjer so v občinah Trzin, Ronke in Starancan anketirali 300 občanov. Možno odstopanje v podatkih znaša +/- 2,5%. Nekoliko manj zanesljivi so podatki v Gorici, kjer so podobna vprašanja postavili samo 100 osebam.

Prva vprašanja so skusala prikazati današnje stanje in povezanost prebivalcev s tem ali onim središčem. Tako se je izkazalo, da 52,7% vprašanih iz treh trzaskih občin (46,7% samo v Trzinu) zahaja pogosteje v Gorico kot v Trst, obratno pa gre pogosteje v Trst 35,6% (iz Trzica 39,2%). Trst privlači s kulturno (gledališče, kino) in rekreativno ponudbo, nekoliko manj z nakupi in delom, v Gorico pa Trzicane najbolj vlečejo zdravstveni sicer pa tudi vsi drugi upoštevani razlogi. V Gorici je podobno vprašanje zadevalo Trst in Videm: vzorec se je razdelil točno na pol s 35% tako za eno kot drugo mesto. V Trst zahajamo zaradi kulture

in izobraževanja (univerza), v Videm pa zlasti po nakupe.

Sledil je »politični« del. Če bi morali "navijati" za Trst ali Videm, bi se večina opredelila za Trst: v treh občinah na Trziskem 45,1% (samo Trzin: 50,8%), v Gorici pa 42,9%. Za Videm so odstotki po vrsti 22, 3 (17,5) in 23,2. Kar četrtna vzorca pa odgovorila: »z nobenim«. Na Trziskem se nadalje cutijo bližji Trstu (57,7%) kot Furlaniji (24,8%), v Gorici pa je razlika manj izrazita (47,9% proti 36,6% v korist Trsta).

Po drugi strani pa se večina Trzicanov se vedno cuti bližja Gorici kot Trstu. Na zadevno vprašanje je namreč 46,7% odgovorilo Gorica in 43,3% Trst. Fasola razlaga, da je to znak, da dosedanja pripadnost goriski pokrajini ni močno občutena. Zaključek pa seveda lahko tudi obrnemo, če da bi bila podrejenost Trstu se manj priljubljena. Če bi vsekakor zaradi ukinitve goriske pokrajine bili prisiljeni izbirati med Trstom in Vidmom, bi se opredelili takole: na Trziskem 69,7% za Trst in 19,8% za Videm, v Gorici pa 50,3% za Trst in 31,5% za Videm. Anketa ni vzela v postev furlanskih krajev na desnem bregu Soče, kjer bi ljudje najbrž množično izbrali Videm. Vsi navedeni podatki dajejo misliti, da bi se goriska pokrajina v primeru prisilne izbire povsem razbila.

Glede možnih institucionalnih reform so se na Trziskem izrekli takole: 40,5% za ohranitev goriske pokrajine (samo Trzin: 35%), 29,1% za skupno trzasko-goriško pokrajino (Trzin: 35%), 18,5% za metropolitansko območje skupaj s Trstom, za razdelitev pokrajine med Trstom in Vidmom 1,9%. V Gorici sta kar dve tretjini (65,6%) za ohranitev pokrajine, 21,2% za eno pokrajino Trst-Gorica, 10,1% pa za razdelitev pokrajine.

Zadnje vprašanje je zadevalo združitev Trzica, Ronk in Starancana v skupno občino (ki bi postala večja kot Gorica, op. ur.). Za predlog se je v treh krajih izreklo 54% anketiranih, proti 40%.

Fasola sklepa iz navedenih podatkov, da je prebivalstvo naklonjeno njegovemu zavzevanju za združitev ti. Julijske krajine v eno samo upravno enoto (v smislu "protivoljnega združevanja občin", saj je Severna liga za odpravo pokrajin). Gotovo pa se dajo podatki brati na razne načine. Vzemimo na primer v postev razbitje goriske pokrajine kot neizbežno posledico združevanja s Trstom (sam Fasola odkrito priznava, da je desni breg Soče "furlanski"): iz ankete izhaja, da je na Trziskem manj kot 2% anketiranih za delitev goriske pokrajine, brez katere pa najbrž ne bi slo.

GORICA / DO JESENI

Od Picassa do zemljevidov in sodobne grafike

Koledar razstavne dejavnosti

Razstavna dejavnost v Gorici bo v prihodnjih mesecih zelo pestra in bogata. Od 24. marca do 6. oktobra se bo v razstavnih prostorih na gradu in v deželni avditoriju zvrstilo sedem odmevnejših razstav, od grafike do publicistike, poezije in prikaza dogodkov iz življenja v gradu, oziroma mestu v drugi polovici 14. stoletja. Občinski odbor nik za kulturne dejavnosti je včeraj na srečanju z novinarji predstavil program prireditve, ki jih bo uredila občina, bodisi v lastni reziji, bodisi v sodelovanju z društvom in združenji.

Niz razstav se bo pričel 24. marca v deželni avditoriju, kjer bodo na ogled grafike treh spanjskih likovnikov, Picassa, Dalija in Miroja. Razstava bo na ogled do 4. maja.

Zanimanje zgodovinarjev in arhivarjev bo spodbudila razstava, ki bo od 28. marca do 7. junija na gradu, kjer bodo na ogled stari zemljevidi evropskih dežel, ki so jih uporabljali devinski knezi na svojih pogostih popotovanjih in ki so bili pravzato tudi posebej oblikovani in pritrjeni na platneno podlago. Razstavo pripravlja občina v sodelovanju z založniško hišo La Laguna.

V sklop nacrta Tolo meo sodi skupinska razstava ilustratorjev mladinskih knjig z naslovom "Guardare per sognare". Postavili jo bodo v dežel-

nem avditoriju od 8. do 29. maja in je namenjena predvsem učencem osnovnih sol in vzgojnovarstvenih ustanov.

V deželni avditoriju bodo med junijem in julijem (od 6. junija do 12. julija) postavili tudi razstavo sodobnejše italijanske grafike "Stigma". Pobudo bosta urednicila občina in Institut za mitotelevospka kulturna srečanja. Predstavili bodo najpomembnejše stvaritve italijanskih grafikov v obdobju od 1960 do 1980.

V prejšnjih letih (lani Duerer) smo na številnih razstavah na gradu spoznali dela znanih renesančnih oziroma beneskih grafikov. Od 19. junija do 30. avgusta bodo na ogled dela Giovannija Battista Piranesija (1720-1778). Razstava, ki bo nedvomno v mesto privabila veliko tujih gostov, saj bo odprta celo poletje, bo na gradu.

»Grafika in poezija se soočata« je naslov razstave, ki jo bodo priredili od 10. septembra do 6. oktobra v deželni avditoriju in sicer v sodelovanju z združenjem Goriziagiovane. To bo nekaksen splet poezije in grafike skupine mladih ustvarjalcev (napovedujejo udeležbo celo iz Ljubljane).

Zadnji v nizu prireditve bo prikaz življenja na gradu in v mestu v stiri-najstem stoletju. To bo splet raznih dogodkov, ki se bodo odvijali v jesenskih in zimskih mesecih.

IZLET / DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV OB 8. MARCU

Zanimiva odkritja v Trstu in na Krasu

Tradicionalni izlet goriskih upokojenk in upokojenecv ob mednarodnem dnevu žensk je nadvse uspel. Pozdrav društvenega predsednika ter čestitke sta posredovali dve odbornici, vsaka v svojem avtobusu. Društvo je tudi poskrbelo za vsako udeleženko sopek mimos.

Prvi postanek je bil na trzaskem Marsovem polju, kjer so pred 14. leti odprli železniški muzej. Razdeljene v dve skupini sta nas prijazna vodica spremljala po prostorih dobro ohranjene končne postaje bohinske železnice, imenovane tudi Transalpina, ki je povezovala Trst in njegovo pristanišče s celim avstroogrimskim cesarstvom. Promet je bil leta 1960 dokončno ukinjen. Ogled muzeja je dokaj zanimiv. Poleg izvirnih dokumentov, slik, risb ter raznih predmetov, je tudi miniaturna železnica z lokomotivami in vozovi, postajami in vsem, kar spada zraven. Na zunanjih tračnicah pa stojijo dobro oskrbovane parne lokomotive, potniški, tovorni in živalski



vagoni. Tu so nasli domovanje tudi trzaski tramvaji in celo oni s konjsko vprego.

Dalje nas je pot vodila v Skedenj. Tu nam je gospod Dusan Jakomin opisal zgodovino kraja, ki je v preteklosti bil naseljen od Slovanov. Zaradi tovarn in raznih podjetij, ki so nastajala v bližini, se je naselje iz kmečkega spremenilo v delavsko. Tudi v bližnji železarni so najtežja dela izvajali priselci iz notranjosti, pretežno Slovenci. Njihova naselitev je pripomogla k večanju kraja, ki je danes že vzhodni del mesta Tr-

st. Zato da se ohranijo dokazi nekoč popolnoma slovenskega kraja, je pred 23. leti, na pobudo gospoda Jakomina, nastal etnografski muzej. V njem so prikazani predmeti, ki so bili v rabi vse do druge svetovne vojne. V kuhinji izstopajo predmeti za pripravo testa in krušna peč. Skedenjke so bile znane kot dobre »krušarce«. Dnevno so pekle kruh in ga na glavi nosile v Trst, da so z izkupickom pripomogle k vzdrževanju družine. Zaradi pekar-skih sposobnosti so bile povabljene celo na Dunaj, da bi pokazale, kako jim

to uspe. V prvem nadstropju muzeja razstave menjujejo. Trenutno je ta posvečena železarni, ki je kot podružnica jesenskih železarn nastala pred dobrimi 100 leti. V zadnjem nadstropju pa so ohranjene nose, ki so jih domačini poklonili muzeju in zgledno katalogiran arhiv - prica razvejane kulturne dejavnosti Skedenjcev.

Pred odhodom se kratek postanek na sedežu KD Ivan Grbec, ki se ponasa z razvejanimi dejavnostmi za ohranitev narodnokulturne zavesti slovenskih prebivalcev. Med dejavnostmi izstopa

ženski pevski zbor, ki je v 18 letih obstoja, veliko nastopal doma ter v bližnjih in oddaljenejših krajih. Zahvalili smo se za vabilo in ze odhiteli proti Sezani, v hotel Triglav na kosilo. Po kosilu smo se podali na ogled sezanskega botaničnega parka, ki je že slavil 100-letnico obstoja. V njem rastejo listovci z Japonske in severne Amerike, iglavci iz Azije in Evrope ter sredozemske vedno zelene rastline. V parku je tudi velik rastlinjak »palmarij«. V njem prezimujejo občutljivejše rastline. Kljub temu, da je v tem letnem času malo pisanega cvetja, je bil ogled zanimiv in strokovna razlaga prijaznega botanika je prispevala k obogatitvi našega tozadevnega znanja.

Vrnili smo se v hotel, kjer nas je že čakala godba. Na vrsti je bila tombo-la in razne družabne igre. Zabave in smeha je bilo na pretek. Ob poznih večernih urah smo se vrnili na svoje domove zadovoljni, da se je tudi letošnji 8. marec srečno zaključil.

Zveza slovenske katoliške prosvete
Združenje pevskih zborov Primorske

PRIMORSKA POJE

Nedelja, 15. marca ob 17. uri

Standrez - župnijska dvorana Anton Gregorčič

Nedelja, 22. marca ob 17. uri

Gorica - Kulturni center Lojze Bratuž

KULTURNI CENTER »LOJZE BRATUŽ« prireja

KONCERT ANSAMBLA GREGA AVSENIKA

Jutri, 15. marca 1998, ob 17. uri

GORICA - Drevored 20. septembra 85.

Predprodaja vstopnic v Katoliški knjigarni

Koncert omogočilo podjetje Kosič ob 50-letnici delovanja.

OBVESTILO
IZLETNIKOM

Cenjenim naročnikom in bralcem, ki so se prijavili za izleta v Turčijo in Piemont, sporočamo, da bomo drugi obrok vpisnine (400.000 lir za Turčijo in 250.000 lir za Piemont) sprejemali v ponedeljek, 16. t. m. od 9. do 13. ure v upravi našega dnevnika, Drevored 24. Maja 1 v Gorici.

Istočasno obveščamo, da bo ob zadostnem številu prijavljenih organiziran dodatni izlet v Kapadokijo in Istanbul, in sicer od 24. do 31. maja, ki je namenjen vsem na čakalnem seznamu ter morebitnim drugim interesentom. Prijave sprejemamo prav tako v ponedeljek, 16. t. m.

DIMENSIONE NA RAZPOLAGO
UDIRE srl SLUŠNO PRIZADETIM,
PREIZKUŠNJE TUDI NA DOM

Slušne aparate lahko brezplačno preizkusite v Gorici, ul.Vittorio Veneto 36, tel. 0481/33943 ob torkih in četrkih od 9. do 12. ure, ob sredo in petkih od 15. do 18.30 ure.



PRIMORSKA POJE / V GREGORČIČEVEM DOMU

V Štandrežu jutri prvi koncert na Goriškem

Naslednja bosta 22. marca v Bratuževem centru v Gorici in 17. aprila v Sovodnjah

Nocoj se bo s koncertoma na Proseku in v Izoli začela letošnja, 29. cezmejna pevska revija Primorska poje. Ze jutri popoldne bo v Standrežu prvi od treh koncertov, ki jih bo množična revija pevskih zborov Primorske letos ponudila na Goriškem. Prvi od teh koncertov bo v župnijski dvorani Antona Gregorčiča v Standrežu jutri ob 17. uri. Naslednja dva bosta v Gorici in Sovodnjah. V Gorici bo koncert prihodnje nedeljo, 22. marca, ob 17. uri v veliki dvorani kulturnega centra Lojzeta Bratuža, v Sovodnjah pa se bodo zbori predstavili v petek, 17. aprila, ob 20.30 v Kulturnem domu.

Revijo tudi tokrat prirejajo Združenje pevskih zborov Primorske, Zveza

slovenskih kulturnih društev v Italiji, Zveza slovenske katoliške prosvete - Gorica in Zveza cerkvenih pevskih zborov - Trst. Na sedemindvajsetih koncertih revije, ki se bodo izvrstili po vseh krajih Primorske tostran in onstran meje, bo skupno nastopilo kar 157 pevskih zborov.

Na jutrišnjem koncertu v Standrežu bodo nastopili sledeči zbori: moški pevski zbor Ivan Kolosar - Koritnica (dir. Marjan Obid), mešani pevski zbor A. Kocijancić - Puče Kostabona (dir. Ivana Milka Pucer), mešani mladinski pevski zbor »Quo vadis« - Razdrto (dir. Nastja Belcer), mešani pevski zbor Trnovo (dir. Janez Rijavec - Gianni), dekliski pevski zbor Vesna - Kriz (dir.

Bogdan Kralj) in moški pevski zbor Razpotje - Col (dir. Ivan Trost).

Naslednjo nedeljo, 22. marca, se v Kulturnem centru Lojzeta Bratuža v Gorici predstavili sledeči pevski zbori: MePZ DU Izola, MoPZ Ciril Kosmač - Koper, MePZ Slavec - Slovenec, Ricmanje - Borst, DPZ Znamenje - Volče, Vokalna skupina »Musica noster amor« - Trst in Komorni zbor Kras - Komen.

V Kulturnem domu v Sovodnjah bo pevska revija kot rečeno 17. aprila. Na koncertu bodo sodelovali: MePZ Zaga, MoPZ Rdeča zvezda - Salež, MePZ Slavec - Solkan, MoPZ Kazimir Nanut - Kanal, MePZ Peter Jereb - Cerkno in MePZ Zdravko Munič - Most na Soci.

POKRAJINA / V SODELOVANJU S CENTROM CETA

Posvet o kakovosti, varovanju in smotrni uporabi vodnih virov

Pokrajinska uprava je v prejšnjih letih namenjala precejšnjo pozornost sredstva monitoraži stopnje onesnaženosti zraka. Kupila in opremila je premični laboratorij, s katerim so v nekaj letih opravili serijo meritev in zbrali kolicino podatkov. V prihodnjih letih namerava Pokrajina posebno pozornost nameniti preučevanju stopnje onesnaženosti vodnih virov. V tem pojmu so zajete tako površinske vode, (reke in večji potočki) kakor podtalnica. Pomembni sta tako kakovost kakor količina vode. Poraba namreč v razvitem svetu, tudi pri nas, skokovito narasča, z vodami pa žal ne ravnamo gospodarno.



Na pokrajini je bilo včeraj popoldne studijsko srečanje na katerem so skušali postaviti nekaj ciljev, ki naj bi jih uresnicili v srednjeročnem obdobju. Za postavljane ciljev pa je nujno potrebno poznavanje trenutnega stanja. Tako smo lahko prisluhnili poročilu o biološki kakovosti Soče od državne meje do izliva (L. del Zotto). Stanje je precej nihajoče. Analize so bile napravljene v letih 1993 in 1994. Slisali smo poročilo o količini, razporeditvi in zalogah vode, poročilo o potencialni nevarnosti poplav ali drugih posledic zaradi visoke vode itd. Pri pobudi je sodelovala tudi deželna zbornica geologov. Lani je pokrajinska uprava, v sodelovanju s centrom CETA priredila posvetovanje o rezultatih monitoraže zraka.

Na sliki (foto Bumbaca) z včerajšnjega posvetovanja o vodnih virih na Pokrajini

ODSEK GORICA - VILEŠ

Do izvajanja splošne preнове vsaj nujni posegi

Goriški avtoprevozniki so zaskrbljeni zaradi stanja v kakršnem je avtocestni odsek med Gorico in Vilešem. Vozna pasova bi bilo treba na novo asfaltirati, k večji varnosti pa bi nedvomno prispevala tudi odstranitev železne ograje na odseku pri Fari. O varnosti na omenjenem odseku ter o nujnosti, da se vendarle poskrbi za posodobitev omenjene prometnice je tekle beseda na nedavnem srečanju med delegacijo avtoprevoznikov, predsednikom pokrajine Brandolinom in odbornikom Mininom.

Predstavniki avtoprevoznikov so poudarili, da bi v pričakovanju dokončne ureditve in posodobitve prispevali k večji varnosti že zgoraj omenjeni minimalni posegi. Predsednik Brandolin je sogovornikom dejal, da pripravlja pokrajina poseben načrt ureditve in preureditve cestnega omrežja. Načrt poleg drugega predvideva tudi liberalizacijo avtocestnega odseka med Vilešem in Moscenicami in vrsto posegov na osi Redipuglia - Gradež. O vseh odprtih vprašanjih bodo razpravljali na srečanju z deželnim odbornikom Matassijem.

KRONIKA / PROCES BAOBAB

Še ena obravnava

V sredo 18. marca popoldne

Nov zaplet na procesu proti Mauriziju Iurlaru, Fulviu Loviniju in Paolu Livonu v zvezi s požarom v baru Baobab v Podgori, 23. februarja 1989, ko sta zaradi zadusitve z dimom umrli zakonca Nicolò Peressin in Anna Comuzzi. Porotno sodišče v Trstu je včeraj zaslišalo Davida Ferrazzolija, uslužbenca policije, ki je pred devetimi leti opravil laboratorijske analize petih vzorcev, ki so jih vzeli na pogorišču. Zaslišanje ni veliko pripomoglo k razčiščenju dvomov glede prisotnosti bencina v vzorcih. Po krajšem posvetovanju se je sodišče zato odločilo za dodatno, oziroma novo zaslišanje dveh drugih prič. Tako bodo na obravnavi, v sredo, 18. t.m. zaslišali takratnega Ferrazzolijevega se-

fa, ki naj bi pojasnil nekatere okoliščine in način dela v laboratoriju. Ta okolščina je posebej pomembna za obrambo, saj naj bi bil Ferrazzoli v laboratoriju pred tem delal le nekaj mesecev. Prav tako bodo spet zaslišali tudi dr. Storar, izvedenec, ki je opravil drugo analizo na vzorcih.

Ključno vprašanje je prav različna prisotnost, oziroma odsotnost sledov bencina v petih, oziroma šestih vzorcih, ki so jih preiskovalci poslali v Rim. Poslali so pet vzorcev, iz Rima pa so jih vrnili šest. V srestem, kjer naj bi bili deli preostalih petih vzorcev, pa je bila prisotnost sledov bencina najbolj evidentna. Kakor znano je tozilec za tri obtožence zahteval po 35 let zapore.

OBVESTILA

SPDG obvesca člane - smucarje, da bo 29. marca društveno tekmovanje v alpskem smučanju in deskanju na progi Croda Rossa nad Moosom. Začetek tekme bo ob 10.30. Prijave za tekmovanje in avtobus na društvenem sedežu do 25. marca. Na sedežu so na razpolago tudi boljše informacije.

TRGOVINSKA ZBORNIKA organizira za operaterje zunanje trgovine obisk gospodarskih operaterjev iz Kaposvara na Madžarskem, dne 8. maja t.l. Zainteresirani člani SGZ-ja naj čimprej pokličejo Trgovinsko zbornico Gorica (tel. 3841, dr. Cristina Cristofoli) ali na Združenje tel. 537386.

KD DANICA Z VRHA sporoča, da bo ob priložnosti nastopa DPZ DANICA na reviji Primorska poje, 22. marca na Trbižu, priredilo prevoz in večerjo tudi za spremljevalce in poslušalce. Prijave pri Dolores (tel. 882222 od 13.30 do 15.30).

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO GORICA sklicuje v četrtek, 26. marca, 50. redni občni zbor v prostorih SKC Danica na Vrhu. Prvo sklicanje bo ob 19.30, drugo ob 20. uri.

SINDIKAT UPOKOJENCEV SPI-CGIL IZ DOBERDOBA obvesča, da je na razpolago za informacije in izpolnjevanje obrazcev 730 in 740 (tudi za tiste, ki jih prvič želijo izpolniti) vsak četrtek na sedežu društva krvodajalcev ali v trgovini pri Milji.

KNJIŽNICA DAMIR FELGEL posluje ob ponedeljkih, torkih, sredah in petkih od 10. do 18.30, ob četrkih od 13. do 18.30. Knjižnica obvesča uporabnike, da je rok izposoje en mesec, nakar je treba plačati zamudnino (5 tisoč lir).

ČRPALKE

Danes popoldne in jutri so na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke

GORICA
AGIP - Ul. d'Aosta
ESSO - Ul. Brass
IP - Ul. Lungo Isonzo
ERG - Ul. Brig. Re
GRADISCE
IP - Trg Unità
TRZIC
ESSO - Ul. Boito
API - Ul. Cosulich
MONTEHELL - Ul. Boito

AGIP - Ul. Duca d'Aosta
RONKE
MONTEHELL - Ul. Redipuglia

ZAGRAJ
API - Trg Garibaldi
SLOVRENC
AGIP - državna cesta 56
TURJAK
IP - državna cesta
KRMIN
API - Drevored Venezia

Giulia
DOBERDOB
CHEVRON - Palkisce

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
BASSI RITA, Ul. don Bosco 175, tel. 32515.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU
S. NICOLÒ, Ul. I Maggio 94, tel. 790338.

POGREBI

Danes: 10.30, Luciano Buiatti iz bolnisnice Janeza od Boga v cerkev v Romjanu in na pokopališče v Ronkah.

Končno na delu za "rajonsko pogodbo"

Po dolgem čakanju in navidezni brezbriznosti, ki je povzročila tudi vročo polemiko med predsednikom IACP Stagnijem in gorisko občinsko upravo, je končno stekel postopek za načrtovanje ti. rajonske pogodbe. Gre za načrt sanacije določenega predela s pridobitvijo novih ljudskih stanovanj, s katerim naj bi se potegovali za dodelitev državnih prispevkov (od 3 do 20 milijard lir) iz nove postavke, ki jo je že oktobra v Gorici predstavil podtajnik Mattioli.

Goriška občina je kot znano (ob pomislekih IACP) izbrala območje med ulicama Cascino in Garibaldi. Te dni sta se odbornik za urbanistiko Mattiussi (ki je sicer uslužebec IACP) in predsednik Stagni srečala, razčistila nesoglasja in preverila tehnični postopek za izdelavo načrtov, ki morajo biti gotovi do konca maja. Sčasno potekajo pogovori z lastniki nepremičnin, v programu pa imajo tudi posvetovanje z rajonskim svetom in prebivalci.

FINANČNO TRŽIŠČE / GORIŠKA HRANILNICA

Nov paket storitev za varčevalce

Premoženjsko upravljanje in naložbe v skupne investicijske sklade

V zadnjih letih so finančni trgi doživeli pravo svetovno globalizacijo. To je prineslo do odprtja novih trgov in do novih finančnih proizvodov, skratka povečale so se možnosti investicij. Istocasno je tudi padec obrestnih mer v naši državi in s tem povezano znižanje donosnosti državnih vrednotnic prineslo do precejšnjih sprememb na italijanskem finančnem tržišču, na katerem se je pojavilo kar lepo število novih proizvodov.

Za številne investitorje je razširitev obzorja cez državne meje postala kar nujna, diversifikacija naložb je danes vsakodnevna praksa. Vprašanje je le v tem, kako izbrati donosne a varne investicije, ovrednotiti njihovo resnost in možnosti tudi dolgoročne perspektive.

Najboljše je, če se obrnemo do tistih, ki to delajo vsakodnevno in pro-

fesionalno, ki razpolagajo s tako strukturo, ki lahko sleherno in kompetentno sledi vsem finančnim tržiscem.

Prav zaradi tega je goriška hranilnica "Cassa di Risparmio" v sodelovanju s podjetjem Fondigest grupacije Cariplo (v rokah katere je tudi 10% delež goriške banke) pred dnevi predstavila tržiscu nekaj novih proizvodov na področju skupnih investicijskih skladov, premoženjskih upravljanj in zivljenjskih zavarovanj.

Na tiskovni predstavitvi so predstavniki hranilnice poudarili predvsem pomembnost premoženjskih upravljanj, ki se delijo na dve veliki skupini. Prva oblika je bolj tradicionalna in predvideva naložbe v vrednostne papirje, druga pa je sodobnejša in se naslanja bolj na skupne investicijske sklade, tako da varčevalcu poleg poosebljenih storitev nudijo tudi diver-

sifikacijo naložb, ki jih jamčijo razni skladi. Kot za vse podobne investicijske ponudbe tudi Goriška hranilnica ponuja mone tarne, obvezniške in mednarodne delniške sklade. Ponujajo upravljanje vsot od 50 milijonov lir naprej z nizkimi letnimi upravnimi stroški, ki gredo od 0, 1 do 0, 3 %, kapital lahko vrnejo v petih dneh. Naložba v sklade omogoča med drugim večjo fleksibilnost investicije in hitrejšo preusmerjanje naložb glede na razmere svetovnih tržisc.

Z novimi proizvodi, vezanimi na eno med najboljimi italijanskimi družbami za upravljanje prihrankov (gospodarski dnevnik) Il Sole 24 Ore je družbo Fondigest proglasil za najboljše upravljaljsko družbo za dobo enega in deset let) zeli Goriška hranilnica nadaljevati vlogo najbolj prisotnega bančnega zavoda na teritoriju.



GORIŠKA JAZZ SREČANJA

Galliano-Portal spet navdušila

Predstavila sta posrečeno »mešanico«

Kaj lahko pričakujemo od nastopa dveh izrednih glasbenikov, ki se na nastopu v akustično neoporečni dvorani dopolnjujeta? Odgovor je zelo enostaven: nepozaben koncert. In tako je v sredo zvečer v Gorici tudi bilo. Prenovljen avditorij v ulici Roma, trenutno morda dvorana v deželi z najboljšo akustiko, je bil pretesen za vse, ki so si želeli na najbolj pričakovani koncert letosnjih srečanj z jazz glasbo v Gorici.

Richard Galliano in Michel Portal, francoski duo, ki v zadnjem obdobju izraza sam vrh evropske jazz glasbe, sta prisotno publiko dobesedno očarala (f. Bumbaca).

V skoraj dveh urah sta podala koncert, ki je bil odlična mešanica jazz, argentinskega tanga, brazilске folklorne glasbe, odtenkov balkanskih zvokov in francoskih chansonnov. Galliano in Portal sta pravzaprav moderna chansonniera, ki s harmoniko, bandoneonom, saksofonom in klarinetom pripovedujeta zgodbe oz. prizore iz vsakodnevnega življenja navdanih ljudi.

Goriški nastop Galliana in Portala je bilo pravo potovanje po svetu. V njunih skladbah vedno zaznamo zvoke in melodijerazlič-



nih krajev. Nastop sta začela s Portalovo skladbo Mozambique, ki nas je popeljala v daljno Brazilijo, nadaljevala z Gallianovo Taraf, v kateri lahko razberemo balkanske melodije, celo dele romunskega kola in nato z drugimi hiti njunega lanskega albuma Blow-Up, med najlepšimi jazz ploščami tega desetletja, ki je v nekaj mesecih v Evropi prodal nad 40.000 izvodov.

Dva solista, en sam zvok, tako dobro sta se dopolnjevala tudi v izvedbi preostalih skladb, od Piazzolovih Libertango in Oblivion (argentinski »klasiki«) do brazilске polke Hermeta Pascoala Chorinho pra Ele, Gallianovega klasika Giselle in skladbo, s katero lahko označimo celoten nastop, in

sicer Viaggio, s katero francoski glasbenik poudarja svoje italijanske korenine.

Publika jih je z zelo burnim ploskanjem ponovno privabila na oder, Galliano in Portal pa sta jo, vidno navdušena nad sprejemom, poplačala še z dvema izrednima skladbama.

Letosnji niz goriških jazz koncertov bo v torek, 24. marca, zaključil nastop kvinteta ameriskega trobentaca Lewa Soloffa in spremne skupine Food. Soloff je zaslovel pred skoraj tridesetimi leti kot soustanovitelj jazz rock skupine Blood, Sweat and Tears, vsi nastopajoči pa imajo za sabo odlične izkušnje s številnimi mojstri jazz glasbe.

Ales Waltritsch

RICMANJSKI TEDEN / JUTRI PRED CERKVIJO

Enodnevni nastop dveh mladih likovnikov

Predstavila se bosta Michele Ota in Fabio Valenti

Jutri se bosta v okviru prireditve Ricmanjskega tedna predstavila mlada slikarja in tako z mladostnim pristopom se dopolnila likovni prostor tega tradicionalnega niza prireditev na Trzaskem, ki ga je že itak ovrednotila včerajsnja otvoritev slikarske razstave del Deziderija Svare.

Od 10. do 18. ure bodo pred cerkvijo »pod K'luoneme« na ogled likovna doživljanja dvaindvajsetletnih Micheleja Ote in Fabia Valentija. Michele Ota se je ricmanjski publiki, to se pravi svojim sovasčanom, predstavil že dvakrat v sodelovanju z drugimi mladimi umetniki. Za Fabio Valentija, ki je doma iz Trsta, pa bo jutrišnja preizkušnja prvi debut.

Pred pripravo enodnevnega razstava sta mlada likovnika rade volje odgovorila na nekaj vprašanj.

Najprej, kako je sploh prislo do razstave?

Michele: »Prireditelji so mi predlagali, da bi ob tej priložnosti mladi umetniki spet postavili razstavo. Rade volje sem privolil k sodelovanju in takoj pomislil se na Fabia, ki se nikoli ni razstavljal in sprejel je povabilo. Tako je nastala razstava dveh različnih stilov.«

Kako oz. kdaj sta se začela ukvarjati z likovno umetnostjo? Imate morda ob strani kakega mentorja?

Michele: »Vedno sem rad risal, verjetno bi začetek svoje »slikarske kariere« lahko postavil v čas, ko sem bil star petnajst let. Veliko dobrih nasvetov mi je dal Boris Zulian, ki je bil tudi moj profesor na nizji srednji soli. Tudi tokrat je pred razstavo prišel pogledat moje risbe.«

Fabio: »Kdaj sem začel z risanjem? V vrtcu, bi lahko rekel! In potem nadaljeval v prvi višji med

dolgočasnimi urami latinscine... No, recimo, da sem se likovnemu izražanju bolj izrazito začel posvečati na višji srednji soli. (Povedati moram, da so moje najlepše dosedanje risbe poslikave šolskih klopi, ki so seveda bile zbrisane...). V zadnjem letniku liceja (obiskoval sem Znanstveni licej F. Prešeren) sem se odločil, da bom poskusil s sprejemom na ljubljansko likovno Akademijo, a ni mi uspelo. Za vstopni izpit sem moral predstaviti 30 risb na temo cloveske figure. Nekatere izmed teh risb bodo na ogled na jutrišnji razstavi.«

Kaj pa o tehniki in vsebini del, ki bodo jutri razstavljeni? Vajina slikarska pristopa sta nedvomno povsem v kontrastu. Fabio se, kot vidim, opredeljuje prevalentno za monokrome figure, čeprav so tukaj tudi tri zelo posrečene barvne kompozicije.

Fabio: »Ta dela so nastajala od predlanskega leta do sedaj. Začel sem s svinčnikom, kredo, ogljem, sedaj uporabljam airbrush, veliko del je izdelanih s svinčnikom, tusem in rapidografom. Barvne risbe sem izdelal z akvarelnimi svinčniki: ta dela so bolj živa, njihov nastanek pa je presenetil tudi mene. V glavnem risem na format A4, eno delo pa predstavljam na formatu 1, 70 x 50 cm.

Michele: »Moje največje delo pa je na formatu 1 m x 1 m.«

Michele, imas tudi ti kako prevalentno povezovalno temo, glede na to, da Fabio razstavlja pretežno ženske figure?

Michele: »Ne, moje risbe se povsem razlikujejo. Razen treh, ki sem jih posvetil svoji vasi, Ricmanjem. V glavnem prelijem na papir svoje občutke, rad upodabljam tudi simbo-

le, zato bi svoje slikarstvo deloma lahko imenoval simbolično. Uporabljal sem akrilne barve (na platnih, ki so iz prejšnjih let), sedaj se večkrat opredeljujem za oglje, tus (na papirju). Skice novejših del so začele nastajati po praznovanju novega leta, s simboli pa želim v njih izraziti svoje občutke. Ti niso ne izrazito negativni, saj ne prehajam v pesimizem in ekstremno paranoicnost, zelo redko pa prehajam v optimizem in v pozitivno smer.«

Zato so najbrz novejša dela veliko bolj tesnoba, glej ze samo enobarvnost, kot so bile barvne eksplozije iz prejšnjih let. Kaj pa ti, Fabio o vsebini svoje umetnosti?

Fabio: »Vse kar vidis na mojih risbah, vse ženske npr. so izmisljene. Prek njih se želim izpovedati in podati svojo notranjost. Naslednje bom povedal: meni je vsek risanje, ker so vrazim matematiko. Ne maram ekstremne racionalnosti, rajši se predajam občutkom. V risanju mi je za zgled Hr. Giger in njegovo »postatomično« ustvarjanje.«

Kaj pa o možnosti mladih slikarjev, kot sta vidva?

Michele: »Skoraj nemogoče je, da te svet spozna.«

Fabio: »S svojo umetnostjo je težko priti na površje, na začetku se mora mladi umetnik prilagajati okusom občinstva. Ni čudno, da so veliki umetniki postali znani po svoji smrti.«

Morda pa bo kdo med občinstvom videl v Fabiu in Micheleju slavno bodočnost. Vsekakor pa bo Michele ob slikanju nadaljeval tudi z igranjem bobnov, Fabio pa se zeli vpeljati v svet tetoviranja.

JPe

VIDEM / SEZONA NOVEGA TEATRA

Pretrsljiv Hamletas režiserja Nekrosiusa

V litovščini Hamletu pravijo Hamletas, v viziji režiserja Eimuntasa Nekrosiusa pa je Shakespeareova tragedija nabita z grozljivimi elementi in čisto poezijo, pomembno vlogo pa igrajo antični simboli, kot sta ogenj in voda, slednja se veliko pojavlja kot led, izstopajo pa tudi religiozni momenti. Predstavo Hamletas, ki je odločilno zaznamovala lanskega festivala v Parmu, so uvrstili v sezono novega videmskega gledališča Giovanni da Udine po odpovedi Antigone v režiji Thierryja Rosina.

Režiserska govorica vulkanskega Nekrosiusa, ki ga stejejo za enega največjih živčnih reži-

serjev, se kaže v nenehnem sporočanju s Shakespeareovimi verzi (tekst je težko preverjati, saj ga ansambel podaja v litovščini, publiki pa je na voljo projekiran italijanski prevod), predvsem pa s stalnimi scenjskimi premiki in nenehnimi domislicami. Scena je pravzaprav gola, na njej se premikajo, sestavljajo in razstavljajo preprosti stroji, mučilni aparati in neobčajni kosi pohištva. Skupino Life Theatre Company sestavljajo znani litovski igralci, glavno vlogo pa je Nekrosius zaupal rock zvezdi Andriusu Mamontovasu (na sliki), ki s svojo (ne) igro poudarja svojo različnost distanco od drugih.



GLEDALIŠKA PREPLETANJA

Žensko mučno čakanje na usodo dragih v pesmi

V pričakovanju uradnega začetka trzaskih Gledaliških prepletanj, ki jih letos drugo leto zapored pripravlja Gledališče Miela in La Contrada, je bil v sredo zvečer v dvorani na trzaskem nabrežju recital Requiem (Rekvijem), ki ga je pripravilo studentsko univerzitetno združenje CO.RA.SU v sodelovanju z Visoko solo modernih jezikov. Prireditelj je nadaljevanje lanskega projekta z istim naslovom, ki so ga predstavili pred letom dni ob isti priložnosti.

Predstava sloni na pesniškem nizu ruske pesnice Ane Ahmatove. V njem je opisala bolečino matere, ki so ji se nedoraslega sina ob sodili na prisilno delo, in to le zaradi imena njegovih staršev. V poeziji Ane Ahmatove se skozi bolečino posameznika izraza bolečina vseh, izkušnja ene matere poda sliko zgodovinske izkušnje, ki je zaznamovala ves ruski narod, z večjo nazornostjo kot poglobljen zgodovinski esej, obenem pa govori čutenju vsega clovestva.

Lanski projekt, ki je sloanel na poezijah Ane Ahmatove, sta režiserka Sabina Morena in Mila Nortman obogatili s pričevanji pesnice Nadezde Mandelstam, katere mož, prav tako pesnik, je umrl v taborišču za politične jetnike, in z delomki iz Solzenicynovega

dela. V sicer preprosti, a sugestivni odrski postavitvi množica deklet v temnih plaščih, ki so postavljene v dolgo vrsto na odru, povede misli gledalcev na mučno čakanje in bojazni žensk, mater, zen, sester in hčera, ki so ob zori hodile pred ječo sprasevat o aretiranih sorodnikih, dobro vedoč, da morda tudi njih caka ista usoda. Besedilo se odvija v



vec jezikih, v italijansceni, slovenščini, angleščini, francosceni in spansceni, in se dodatno poudarja univerzalnost izkušnje in čustev. Glavne protagoniste recitala so Lidija Kozlovic, Barbara Della Polla, Elke Borul, Maja Stromar in Marcela Serli. Pri postavitvi sta sodelovala se Anastazija Puric z glasbo in Igor Pahor s kostumi. (bov).

Grega Avsenik jutri v Gorici



Slavko Avsenik je vtisnil pečat slovenski narodnozabavni glasbi, ponesel slovensko pesem v svet. Ni pretirano, če zapišemo, da je Slovenija znana v svetu tudi po Avsenikih. Glasbena tradicija družine iz Begunj na Gorenjskem pa se nadaljuje. Za to skrbi ansambel Grega Avsenik (na sliki), skupina mladih glasbenikov, ki jo vodi najmlajši sin Slavka Avsenika. Skupina je začela nastopati jeseni leta 1996 in je prav pred kratkim pri založbi Helidon izdala svoj prvi album z naslovom Ko nov dan se prebudi. Fantje - ob tem velja povedati, da so skoraj vsi člani ansambla poklicni glasbeniki - so leto in pol odkar so stopili skupaj izpolnili s številnimi koncerti, snemanji za radio in televizijo, nastopi na odmevnih prireditvah narodnozabavne glasbe. Večkrat z njimi nastopa tudi Slavko Avsenik, kakor smo imeli priložnost videti tudi v nedeljski oddaji televizije Slovenija.

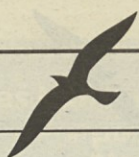
Ustanovitelj in vodja ansambla Grega Avsenik pravi, da zeli ubrati samosvojo pot v glasbi. To je na svoj način pravzaprav že dokazal, ko je očetovo harmoniko zamenjal za solo kitaro. In, priznati je treba, da taka zasedba ansambla, precej drugačna od tiste, ki je bila značilna za an-

sambel Slavka Avsenika, prinaša nekaj svezega, novega, na sicer dokaj standardizirano področje te glasbene zvrsti.

Skupino sestavljajo, poleg Gregorja Avsenika, ki igra solo kitaro, Tone Crnugelj (spremljevalna kitara), Tomaz Cilensek (harmonika), Jutre Valjavec (klarinet), Matej Rihitar (trobenta), Uros Primožic (ritmična kitara), Klemen Repe (bas), Marjana Mlinar (pevka) in Matjaz Mrak (pevec).

Ansambel ima, kljub temu, da nastopa razmeroma kratek čas, v repertoarju kar precej lastnih skladb, vendar pa na koncertih izvaja tudi nepozabne melodije Vilka in Slavka Avsenika.

Ansambel Grega Avsenik bo jutri ob 17. uri prvič nastopil na Goriškem v veliki dvorani Kulturnega centra »Lojze Bratuz«. Gostovanje je omogočilo gorisko podjetje Kosic, ki letos praznuje 50-letnico delovanja.



KOSOVO / DELEGACIJA SRBSKE VLADE SE JE VRNILA V BEOGRAD PRAZNIH ROK

Albanci zavrnili pogajanja brez posrednika in množično zahtevali neodvisnost Kosova

Milošević ponovno poudaril, da bodo kosovsko vrašanje reševali Srbi sami, ker je to notranja zadeva ZRJ
Zunanji ministri Evropske unije zahtevali vsebinska pogajanja s kosovskimi Albanci za zagotovitev avtonomije

PRISTINA, BEOGRAD - Najmanj 50 tisoč Albancev se je včeraj v Pristini odzvalo pozivu albanskih studentov k »demonstracijam za mir, proti nasilju, vojni in srbskemu terorju«. Ob začetku demonstracije so se v mestni četrti Dragodan v bližini ameriskega informativnega centra z enominutnim molkom poklonili spomenu na več kot 80 žrtev srbskega terorja na območju Drenice. Srbska policija ni posegla, njena prisotnost je bila omejena le na varovanje poslopj državnih institucij.

Medtem ko so v Pristini Albanci množično zahtevali neodvisnost Kosova in vzklikali Ibrahimu Rugovi, je srbska vladna delegacija pod vodstvom podpredsednika Ratka Markovića zapustila kosovsko glavno mesto in se vrnila v Beograd. Srbska delegacija je včeraj dopoldne zaman čakala na predstavnike albanskih strank, ki so jim tokrat poslali pisno povabilo. Albancev ni bilo na spregled, ker se s Srbi nočejo pogajati brez navzočnosti mednarodnega posrednika. Podpredsednik srbske vlade Marković je po včerajšnjem neuspehu izjavil, da je srbska delegacija se naprej pripravljena na »brezpogojno nadaljevanje dialoga«. Srbska stran torej zavrača prisotnost »mednarodnega posrednika«, kar je včeraj odločno poudaril jugoslovanski predsednik Slobodan Milošević na srečanju z delegacijo parlamentarne skupščine Sveta Evrope, ki jo vodi Leni Fischer. »Kosovo je notranje vprašanje Srbije in zato ga bomo reševali izključno v Srbiji,« je poudaril Milošević, ki je zagovarjal tezo, da je terorizem skupni sovražnik in da se je treba proti njemu boriti s primernimi sredstvi. Za Miloševića so torej za žrtve na območju Drenice krivi albanski »teroristi«. Delegacija Sveta Evrope pa je srbske oblasti in vodstvo kosovskih Albancev pozvala k »brezpogojnemu in odkritemu« dialogu. »Tukaj smo, da bi pomagali. Jugoslovanske oblasti naj nase vloge ne razumejo kot vmešavanje v notranje zadeve,« je po pogovoru z Miloševićem poudarila predsednica Fischerjeva. Po njenem so razhajanja med Srbi in Albanci se ogromna, a je vseeno izrazila upanje, da jih bodo premestili. Sinoci je delegacija Sveta Evrope odpotovala v Pristino na srečanje z vodstvom kosovskih Albancev.

Tu ne bo imela lahkega dela, saj je na včerajšnji tiskovni konferenci predsednik Demokracije zveze Kosova Ibrahim Rugova Zahod pozval, naj »podpre prizadevanja Albancev na Kosovu za demokracijo in neodvisnost«. Balkanski Gandhi se torej ne zadovoljuje več z avtonomijo, ki bi bila se pred meseci zanj sprejemljiva, po žrtvah v Drenici pa zahteva neodvisnost. Na to pa svetovna diplomacija ni pripravljena. Tako EU kot ZDA so do sedaj vztrajale na ozemeljski celovitosti ZR Jugoslavije in od Beograda zahtevale, naj reši kosovski zaplet s ponovno vzpostavitev take avtonomije, kot jo je predvidevala nekdanja jugoslovanska ustava iz leta 1974 in ki jo je Milošević leta 1989 avtoritativno ukinil. Diplomati na tihem upajo, da je Rugova »dvignil ceno« v upanju, da bo od Srbob iztržil največjo možno avtonomijo.

Zunanji ministri Evropske unije so tako včeraj na neformalnem zasedanju v Edinburghu zahtevali, naj Beograd začne vsebinska pogajanja s kosovski Albanci, ki bodo pripeljala do okrepjene avtonomije v okviru ZR Jugoslavije. Vodja britanske diplomacije Robin Cook je bil mnenja, da ponudba Beograda za pogajanja, ki so jo Albanci zavrnili, očitno ni nič drugačna od prejšnjega jugoslovanskega stališča. Predsedstvo EU pričakuje več in name-rava pritisniti na Beograd, je dejal Cook. Nekoliko drugačno stališče je do kosovskega vprašanja zavzel nemški zunanji minister Kinkel, ki meni, da je treba poslati jasno sporočilo obema stranema: Beograd mora s Kosova umakniti policijske sile, medtem ko morajo kosovski Albanci sesti za pogajalsko mizo. Kinkel se je zavzel tudi za kosovsko avtonomijo v mejah Srbije in poudaril, da mednarodna skupnost ne bo sprejela separatizma. Po njegovem je treba spoštovati mednarodno priznane meje in ozemeljsko celovitost ZR Jugoslavije. Enakega mnenja je tudi italijanski zunanji minister Lamberto Dini, ki zahteva, da zdaj tudi kosovski Albanci pokažejo več proznosti. Kaj pa se bo zgodilo po 25. marcu, ki ga je kontaktna skupina postavila Beogradu kot skrajni rok za premike v pozitivni smeri, ni jasno. Evropska diplomacija ze spet nima skupnega stališča.



Več kot 50.000 kosovskih Albancev je v Pristini zahtevalo konec srbskega terorja in neodvisnost za Kosovo (AP)



Kosovski Albanci so podobno kot v drugih evropskih mestih včeraj protestirali tudi v Bruslju (Telefoto AP)

BLIŽNJI VZHOD / ZARADI TORKOVEGA UMORA PALESTINSKIH DELAVCEV

Palestinska policija prvič posegla in preprečila napad na Izraelce

Izraelska vlada svari Evropsko unijo pred posredovanjem, ker se boji sankcij

JERUZALEM - Po tokrovem umoru treh palestinskih delavcev na neki izraelski cestni zapori je včeraj napetost na zasedenih ozemljih dosegla vrhu-

nec. V Nablusu se je kakih 3.000 Palestincev napotilo proti Jozefovemu grobu, židovski enklavi, ki jo nadzoruje izraelska vojska. Demonstrante je prestregla

palestinska policija (na posnetku AP), ki je z gumijevkami, streljanjem v zrak in s solzilcem zaustavila pohod. Palestinska avtonomna oblast se jasno

zaveda kocljivosti položaja in je zato včeraj ukazala poseg svoje policije, tako da Izraelcem ne bi dala novih pretvez. Položaj je do skrajnosti napet, saj je včeraj v vzhodnem (arabskem) Jeruzalemu eksplo-diral peklenski stroj, ki je lazje rasil stiri Palestine. Izraelski preiskovalci so prepričani, da je bila eksplozija naključna in da je bil peklenski stroj pripravljen za bombni atentat v zahodnem (židovskem) Jeruzalemu. Zaman se je torej izraelski premier Netanjahu predsinočnim opravil za tri mrtve palestinske delavce, kajti palestinskega srda ni uspel utisati, saj je bilo v dosedanjih demonstracijah ranjenih več kot 80 Palestincev, nek 12-letni deček pa je umrl.

Izraelsko vlado pa trenutno najbolj skrbi nevarnost, da bi Evropska unija poskusala bliznjevzhodni mirovni proces premakniti z mrtve točke. Palestinska avtonomna oblast namreč ocenjuje kot nezadostna ameriska posredniška prizadevanja in je zato poklicala na pomoč Evropsko unijo. Izraelska vlada je včeraj kot »hudo napako«, ki bi bila obsojena »na popoln propad«, ocenila vsako morebitno evropsko pobudo. Izraelci se namreč bojijo, da bi Evropa s sankcijami proti Izraelu poskusala vplivati na bliznjevzhodna pogajanja. Francija in Belgija namreč zavlačujeta ratifikacijo novih protokolov o kooperaciji med Evropsko unijo in Izraelom.



NOVICE

Jelcin spet bolan

MOSKVA - Zaradi vnetja dihal je ruski predsednik Boris Jelcin včeraj do nadaljnega prekladal vse svoje obveznosti. Kot se je izvedelo, ima Jelcin vneto grlo in ga zdravi z antibiotiki. Kljub temu, da njegovo zdravstveno stanje ni zaskrbljujoče in bo baje že v ponedeljek spet na delu, je vest povzročila pravi preplah na moskovski borzi.

Rusija ratificirala konvencijo o človekovih pravicah

MOSKVA - Ruski svet federacije (zgornji dom parlamenta) je ratificiral evropski konvenciji o človekovih pravicah in proti mučenju. Konvenciji, ki ju je Rusija podpisala ob vstopu v Svet Evrope v začetku leta 1996, je duma (spodnji dom) ratificirala 20. februarja letos. Kot menijo ruski senatorji, naj bi ratifikacija Evropske konvencije proti mučenju in nečloveškemu ravnanju prispevala k pospešitvi reforme kazenskega sistema. (STA)

Policija prepovedala zborovanje »pravašev« v Kninu

ZAGREB - Potem ko je policijska uprava šibensko-kninske zupanije Hrvatski stranki prava (HSP) prepovedala politično zborovanje v Kninu, so predstavniki te stranke protestirali v saboru. Menijo, da je nedopustno, da se neki parlamentarni stranki prepoveduje politično delovanje v nekem delu Hrvaške. Pripadniki HSP trdijo, da se policija pri odločitvi o prepovedi zborovanja v Kninu sklicuje na prekrške, ki so jih člani HSP storili na zborovanju pred mesecem v Vukovarju. (STA)

Finski parlament zavmil glasovanje o nezaupnici vladi

HELSINKI - Finski parlament je zavrnil glasovanje o nezaupnici vladi, ki so ga predlagali opozicijski centristi proti vladi socialdemokrata Paa-va Lipponena, ki jo sestavljajo desničarske in levicarske stranke. Finski predsednik Martti Ahtisari pa je za novega pravosodnega ministra imenoval 46-letnega Jussija Jaerventausa, ki bo nasledil Karija Haakaemiesa; ta je bil izvoljen za zupana mesta Kuopio v osrednji Finski. (STA)

Konferenca OZN o okolju

BUDIMPESTA - V Budimpešti se je začela konferenca OZN o okolju, ki se je udeležujejo strokovnjaki iz 20 držav in predstavniki mednarodnih organizacij. Cilj konference je sprejem ukrepov, s katerimi bi po eni strani zagotovili industrijski razvoj, po drugi pa zascito okolja, ki bo v skladu s obstoječim programom OZN. (STA)

Pogajanja ZDA s Severno Korejo

BERLIN - V prostorih ameriskega veleposlaništva v Berlinu sta se sestali delegaciji Združenih držav Amerike in Severne Koreje, ki naj bi se pogovarjali o dvostranskih odnosih med državama. Srečanje bo namenjeno tudi pripravam na stirs-transke pogovore o mirni ureditvi spora na korejskem polotoku, pogovori pa naj bi se v ponedeljek nadaljevali v Zenevi. (STA)



LJUBLJANA / DRŽAVNI ZBOR

Alojz Krapež novi obrambni minister

Kandidaturo je podprlo 43 poslancev, proti jih je bilo 20 - Poziv Janeza Drnovška

LJUBLJANA - Državni zbor (DZ) je s 43 glasovi "za" in 20 "proti" na tajnem glasovanju za novega obrambnega ministra imenoval dosedanjega državnega sekretarja za letalstvo na ministrstvu za promet in zveze Alojza Krapeža. Od 70 oddanih glasovnic je bilo sedem neveljavnih.

Alojz Krapež, rojen 2. junija 1958 na Otlici pri Ajdovščini, je leta 1983 končal visokosolski studij strojninstva, kasneje pa na isti fakulteti tudi visolski studij letalske smeri. Od leta 1985 do 1994 je opravljal dela letalskega inženirja in pilota pri družbi Inex Adria Aviopromet Ljubljana. Leta 1994 je postal svetovalec direktorja Uprave RS za zračno plovbo in leto za tem opravil podiplomski studij managementa (MBA - Master of Business Administration) na univerzi Clemson v ZDA. Leta 1996 je na položaju podsekretarja v ministrstvu za gospodarske dejavnosti skrbel za koordinacijo mednarodnih projektov na področju gospodarstva, ob oblikovanju nove vlade v začetku minulega

leta pa je bil v ministrstvu za promet in zveze imenovan za državnega sekretarja za področje zračnega prometa.

Kandidat za novega obrambnega ministra, ki je postal član SLS pred tremi meseci, aktivno obvlada angleščino, pasivno pa se francoski, italijanski in nemški jezik.

Premier Janez Drnovšek je po imenovanju novega obrambnega ministra Alojza Krapeža na vprašanje novinarjev, kaksna bo njegova politika glede obrambnega resorja izjavil, da bi morali vsi skupaj narediti čim več, da minister dobro začne z delom ter da se uredi vse tisto, kar se je sedaj pokazalo kot problem.

Drnovšek je se dejal, da je spet pozval poslance in stranke, naj kljub vsemu nekoliko prenehajo s politiziranjem tega resorja, da bi se lahko novi obrambni minister povsvelil strokovnim nalogam na področju obrambe. Ob tem je ministrski predsednik dodal, da pa ti odzivi na njegov poziv niso najboljši. (STA)

VIDEM / V OKVIRU SREČANJ »SPOZNAJMO SE«

Kulturna živahnost Benečije zbližuje

Miran Košuta predstavil svojo knjigo »Scrittura parallele«

VIDEM - Knjizevnik Miran Košuta (**na sliki**) je v Vidmu pred pozornost italijansko publiko opravil se enega svojih briljantnih nastopov. In briljantno gre hkrati razumeti kot učinkovito, razumljivo in koristno prebivanje zidu recipročnega nepoznavanja med slovenskim in italijanskim svetom.

Košuta je v dvorani videmskega instituta Malignani predstavil profesor Marino Vertovec, ki je bil kot predsednik cedajškega društva Ivan Trnko soorganizator srečanja. Večer je potekal v okviru pobude »Spoznajmo se«, pri kateri sodelujejo se Evropeistična akademija iz Gorice, študijski center Nediza in oddelek za jeziške srednjevzhodne Evro-



pe videmske univerze

Miran Košuta je govoril o svoji knjigi z znano (in posrečeno) naslovnico, na kateri sta si Dante in Preseren sicer v dotiku, ven-

dar gledata vsak na svojo stran in se tako simbolično ignorirata.

Opozorilo, da je treba takšno stanje med sosednjima narodoma preseči, čemur zeli prispevati tudi Košutova knjiga »Scrittura parallele«. Košuta je govoril o tem, kaksna bi lahko bila njegova idealna knjižnica z deli avtorjev kot so Magris, Tomizza, Bratuz, Bressan, Marija Pirjevec, Rebula. O teh in drugih piše v svojih esejih, knjiga pa zeli biti krepko sporočilo in vabilo k dialogu.

Košuta je ugotavljal, da imamo opraviti z neke vrste »pasivno večkulturnostjo«, svetovljanstvo v naših krajih pa je večkrat samo fasadno, kajti problematična zgodovina nas je vse prisilila, da smo hodi-

li vstric, brez osvežujočih interferenc, tudi v kulturni umetnosti.

Košutova izvajanja je vsekakor preveval optimističen pogled v prihodnost, kajti ugotavljal je, da kulturne pobude kakovostno rastejo in se množijo, obenem pa raste tudi občutek večkulturnosti, kar je v bližnji evropski perspektivi bistveno. Avtor je svojo knjigo označil kot majhen korak na poti k medkulturnosti obmejnih ljudi, svoj optimizem pa je utemeljil tudi z živahnim kulturnim doprinosom, ki prihaja iz Benečije, kljub temu, da je bilo to območje v tolikšni meri prizadeto in izcrpano, da potrebuje za vsak rezultat več energije in zavzetosti kot Goriska ali Trzaska. (D.U.)

ČEDAD / NA OBČINSKIH VOLITVAH

Giuseppe Pascolini kandidat desne sredine

Oljka se bo predstavila najbrž s skupno listo, županski kandidat pa bo iz vrst LS

ČEDAD - Za junijske občinske volitve v Cedadu, ki bodo potekale istocasno z deželnim, je scenarij glede nekaterih zavezništov in kandidatur se vedno odprt, o drugih pa je že dokaj jasno, kako bodo izgledala. Vsekakor bodo dokončne odločitve in dogovori padli bržkone v prihodnjih dneh.

Na desni sredini je prišlo do sporazuma med Nacionalnim zavezništvom, Cdu in Forza Italia, županski kandidat pa bo nekdanji župan Giuseppe Pascolini (**na sliki**), človek, ki je kot predstavnik nekdanje Krščanske Demokracije na

krajevni ravni dolga leta vedril in oblačil. Poznavalcem cedajških razmer sicer pravijo, da je bilo to kandidaturu pričakovati že od dneva potem, ko je bil Pascolini na zadnjih občinskih volitvah pred dvema letoma poražen in je bilo jasno, da bo čakal prilichnost za revanso.

Vse kaže, da bo na predcasnih občinskih volitvah prišlo do neposredne konfrontacije med levo sredino in desno sredino, možen pa je tudi nastop kake manjše liste, ki pa po splošnih ocenah nima velikih možnosti. Na bregu leve sredine je dolgo časa obsta-



jala dilema, ali bo prišlo do predstavitve ene same skupne liste (za to rešitev se je zavzemala DSL), ali bo več

ločenih list (po predlogu Ljudske stranke). Ta teden so se sestali krajevni člani Ljudske stranke, vendar do sklepa ni prišlo, kar pomeni, da je bila beseda prepustena DSL. In ker se je slednja zavzemala za eno listo, je verjetno, da bo prišlo prav do te rešitve, vse kaže pa, da pod pogojem, da bo kandidat za župana iz vrst Ljudske stranke.

Ti dogovori med dvema najvidnejšima strankama Oljke pa tudi izključujejo možnost, da bi v okviru Oljke kandidirale vidne osebnosti, ki so aktivne v raznih cedajških združenjih. (du)

SLOVENIJA - KOROŠKA / KONTAKTNI ODBOR

V ospredju vrsta vprašanj

Med najpomembnejšimi manjšina, ZOI in kulturno sodelovanje

KRANJSKA GORA - Vprašanja slovenske manjšine na Koroskem, skupna kandidatura treh dežel za Zimske olimpijske igre 2006 na tromeji Slovenija-Koroska-Furlanija-Juljska krajina ter kulturni sporazum med Avstrijo in Slovenijo so bili glavne teme včerajšnje seje kontaktnega komiteja med Slovenijo in Korosko pod vodstvom slovenskega državnega sekretarja v MZZ Iva Vajgla in namestnika koroske deželne glavarja Michaela Ausserwinklerja. Vodji obeh delegacij sta na novinarski konferenci v hotelu Kompas v Kranjski gori

ocenila, je bilo srečanje zelo konkretno ter da je potekalo v konstruktivnem vzdušju, obravnavali pa so dolga seznama tudi drugih (skupnih) projektov s področja gospodarstva, turizma, kmetijstva, kulture in sporta.

V zvezi s slovensko manjšino na Koroskem je po besedah Vajgla tekla beseda o dvojezičnih otroških vrtcih, kulturno-sportnem centru v Pliberku, sprejemu signala TV-Slovenije, slovenski glasbeni soli in tudi o dvojezičnih krajevnih napisih. Slovenski politik je pri tem se posebej izpostavil, da je tokrat ko-

roska stran na želje in zahteve, ki so jih oblikovali koroski Slovenci sami in katere je dala v razpravo državna sekretarka v MZZ Logarjeva, reagirala »konstruktivno in pozitivno«. Slovenska stran je ob tem se posebej tematizirala projekt nastajajočega kulturno-sportnega centra v Pliberku, za katerega je R Slovenija doslej prispevala že enajst milijonov silingov, Avstrija oz. Koroska pa komaj polovico tega.

Glede kandidature treh dežel za ZOI 2006 ob tromeji Slovenija-Avstrija-Italija je vodja slovenske delegacije poudaril, da upa na uspeh skupne kandidature ter da so se dogovorili o najnujnejših ukrepih, ki so potrebni v najbližji prihodnosti. Pogodba bo izdelana in podpisana v kratkem. Vodja koroske delegacije Ausserwinkler je temu dodal, da si Koroska zeli delitev odgovornosti, soodločanja in tudi financiranja po tretjinah.

Potezo svobodnjaškega člana koroske delegacije Schretterja, ki je vnovič od Slovenije zahteval razveljavitev avnojskih določil, vodji obeh delegacij nista ocenila kot poskus spodkopavanja skupne kandidature za ZOI 2006. Vajgl je temu le dodal, da je to vprašanje tema meddržavnih pogovorov in ob tem opozoril, da je v korist obeh strani, da se na takih sestankih obravnavajo projekti, ki so usmerjeni v prihodnost, ne pa da se obremenjujejo s preteklostjo.

V zvezi s kulturnim sporazumom med Slovenijo in Avstrijo sta oba govornika izpostavila prizadevanja za olajšave obojestranske kulturne izmenjave med Korosko in Slovenijo, nadalje je Vajgl se sporočil, da je bila točka dnevnega reda tudi projekt izgradnje mejnega prehoda Pavličovo sedlo.

Ivan Lukan

ŠOLSTVO / DEŽELNI TAJNIK ŠOLSKEGA SINDIKATA CGIL ANTONIO LUONGO

Šolska avtonomija bo prinesla vrsto novosti

Na osnovnih šolah bodo v prihodnjem šolskem letu o številu razredov odločala sama ravnateljstva

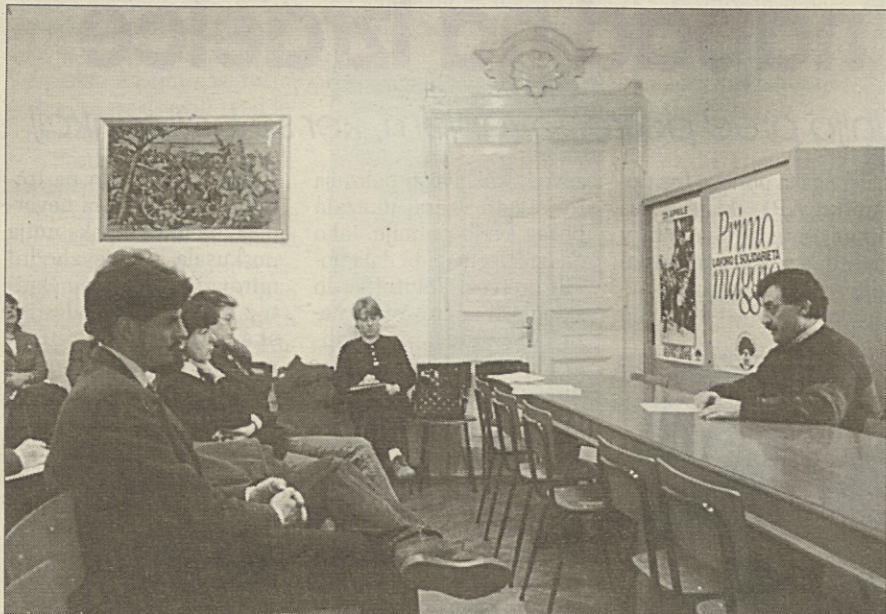
TRST - Z uvedbo solske avtonomije se bo spremenil pravni, upravni in didaktični ustroj italijanskih sol. Uvajanje bo postopno. Do konca oktobra morajo posamezne pokrajine pripraviti okvirne programe, ki jih bo morala dežela odobriti do konca leta.

Medtem ko bodo sole pridobile nove pristojnosti, bodo solska skrbništva izgubila svojo dosedanje vlogo posredovalca rimskih hotenj in okrožnic. V prihodnjem šolskem letu bodo tako sama didaktična ravnateljstva določila število razredov, medtem ko je doslej o tem odločal solski skrbnik. Naslednje leto bo novost obveljala tudi na srednjih šolah.

Te in se vrsto drugih novosti, ki jih bo prinesla solska avtonomija, je nastel deželni tajnik solskega sindikata CGIL Antonio Luongo na včerajšnjem srečanju s solniki

na sedežu Demokratične stranke levice v Trstu (**foto KROMA**). Uredba o razsežnosti solske mreže, ki jo morata solski komisiji v poslanski zbornici in v senatu odobriti do konca meseca, je sestavni del reformnega programa ministrstva za šolstvo. Uvedba avtonomnih sol bo predvidoma globoko zarezala v tkivo učnega osebja. V prihodnjem letu naj bi po nekaterih izračunih črtali v vsedržavnem merilu kar 21 tisoč delovnih mest. Večji del solnikov naj bi se upokojilo, preostale naj bi dodelili podpornim službam, uvedli pa naj bi tudi mobilnost v okviru raznih državnih služb, tako bi lahko solnike premestili v urade pokojninskega zavoda INPS, kjer primanjkuje osebja.

Luongo pa je povedal se nekaj zanimivega. Vlada je že odobrila zakonski odlok o solskih predstojnikih. Ti bodo vodili avto-



nomne sole. V ta namen bodo tudi opravili ustrezne tečaje, da bi lahko bili kos zahtevni nalogi. Toda: kos krajevna uprava ne bo odredila solske avtonomije določeni soli ali zavodu, tista sola ne bo imela solskega predstojnika.

V preteklih dneh smo ze pisali, da je vlada Oljke vključila v uredbo o razsežnosti solske mreže odstavek, v katerem zagotavlja, da za slovenske sole ne bodo veljali pogoji, ki so predvideni za italijan-

ske. Vprašanje pa je, ali bodo naše sole dobile status avtonomnih sol. Če ga ne bodo imele, jih ne bodo vodili solski predstojniki, s tem pa bo uvajanje solske reforme na slovenskih solah dejansko nemogoče.

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Sobota, 14. marca 1998

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

TRGOVINA / NA ZASEDANJU VLADE

Dokončna zelena luč za reformo trgovine

Vlada sprejela precej spremenjeno besedilo

RIM - Ministrski svet je včeraj med drugimi ukrepi dokončno odobril reformo trgovinskega sektorja, ki bo začela veljati v celoti sele čez dvanajst mesecev. Kot znano, je glavna novost te reforme ukinitev licenc in togih omejitev obratovalnega časa trgovin, torej prav tisto, kar je sprožilo največ nezadovoljstva in protestov stanovskih organizacij trgovcev. Vlada je odobrila precej spremenjeno reformno besedilo v primerjavi s prvim, saj je imel minister za industrijo Bersani celo vrsto posvetovanj, na osnovi katerih je prilagodil prvotno zakonsko besedilo. Med drugim novo besedilo vsebuje tudi sprostitev prodaje časopisov, ki ne bo več izključni monopol specializiranih prodajnih mest, ampak jih bo mogoče kupiti tudi v supermarketih in se kje.

Zapleten in težaven iter reformnega nacrta za trgovinski sektor še je začel takoj po novem letu in nemudoma povzročil močno nasprotovanje trgovskih združenj. Med glavnimi novostmi v primerjavi s prvim besedilom je dimenzija prodajaln, za katere ne bodo več potrebne licence: v prvem be-

sedilu je sprostitev zadevala trgovine s površino do 300 kv. metrov, zdaj pa velja za občine z več kot 10 tisoč prebivalci površina do 250 kv.m, za manjše občine pa do 150 kv.m. Novo besedilo tudi krepi pristojnosti občin in dežel pri presoji odpiranja novih prodajnih mest, se posebno v smislu ovrednotenja zgodovinskih naselitvenih jeder. Pomembna je se ena novost, in sicer zvisanje sklada za odškodnino trgovcem, ki bodo vrnili licence: od prvotnih 40 milijard je bila dotacija zvisana na 100 milijard lir. Trgovci se bodo lahko posluževali tega sklada v zameno za vrnitev licenc za dobo 24 mesecev.

Prve reakcije na sprejem spremenjenega reformnega besedila so bile v glavnem pozitivne, ceprav največja trgovska organizacija Confcommercio vztraja na kritičnem stališču. Posebno zadovoljna so združenja potrošnikov, medtem ko so mnenja v opoziciji različna: AN je zadovoljna, ker je vlada upoštevala njene pripombe, medtem ko ostaja FI v sozvočju s Confcommerciom se naprej zelo kritična.

EVROPSKA UNIJA / V KOPRU OKROGLA MIZA Z GOSTI IZ ITALIJE

Program Phare in možnosti čezmejnega sodelovanja

Udeleženci srečanja analizirali rezultate prvega dela programa

KOPER - V okviru programa Phare za pomoč enajstim srednje- in vzhodnoevropskim državam pri njihovem hitrejšem vključevanju v evropske integracijske procese je bila včeraj v Kopru okrogla miza, na kateri so udeleženci obravnavali rezultate izvajanja prvega dela programa, s katerim naj bi ovrednotili in spodbudili regionalni razvoj območja ob 200 km dolgi slovenskoitalijanski meji, na katerem zivi več kot 200 tisoč prebivalcev.

Delovnega srečanja so se poleg predstavnikov obmejnih občin, nekaterih županov in strokovnjakov italijanske tehnološko-razvojne agencije Aster, udeležili tudi predstavniki slovenskega ministrstva za ekonomske odnose in razvoj. V imenu ministra za evropske zadeve Igorja Bavcarja pa se je okrogle mize udeležila dr. Rijana Benko.

Doslej so v okviru projekta, kot je uvodoma pojasnil direktor agencije Aster Paoulo Bonaretti, ovrednotili nekatere že oblikovane razvojne projekte, zahteve in pobude obmejnih lokalnih skupnosti, ki

poleg državne razvojne strategije lahko bistveno prispevajo k bodočemu razcvetu malega in srednjega gospodarstva v tem prostoru. Izvajalci široko zastavljene analize so se skušali določiti tudi mrežo institucij, ki naj bi v prihodnje zagotavljale sodelovanje vseh dejavnikov na različnih ravneh za nujen podpre gospodarskemu in siceršnjemu razvoju obmejnega prostora, za kar bo treba v drugi fazi projekta izdelati tudi konkretno strategijo. Za tovrstne namene je Evropska unija znotraj tako imenovanih strukturnih skladov za obdobje od leta 2000 do 2006 zagotovila 275 milijard ekujev, od tega 45 milijard neposredno za programe iz držav, ki stopajo v evropske integracije.

Kot je povedal državni podsekretar v ministrstvu za ekonomske odnose dr. Ivo Piry, namerava Slovenija za del teh sredstev kandidirati s projekti, kot je potekajoči o čezmejnem sodelovanju, v prihodnje pa predvsem z večjimi zaokroženimi projekti, ki bodo izoblikovani na podlagi razvojne

strategije države in regij, za izdelavo katerih naj bi imeli na voljo se tri leta.

Sogovorniki EU so predstavnikom Slovenije v zadnjih pogovorih dali vedeti, da predhodno regionalno članstvo Slovenije ne bo nujen pogoj za crpanje sredstev iz evropskih strukturnih skladov, pač pa mora država do vstopa v EU že imeti dokončno izoblikovano nacionalno razvojno strategijo. Nekakšno vmesno stopnjo na tej poti pa predstavljajo regionalno ali sektorsko zaokroženi razvojni projekti v vrednosti od enega do poldrugega milijona ekujev, s katerimi se bo Slovenija potegovala za dodelitev sredstev iz namenskega sklada EU. V njem je za letošnje in prihodnje leto na razpolago se 6 milijonov ekujev. Te projekte bi morali slovenski načrtovalci, kot je poudaril Piry, pripraviti že do jeseni. Prav zato pa namerava ministrstvo v naslednjih dneh z izsledki danes obravnavane prve faze projekta o čezmejnem sodelovanju seznaniti tudi vse ostale vladne resorje. (STA)

V Sloveniji
pada stopnja
pokritosti uvoza
z izvozom

Ljubljana - Slovenija je januarja izvozila za 640,7 milijona dolarjev blaga, uvozila pa za 747,4 milijona dolarjev. Po podatkih državnega urada za statistiko je januarski trgovinski primanjkljaj znašal 106,6 milijona dolarjev. Pokritost uvoza z izvozom je bila 85,7%, manj kot januarja lani, ko je pokritost dosegla skoraj 93%.

Januarski izvoz blaga je bil v primerjavi z decembrskim manjši za 7,9%, v primerjavi z lanskim januarjem pa je bil večji za 2,5%. Januarški uvoz pa je bil glede na decembrskega nižji le za 0,5%, glede na lanski januar pa se je povečal kar za 11,1%.

Študentje, člani Ekonomskega krožka se poglobljajo v možnosti, ki jih nudi EU

TRST - Kaj pomeni JOP LIEN in Interreg? Katere so možne poti za pridobitev finansiranja od Evropske unije? Kako je sploh strukturirana EU?

Na ta in na se mnoga druga vprašanja je skušala odgovoriti skupina univerzitetnih študentov, ki se je v preteklih mesecih srečevala približno enkrat tedensko. Pobuda je prišla od Ekonomskega krožka. Krožek je nastal pred leti z namenom, da približa univerzitetne študente svetu dela. Zaradi tega so bili organizirani razni obiski nekaterih važnejših ekonomskih okolij v tržaski pokrajini (pristanisce, tovorni terminal na Ferneticih, tovarna kave Cremcaffè), v goriski pokrajini (Zadružne kleti v Steverjanu) in v Sloveniji (tovarna avtomobilskih gum Sava v Kranju, farmacevtska tovarna Krka v Novem mestu in Pivovarna Lasko v Laskem).

Pred koncem lanskega leta so se člani krožka odločili, da bodo skušali pobliže spoznati

kako deluje Evropska unija in kako je možno črpati sredstva iz njenih skladov. Organizirana je bila vrsta srečanj. Aljosa Race, ki se v Ljubljani ukvarja z evropskimi programi na ministrstvu za notranje zadeve, je na dveh srečanjih predstavil strukturo Evropske unije, njene politike in specifične programe za Furlanijo-Juljsko krajino ter programe za države srednje in vzhodne Evrope.

Edvin Bevk, ki se v znanstveno-raziskovalnem centru pri Padricah ukvarja z evropskimi programi, je opisal, kako je možno pridobiti informacije o EU prek Interneta in opisal program Interreg 2, ki zadeva Furlanijo-Juljsko krajino. Ivana Suhadolc, ki je bila več let v Bruslju pri uradu za manj razširjene jezike, je pripovedovala o svojih izkušnjah in podala informacije o politiki Evropske unije do manj razširjenih jezikov v Evropi. Bojan Brezigar, odgovorni urednik Primorskega dnevnika

in pred kratkim imenovani predsednik urada za manj razširjene jezike v Evropi, je tudi opisal svoje izkušnje v Bruslju in razložil kako ostale manjšine uporabljajo sredstva Evropske unije in kako bi lahko ta sredstva črpala tudi slovenska manjšina v Italiji. Erika Hrovatin in Erika Bužecan pa sta predstavili dva programa: LIEN (program pomaga zadrugam, ki se ukvarjajo z duševno prizadežimi) in JOP (program pomaga malim podjetjem pri ustanavljanju mesanih družb). Tema programoma sta iz delovnih in študijskih razlogov sledili osebno. Srečanja so potekala na sedežu Slovenskega deželnega zavoda za poklicno izobraževanje.

Ob koncu te prve informativne faze so bili udeleženci srečanja mnenja, da je sredstev, ki jih daje na razpolago Evropska unija, ogromno, a da so delno izkoriščena, in to tudi zato, ker manjka osnovna informacija. Malo ljudi namreč ve, kako je

mogoče pridobiti finančna sredstva in katere pobude so lahko finansirane. Trenutno obstaja okrog 300 evropskih programov z vseh področij: za okolje, za znanstveno raziskovanje, kulturo, kmetijstvo, energijo, ribolov, za sodelovanje z manj razvitimi državami, za izobraževanje, malo podjetništvo in celo za šport. Pridobiti finansiranje ni lahko, treba je zadostiti celi vrsti zahtev, predložiti ustrezno dokumentacijo in opisati načrt v točno določenem formatu. Evropska unija nekatere programe finansira v celoti, za druge je predvideno delno kritje stroškov ali pa posojilo. Iz izkušenj, ki so jih imela nekatere podjetja ali ustanove, ki so se sodelovale pri evropskih programih, je bilo razbrati, da je zelo važno, kako je prošnja predstavljena. Pomembno je tudi, da je ideja izvirna in zanimiva. V nekaterih primerih je bila dokumentacija nezadostna, ali pa je bil opis načrta pomanjkljiv, to-

da če je bil zelo zanimiv, ga je EU zavrnila s pripombo, da ga je mogoče ponovno predstaviti, seveda s popravki.

V luči zanimanja za srečanje in pridobljenih informacij se je skupina študentov odločila, da sestavi skupino, ki bi se ukvarjala z evropskimi programi. Skupina naj bi zbiralala informacije in jih nato posredovala podjetjem in ustanovam, ki bi za to zaprosila. Skupina se je tudi odločila, da bo v kratkem skušala izpeljati nekatere manjše evropske programe glede informiranja in srečanja, tako da bi se pobliže seznanila z birokratskimi postopki. Trenutno ima skupina se nekaj organizacijskih težav (pomanjkanje ustreznih prostorov in sredstev), vendar bi se morala druga faza pričeti kmalu, saj bi to nedvomno pomenilo veliko obogatitev za podjetja in ustanove, ki zeliyo črpati sredstva iz evropskih skladov, a ne vedo kako. E.B.

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	13. MAREC 1998	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1783,00	1818,00	
nemška marka	974,00	994,00	
funt sterling	2952,00	3007,00	
švicarski frank	1194,00	1224,00	
belgijski frank	46,66	48,66	
francoski frank	288,00	298,00	
danska krona	253,00	263,00	
norveška krona	231,00	241,00	
švedska krona	220,00	230,00	
kanadski dolar	1255,00	1295,00	
portugalski eskudo	9,10	10,00	
nizozemski gulden	858,00	883,00	
avstrijski šiling	137,40	141,90	
španska pezeta	11,11	12,21	
grška drahma	5,99	6,79	
irski šterling	2399,00	2479,00	
japonski jen	13,49	14,39	
avstralski dolar	1162,00	1232,00	
madžarski florint	7,00	9,00	
hrvaška kuna	255,00	275,00	
slovenski tolar	10,20	10,45	

KMEČKA BANKA - GORICA	
13. MAREC 1998	v LIRAH
valuta	nakupni prodajni
ameriški dolar	1781,00 1811,00
nemška marka	976,00 994,00
francoski frank	289,00 299,00
nizozemski gulden	858,00 883,00
belgijski frank	46,90 48,70
funt sterling	2932,00 3022,00
irski šterling	2402,00 2497,00
danska krona	254,00 264,00
grška drahma	6,00 6,60
kanadski dolar	1255,00 1290,00
švicarski frank	1199,00 1224,00
avstrijski šiling	137,80 142,30
slovenski tolar	10,15 10,40

MILANSKI DEVIZNI TRG	
13. MAREC 1998	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1789,100
EKU	1952,740
nemška marka	984,180
francoski frank	293,540
funt sterling	2994,920
nizozemski gulden	873,160
belgijski frank	47,711
španska pezeta	11,609
danska krona	258,200
irski šterling	2455,490
grška drahma	6,213
portugalski eskudo	9,619
kanadski dolar	1280,060
japonski jen	14,020
švicarski frank	1210,030
avstrijski šiling	139,890
norveška krona	236,580
švedska krona	225,230
finska marka	324,270

MILANSKI BORZNI TRG	
13. MAREC 1998	INDEKS MIB 30: +1,57
delnica	cena var. %
Alleanza Ass.	23.759 +0,51
Bca di Roma	2.749 +2,00
Bca Fideuram	13.044 +1,72
Bca Pop.MI	16.819 +0,61
Benetton	35.170 -0,66
Comit	8.322 +0,06
Credit	7.183 +0,95
Edison	13.814 -0,90
Eni	11.450 +1,73
Fiat	7.124 +1,39
Generali	52.695 -0,19
Imi	25.479 -0,02
Ina	5.477 +1,18
Italgas	7.566 -0,30
La Fondiaria	11.961 +1,46
Mediaset	12.260 +4,24
Mediobanca	20.176 +0,75
Montedison	2.283 +2,51
Olivetti	2.208 +8,39
Parmalat	3.506 +1,47
Pirelli Spa	5.458 +1,71
Ras	22.147 +0,22
Rolo	37.090 -0,10
Saipem	10.374 +2,57
San Paolo To	20.681 +0,08
TIM	8.458 +2,45
Telecom Ita	12.981 +1,58

ljubljska banka
Podružnica Milano



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST
Kulturni dom
Slovensko stalno gledališce
Danes, 14. t. m., ob 20.30 (izven): Terrence McNally »Master class«
- stiridesetletnica gledališkega dela Bogdane Bratuž. Režija Vito Taufer.
Gledališce Rossetti
Stalno gledališce FJK - Gledališka sezona 1997/98
Danes, 14. t. m., ob 20.30 (red prost): I. Svevo »Senilnost«
(Senilità). Režija Francesco Macedonio. Nastopajo Lucka Pockaj, Roberto Herlitzka in Alvia Reale. Predstava v abonmaju:odrezek 3 Rdec.
Zadnja ponovitev jutri, 15. t. m., ob 16. uri (red G).
Vstopnice dobite pri blagajni gledališča, kjer lahko že rezervirate vstopnice za predstavo Marca Paolinija »Il Milione«, na sporedu od 17. do 22. t. m. (v abonmaju - odrezek 15 Moder).
Gledališce Verdi
Operna in baletna sezona 1997/98
Danes, 14. t. m., ob 17. uri (reda S/S): opera Juliesa Masseneta »Manon«. Dirigent Alain Guingal. Izvajajo orkester, zbor in baletni ansambel Gledališča Verdi
Ponovitve v četrtek, 19.3., ob 20.30 (reda E/E); v nedeljo, 22.3., ob 16. uri (reda D/D); v sredo, 25.3., ob 20.30 (reda F/C). Vstopnice dobite pri blagajni gledališča Verdi (urnik: 9-12, 16-19 - tel. 6722500 - zaprto ob ponedeljkih) in v Vidmu pri ACAS (Ul. Faedis 20 - tel. 0432 - 470918).
Gledališce Cristallo - La Contrada
Danes, 14. t. m., dvojna predstava, ob 16.30 in ob 20.30: »Madame Lupin«. Režija Patrick Rossi Gastaldi. Nastopa Valeria Valeri.
Zadnja ponovitev jutri, 15. t. m., ob 16.30.

Gledališce Miela
Gledališka prepletanja: jutri, 15. t. m., ob 21. uri baletna predstava »Exp - interactive dance performance«.
Gledališce Silvio Pellico
Danes, 14. t. m., ob 20.30 bo v gledališču v Ul. Ananian nastopila gledališka skupina Compagnia Ex allievi del Toti s predstavo »Trieste, un omo, una guera«.
Ponovitev jutri, 15. t. m., ob 16.30.
Vstopnice dobite pri Utat v Pasazi Protti in pri blagajni gledališča uro pred predstavo.
RICMANJE
Ricmanjski teden
Danes, 14. t. m., ob 20.30 gostovanje dramske skupine Il Gabbiano z veseloigro v tržaskem narrecju »Fiore di cactus«. Režija Osvaldo Baso.

TRŽIČ
Obcinsko gledališce - Gledališka sezona 1997/98
V ponedeljek, 16. in v torek, 17. t. m., ob 20.30: Coop Argot »Bruciatì«. Za tekst in režijo je poskrbel Angelo Longoni. Nastopata Amanda Sandrelli in Blas Roca Rey.
Vstopnice dobite pri blagajni gledališča: od ponedeljka do sobote 17-19 (za informacije tel. 0481 - 494368/494365).
GORICA
Kulturni dom
Gorica Kinema: v četrtek, 19. t. m., ob 20.45 film »Keep Cool«.

VIDEM
Nuovo Teatro Giovanni da Udine
Od ponedeljka, 23. do četrтка 26. t. m. bo gostovala gledališka skupina Atlantide entertainment z Millerjevo predstavo »Uno sguardo dal ponte«. Režija Teodoro Castano, nastopa Michele Placido.
Teatro Contatto - Avditorij Zanon
V petek, 20. t. m., ob 20.30: Compagnia teatrale Giorgio Barbiero Corsetti in Teatro di Messina »La notte«. Tekst in režija Giorgio Barberio Corsetti. Ponovitvi v soboto, 21. in v nedeljo, 22. t. m.
Teatro delle Mostre
Danes, 14. t. m., ob 20.30 gostuje gledališka skupina Compagnia del Teatro Eliseo: Arthur Miller »Morte di un commesso viaggiatore«. Režija Giancarlo Cobelli. Nastopata Giulia Orsini in Giulia Lazzarini.
Ponovitev jutri, 15. t. m.

SAN VITO AL TAGLIAMENTO
Auditorium Comunale
Jutri, 15. t. m., ob 20.30 gostuje gledališka skupina Argot Produzioni: »Bruciatì«. Režija Angelo Longoni.

SLOVENIJA

PORTOROŽ
Avditorij
Danes, 14. t. m. I. Slovenski filmski festival.
Jutri, 15. t. m., ob 18. uri film »Anastazija«, ob 20.30 film »Ja ali ne« (In & Out).
NOVA GORICA
Primorsko dramsko gledališce
Danes, 14. t. m., ob 20. uri v mali dvorani (abonma Premiera III): M. Jesih »Kobila«.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST
Glasbena matica - Koncertna sezona 97/98
Koncert harmonikaša Corrada Rojaca, bo v torek, 24. t. m..
Gledališce Rossetti
Società dei concerti - Koncertna sezona 1997/98
V ponedeljek, 16. t. m., ob 20.30 koncert Kvarteta Emerson. Na programu Sostakovič in Dvorak.
Gledališce Miela
»Svobodna glasba«: v torek, 17. t. m., ob 21. uri koncert irske glasbe s skupino »Birkin Tree«. Sodeluje združenje Robin Hood.
V soboto, 4. aprila, ob 21. uri koncert bretonske glasbe s harfistko Kristen Nogues.
TREBČE
Cerkev Sv. Andreja
V torek, 17. t. m., ob 20. uri nastop komornega zbora Kras pod vodstvom Matjaža Ščeka. Koncert prireja SPD Primorec-Tabor.
BOLJUNEC
Gledališce France Preseren
Jutri, 15. t. m., ob 18. uri v priredbi KD Fran Venturini in ob izidu nove CD plošče Denisa Novata »Na zdravje naših očetov«
glasbeni popoldan, na katerem bodo poleg
Denisa Novata sodelovale se Vesele Stajerke, baritonist Igor Podpečan, kitarist Mitja Mastnak, orglicarja Jordan Kral in Renzo Pockar, carodej Vikj, Vanka in Tonca. Večer bosta povezovala Tjasa Ruzzier in Jan Leopoli.

RICMANJE
Ricmanjska cerkev
Jutri, 15. t. m., ob 17. uri koncert akademskega zbora Tone Tomsic pod vodstvom Stojana Kureta.
ROJAN
Marijin dom (Ul. Cordaroli 29)
Jutri, 15. t. m., ob 18. uri koncert ukrajinskega harmonikarja in skladatelja Vladimira Zubitskega. Na programu Scarlatti, Vlassov, Kramer, Lulli in Zubitskj. Vstop prost.
PROSEK
Kulturni dom
Danes, 14. t. m., ob 20. uri koncert letošnje mednarodne zborovske revije Primorska poje. Nastopili bodoKvartet Kresnice iz Trnova pri Gorici, MePZ Zora iz Kostanjevice na Krasu, MePZ Justin Kogoj iz Dolenje Trebuse, MePZ DU Gorica, Kvintet Samus iz Ajdovščine in Komorni zbor Iskra iz Bovca.
TRŽIČ
Obcinsko gledališce - Koncertna sezona 1997/98
V torek, 31. t. m. ob 20.30 koncert Kvarteta Keller.
Vstopnice dobite pri blagajni gledališča (urnik: 10-12, 17-19 od ponedeljka do sobote), pri UTAT v Trstu in pri Discotex v Vidmu.
GORICA
Kulturni center Lojze Bratuž
Jutri, 15. t. m., ob 17. uri koncert ansambla Grega Avsenika.
rodaja vstopnic v Katoliški knjigarni.

Avditorium
Glasbeni festival Srečanja z jazz glasbo
V torek, 24. t. m. ob 21. uri zaključek festivala z nastopom ameriskega trobentaca Lewa Soloffa..
Vstopnice dobite pri agenciji Appiani in pri UTAT v Trstu.
SCGV Emil Komel - Koncertna sezona 1997/98
V četrtek, 26. t. m., ob 20.30 bo v Veliki dvorani KC L. Bratuž koncert: Garcia F. Lorca »Skice za glas«
za kitaro in recitatorja.
VIDEM
Nuovo Teatro Giovanni da Udine
V ponedeljek, 16. t. m., ob 20.45 koncert Goran Gregoric Ensambla.
ZOPPOLA (Pordenon)
Rototom
Danes, 14. t. m., ob 20.30 (dvorana rock) prirediteljev Volvopalooza '98: nastopile bodo skupine No Fun At All, Refused, Liberators in The Hives.
SLOVENIJA

IZOLA
Kulturni dom
Danes, 14. t. m., ob 20. uri koncert letošnje mednarodne zborovske revije Primorska poje. Nastopili bodo zbori ZPZ DU Večernica iz Ajdovščine, Dekliška skupina Fran Venturini in MePZ Fran Venturini od Domja, MoPZ Lijak z Vogrskega, MoPZ Slavina s Prestranka in MePZ Podgora.
PORTOROŽ
Avditorij
V petek, 20. t. m., ob 20.30 koncert z Vladom Kreslinom in Beltinsko bando.

SEŽANA
Kulturni center Srečka Kosovela
Danes, 14. t. m., ob 20. uri film »Titanic«.
LJUBLJANA
Cankarjev dom
V petek, 20. t. m., ob 19. uri v Gallusovi dvorani (izven - konto): William Shakespeare »Macbeth«. Ponovitev v soboto, 21. t. m., ob 19. uri (izven - konto).
V nedeljo, 22. t. m., ob 19. uri v Stihovi dvorani slavnostna 250. ponovitev predstave »Ob letu osorej«. Režija Boris Kobal. Nastopata Polona Vetrh in Ivo Ban.
Mestno gledališce ljubljansko
Danes, 14. t. m., ob 19.30 (izven-konto): »Tartuffe«.
V ponedeljek, 16. t. m., ob 19.30 (izven - konto): Murlin Murlo«.
Mala scena Mgl: danes, 14. t. m., ob 22. uri (izven in konto): »Nore babe«.
SNG - Drama
Danes, 14., t. m., ob 20. uri (izven - konto): P. C. de la Barca: »Življenje je sen«
- premiera.
Mala drama: v torek, 17. t. m., ob 20. uri : Yasmína Reza »Art«.
Sentjakobsko gledališce
Danes, 14. t. m., ob 19.30 (izven): F. Sehovic »Kurbek«.
Lutkovno gledališce
Danes, 14. t. m., ob 11. in ob 17. uri (izven): S. Makarovič »Korenčkov palček«; napovedana predstava »Stotisočnoga«
odpade zaradi bolezni v ansamblu.
V četrtek, 19. t. m., ob 17. uri: S. Makarovic »Sapramiska«
(izven).

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST
Gregorcieva dvorana (Ul. sv. Franciska 20): odprta je razstava »Zensko časopisje na Slovenskem 1897-1997«.
Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).
Galerija Moderne umetnosti v Muzeju Revoltella: do 9. aprila je na ogled nov razstavni prostor Punto video, arte & tecnologia.
Avditorij Muzeja Revoltella: do 17. maja je na ogled razstava grafičnih in slikarskih del Umberta Verude »Nella Trieste di Svevo l'opera grafica e pittorica di Umberto Veruda (1968-1904); danes, 14. t. m., ob 17. uri vodi obisk razstave dr. Luca Geroni.
Studio Tommaseo (Ul. del Monte 2/1): do 19. t. m. je na ogled razstava umetnika Lorenza Gattija na temo »Edilizia«.
Poštna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je poštni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.
Galerija Studio d'arte Nadia Bassanese: do 22. t. m. je na ogled razstava France Cattani in Raimonda Galeana »La stanza di van Gogh ad Arles«.
Knjigarna Borsatti (Ul. Ponchielli 3 - vogal Ul. Santa Caterina): do 18. t. m. je na ogled razstava Luciane Trampus.
Galerija Grandangolo (Ul. Ponziana 8): se danes, 14. t. m. razstavlja umetnica Claudia Raza. Urnik: 10.30-12.30, 17-20.

Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): do 16. aprila je na ogled razstava Antonia Gribesa.
Center Il Giulia - Avditorij: na ogled je razstava »Podobe Elette«.
La Staletta (Ul. Giuliani 36): v ponedeljek, 16. t. m., ob 17.45 otvoritev skupinske razstave na temo »Vonji in barve«. Razstava bo na ogled do 27. aprila.
Turistična ustanova (Ul. S. Nicolò 20): v ponedeljek, 16. t. m., ob 18. uri bo otvoritev razstave miniaturne Sergia Cernece.
RICMANJE
Galerija Babna hisa: na ogled je razstava Deziderija Svare.
OPČINE
Prosvetni dom: na ogled je razstava Luciana Plehana.
GORICA
Avditorij: do 19. t. m. je na ogled fotografska razstava »Uno sguardo nel tempo«
(Vpogled v cas). Urnik: 10.30-12.30, 17-19, ob praznikih 10.30-12.30, zaprto ob ponedeljkih.
FARA (Gorica)
Muzej kmečke kulture: do 29. t. m. je odprta fotografska in dokumentarna razstava o ekonomskih emigrantih v Belgiji in tamkajšnjih rudnikih. Ogled ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure, ob četrtnih in sobotah od 15.30 do 18.30.
ŠPETER
Beneska galerija: na ogled je razstava Vladimira Klanjsčka.

SAN VITO AL TAGLIAMENTO
Galerija »Scaramuccia d'Artisti«: do 15. t. m. je na ogled fotografska razstava Luce Cesca. Urnik: sobota in nedelja 11.00-12.30 in 17.00-19.00.

PORDENON
Cinemazero (Trg Maestri del Lavoro 3): na ogled je fotografska razstava »Mehika, vojna v nebesih«.
Galerija Sagittaria (Ul. Concordia 7): do 29. t. m. razstavlja Franco Dugo.

BENETKE
Museo del Settecento Veneziano - Ca' Rezzonico: do 20. maja je na ogled zanimiva razstava porcelana z naslovom »Beneski porcelan 18. stoletja«.

SLOVENIJA

SEŽANA
Mala galerija: na ogled je razstava akvarelov, ki jo prireja Društvo saleskih likovnikov.
Kulturni center Srečka Kosovela: na ogled je razstava kipov in risb kiparja Zmaga Posege.
KOPER
Pokrajinski muzej Koper: na ogled je razstava ob 35-letnici Društva prijateljev glasbe.

ŠTANJEL
Galerija Lojzeta Spacala: danes, 14. t. m., ob 17. uri otvoritev razstave Ljuba Bizjaka »Maske«.

DOBOVO V BRDIH
Grad Dobrovo: do aprila 1998 je na ogled razstava grafik Toneta Kralja. Urnik: od 10. do 18. ure - ob ponedeljkih zaprta.

KROMBERK
Grad Kromberk: do 15. aprila je na ogled umetnostnozgodovinska razstava z naslovom »Sakralna znamenja«
- lesena plastika na Goriskem med pozno gotiko in renesanso. Razstavo si lahko ogledate ob delavnih od 10. do 17. ure in ob nedeljah od 13. do 17. ure (zaprta ob sobotah in ponedeljkih).
AJDOVŠČINA
Pilonova galerija (Presernova ulica 3): do 24. t. m. razstavlja Aleksij Kobal »Providence II«.
LJUBLJANA
Moderna glalerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije - retrospektivna razstava Toneta Kralja. **Mednarodni grafični center:** do 22. t. m. razstavlja Karel Zelenko.
Velika sprejemna dvorana CD: se danes, 13. t. m. je na ogled razstava »Slovaska imaginativna fotografija 1980-95«. Vstop prost.
Galerija CD: do 15. t. m. razstavlja Emerik Bernard: V nastajanju.
Mala Galerija CD: do 22. t. m. razstavlja Alma Bajt: Valovanja.
Galerija Dessa (Zidovska steza 4): razstavlja Ales Princič.

NOVO MESTO
Galerija Krka: do 31. t. m. je na ogled razstava ob 90-letnici Lojzeta Spacala.



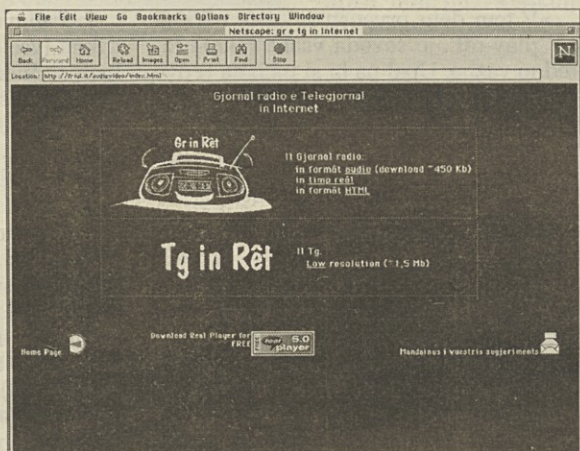
INTERNET / NA NASLOVU WWW.FRIUL.IT

Radijska in televizijska poročila v furlanščini

Na spletnih straneh tudi veliko informacij o manjšinah po Evropi

VIDEM - Friul in rêt ali slovensko Furlanija v mreži oz. v internetovem svetovnem spletu je naslov, na katerem sta dostopna radijska in televizijska poročila v furlanščini, pa še veliko informacij in dokumentacije o furlanskem jeziku in kulturi. Na naslovu www.friul.it, ki je deloma se v pripravi, je dostopnih se veliko informacij o drugih manjšinah po Evropi, o njihovih jezikih in problematikah, o manjšinskih umetnostih ustvarjalcih, o načrtih za sodelovanje med različnimi skupnostmi in se marsikaj zanimivega. Končno je »deskarjem« dostopna tudi turistična in komercialna informacija o Furlaniji.

Pobudnik furlanske prirediteljske skupnosti na internetu je za-



druga Cooperativa di Informazione Friulana, novinarske prispevke pa pripravlja redakcija ze skoraj zgodovinske radijske postaje Radio Onde Furlane. Na nedavni javni predstavitvi so med drugim poudarili, da je nova storitev

namenjena domači publiki, pa tudi skoraj dvo-milijonski skupnosti furlanskih izseljencev po vsem svetu, ki bodo odslej imeli na razpolago najso-dobnejši medij za sprotno soočanje z matično stvarnostjo. Pobuda meri k oh-

ranjanju in uveljavljanju furlanskega jezika, ki ga ogroža medijsko poenotenje zadnjih desetletij, je pa tudi prispevek k uveljavljanju furlanske kulture, ki jo nekateri imajo za drugorazredno, čeprav se prav na to kulturno dediščino sklicujeta dva od najpomembnih italijanskih kulturnikov zadnjih desetletij: Pierpaolo Pasolini in p. David Maria Turollo.

Zanimiva je tudi pikra ugotovitev pobudnikov, da so s furlanskimi poročili na svetovni računalniški mreži prehiteli javno radiotelevizijsko ustanovo. Pri Raiu že več let teče razprava o možnosti, da bi deželni sedež oddajal programe tudi za furlansko etnično skupnost, očitno pa je čas za tovrstne odločitve

pri javnih ustanovah neprimerno dolg.

Friul in rêt je torej dokaz, so zapisali pobudniki, da je mogoče delovati z manjšinskim jezikom na enakopravni ravni v odnosu do večinskih jezikov ob spoštovanju razliknosti in v duhu solidarnosti.

Za poslušanje furlanskih radijskih poročil oz. za ogled televizijskih posnetkov na naslovu www.friul.it sta potrebna računalniška programa RealAudio oz. RealVideo, ki si jih je mogoče pretociti brezplačno z naslova www.real.com, in ki sta seveda potrebna za poslušanje ali ogled vseh radiotelevizijskih postaj na internetu; najnovejša različica RealPlayer 4 je usposobljena za zvok in sliko.

EVROPSKA KOMISIJA

Ob koncu marca zapade rok za vlaganje prošenj za manjšine

Evropski urad za manj razširjene jezike obvesča, da 31. marca zapade rok za vlaganje prošenj za prispevke za pobude, ki se bodo začele po 15. septembru letos. Zadevni razpis je bil objavljen v Uradnem listu evropskih skupnosti 12. junija lanskega leta.

Gre za prispevke za projekte, ki zadevajo avtohtone jezike, ki jih govorijo v predelih katerekoli države, članice Evropske unije ali Skupnega evropskega prostora. Namen Evropske komisije je, da s temi prispevki pripomore k razvoju jezikov, k njihovi standardizaciji ter k informiranju o jezikih ter njihovi gospodarski in socialni promociji. Za sprejete projekte zagotovi Evropska komisija prispevek v višini največ 50 odstotkov celotnega stroška, preostalih 50 odstotkov pa morajo zagotoviti prosilci z lastnimi sredstvi ali s pomočjo krajevnih ali deželnih uprav ali drugih javnih ustanov.

Prosnje je treba sestaviti na posebnih obrazcih, za katere zainteresirane organizacije lahko zaprosijo na naslov:

Commissione Europea - DG XXII
M.me Olga Profili - Lingue Regionali o minoritarie
Rue de la Loi 200, B-7 6/34
B-1049 Bruxelles
Fax: 0032-2-299-63-21
ali po elektronski pošti na naslov
langmin@dg22.cec.be

PREDSTAVITEV / KNJIGA WOLFFRAUD DE CONCINI O KULINARIKI DESETIH JEZIKOVNIH MANJŠIN NA ITALIJANSKI STRANI ALP

Manjšine v loncu? Vsega je bila kriva jota, ki jo je Wolfftraud okusila na Colu

TRST - Vsega je bila kriva jota! Wolfftraud de Concini, avtorica zgodovinsko-kulinaricne knjige Minoranze in pentola (Manjšine v loncu) jo je prvič okusila pred dvanajstimi leti. Med obiskom v naših krajih se je podala na Col in v domači gostilni naročila specialiteto: jota. Komaj jo je bila pokusila, jo je jota prevzela.

Celo desetletje kasneje se je Wolfftraud de Concini z možem, romskim umetnikom Olimpiom Carijem mudila v Pordenonu. Na podvečer se je spomnila na tisto jota s Cola, in pobarala moza: »Zakaj ne gremo na Kras na jota?« Tudi tisti večer ji je teknila.

Pred predstavitvijo knjige Manjšine v loncu v tržaski knjigarni Internazionale Transalpina se je de Concinijeva spomnila se enega utrinka, ki je bil povezan z jota. Bil je novembra 1996. Z možem je



preživela nekaj dni na Fernetičih. Mraz je pritiskal, toča je trkala na krhko streho rulotke. Zeblo je. »Se dobro, da smo imeli jota, krače in teran na mizi, ki so naju ogreli,« se je o visokokaloričnih lastnostih kraške hrane laskavo izrazila Wolfftraud de Concini.

V svoji zadnji knjigi Manjšine v loncu je avtorica zbrala 83 receptov tradicionalnih jedi, ki so stoletja vabljivo vonjale na krožnikih desetih jezikovnih manjšin s italijanske strani Alp: Okcitanecv iz zahodnega predela Piemonta, Franko-provansalcev iz Doline Aosta, skupine

Walser, ki živi ob vznožju Monte Rosa, Južnotirolcev, Ladincev iz Tridenta in Veneta, Mokenov iz Tridenta, Cimbrov iz Veneta, Koroscev iz Kanalske doline in Karnije, Furlanov iz Furlanije in Slovencev iz Furlanije Julijske krajine.

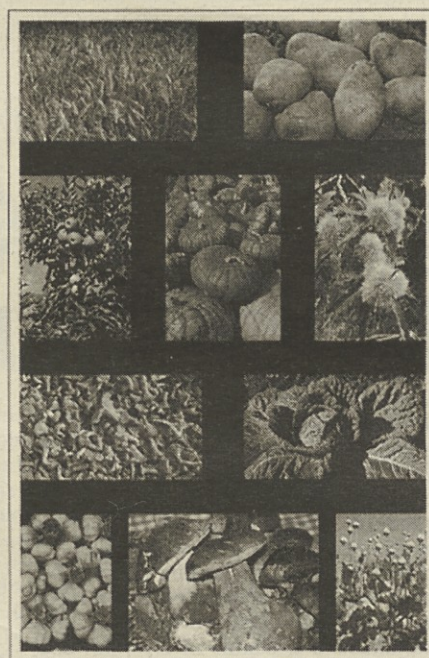
De Concinijeva se dobro ujema z manjšinci in manjšinami, saj je tudi sama manjšinka. Po rodu je namreč Nemka iz Ceske. »Ko se rodiš kot manjšinec, nosiš ta pečat vedno v sebi,« je povedala na predstavitvi. Ze pred leti se je preselila, najprej v Avstrijo, nato v Trident, kjer živi v bližini Trenta in kjer je začela raziskovati manjšine iz italijanskega alpskega loka. Prevandrala je doline, spoznala ljudi in kraje, zapisala si je njihove običaje, ujela jih je v svojo fotografsko kamero - kajti Wolfftraud de Concini je med drugim tudi izvrstna, tenkočutna fotografka - in na posled gradivo združila v knjigo Gli Altri delle Alpi (Drugi v Alpah). Z njo je predstavila manjšine italijanskemu bralcu. »Ce veš, da nekaj obstaja, se mu laze približati,« je poudarila. Fotografski del je zbrala v istoimensko razstavo, ki bo čez nekaj mesecev na ogled tudi v Repnu.

Po tisti knjigi je prišla takoj na vrsto druga. Vedno iz manjšinskega okolja, a tokrat jasno uperjena v eno od manjšinskih značilnosti: kuhinjo. To ni le kuharski priročnik, ker je de Concinijeva v njej tudi predstavila vsako manjšino posebej, njihovo zgodovino, njihove dejavnosti, in jo opremila s čudovitimi fotografijami krajev in ljudi. O Slovencih je zapisala, da jih živi kakih 90 tisoč vzdolž italijansko-slovenske meje od Kanalske doline do Miljskih hribov. Na fotografijah so objavljeni razpeti mehi harmonike, ki spremljajo Kraško ohceto, ženske v narodni noši, kamnita kraška arhitektura, ženske iz Repna med pripravljanjem jote in strukljev, zadnji posnetek pa je namenjen brkatemu Krasevcu, ki se v osmici z vilicami in nožem v violinskem slogu loteva pršuta. Na predstavitvi se je avtorica izrecno zahvalila trem slovenskim ženskam, Vesni Gustin, Marti Košuti in Gabrielli Devetak, ki so ji bile v veliko

WOLFFTRAUD DE CONCINI

LE MINORANZE IN PENTOLA

STORIA E GASTRONOMIA DELLE 10 MINORANZE LINGUISTICHE DELLE ALPI ITALIANE



GLI OCCITANI
I FRANCO
PROVENZALI
I WALSER
I SUDTIROLESI
I LADINI
I MÖCHENI
I CIMBRI
I CARINZIANI
I FRIULANI
GLI SLOVENI

pomoč, ker so ji posredovale recepte nekaterih jedi slovenske manjšine. V knjigi so poleg jote omenjeni se recepti sirkove kaše, njokov s figami, brize, selinke, mlincev, punjenih kalamarov, srdunov u šavoru, kraškega fileja, gibanice in krčičev.

Pogovor z Wolfftraud de Concini je stekel nekaj minut pred predstavitvijo knjige Manjšine v loncu v Trstu.

Kaj vse se kuha v loncih manjšin?

»Mnogo okusnih jedi, ki so jih nekoč znali pripravljati, a sedaj ne več. Naslov knjige je, seveda, nekoliko ironičen, a v njej ni govor le o

kuhinjah in receptih. Na dokaj preprost način so predstavljene tudi posamezne manjšine.«

Kje ste dobili tako množico receptov?

»Deloma med ljudmi, ki jih poznam, deloma so mi jih posredovali v restavracijah, nekaj pa sem jih »ukradla« v drugih knjigah. Nekateri recepti so namreč že dobro znani. Ne gre torej za nekaj izmislenega: vsi recepti so pristni, taki kot so jih uporabljali v kuhinjah pred sto in več leti.«

Ali obstajajo podobnosti v kulinaricnih tradicijah posameznih manjšin?

»Seveda. To je bilo nujno zaradi omejenega števila uporabljenih sestavin. Pri pripravi jedi so uporabljali prvenstveno krompir, fižol, cvetačo, koruzo - ce je klima to omogočala - pšenico in ajdo. S tako majhnim številom sestavin so se morali najprej nasititi, ženske pa so bile tako ustvarjalne, da so z različnim mešanjem sestavin pripravljale nove jedi, in tako zadovoljile različne okuse, da ni vsak dan na mizah dišalo vedno po istem, po minestriz iz krompirja in fižola.«

Manjšine so torej obogatile družbo tudi po kulinaricni plati...

»Da. Kulinarika je del kulture. Mislim, da je to danes splošno priznано. Nekateri recepte manjšinskih kuhinj ni mogoče dobiti pri večinskih narodih. Predstavljajo posebnost in pomenijo torej obogatitev.«

Ali se tradicije manjšinskih kuhinj obnavljajo?

»Opazam, da se obnavljajo. Stevilni gostinci so razumeli, da je treba tradicionalno kuhinjo ovrednotiti in so vključili tradicionalne recepte v jedilnike. Take pobude so doživele velike uspehe: ljudje sprašujejo po tradicionalnih jedeh, kar bi moralo se druge gostince prepričati, da posežejo v tradicionalno kulinaricno zakladnico.«

Kakšen menu bi svetovali našim bralcem?

»Seveda ne morem svetovati slovenskega, čeprav mi slovenske jedi zelo ugajajo. Slovenske jedi namreč pri vas že poznajo. A tudi govoriti o menuju je v tem primeru težko, saj je bila nekoč na domačem "jedilnem listu" le ena hrana, ki je služila za predjed, glavno jed in oblogo. Kljub vsemu bi lahko poskusila. Torej: svetovala bi ministru s kruhovimi cmoki iz Južne Tirolske, nato "uberlekkhe" skupine Walser, ki jo je bilo nekoč zelo težko pripraviti, ker so zanj potrebovali tudi sviščevo in gamsovo meso, danes pa jo pripravljajo le z govejim, svinjskim in jagnjevim mesom, za desert pa bi svetovala sladico »straboi« skupine Mokeni.«

Marjan Kemperle



ALPSKO SMUČANJE / FINALNE TEKME V CRANS MONTANI

Josef Strobl zmagal, Schiffererju mali globus

Streetova padla, ženski smuk odpovedan

CRANS MONTANA - Avstrijec Josef Strobl je zmagal na zadnjem smuku za svetovni pokal v tej sezoni. Drugo mesto je zasedel Svcar Didier Cuche (52 stotink zaostanka), tretje pa Avstrijec Fritz Strobl (55 stotink zaostanka). Italijan Kristian Ghedoina je bil peti s petnajstimi sekundami zaostanka za tretjevrščenim.

V smukaškem sestevku svetovnega pokala je lovoriko v tej disciplini osvojil Avstrijec Andreas Schifferer (655 točk), ki je bil na zaključku pokala šele 11. »Zelo težko je, če tekmovanje poteka praktično ves dan. Zjutaj smo se ogreli, nato pa so v nedogled prestavljali tekmo. Očitno na tak psihični pritisk nisem bil dobro pripravljen,« se je hudoval Schifferer.

Drugi v sestevku smukov je bil njegov rojak in skupni zmagovalc pokala Hermann Maier (479), tretji pa Francoz Nicolas Burtin (469). Slednji bi lahko prehitel Maierja in se zavihel na drugo mesto, vendar je bil šele osmi. Maier na tej tekmi ni nastopil zaradi poškodbe hrbta. Kljub temu pa bo skušal danes osvojiti se veleslalomsko krono.

Dobil je že mali kristalni globus za superveleslalom in velikega za skupno zmago.

Josef Pepi Strobl je v smuku prvič zmagal 16. decembra 1994 v Val d'Isèru, ko je debitiral v svetovnem pokalu. Odlej se v kraljevski disciplini ni več povzpel na najvišjo stopničko za zmagovalce. Letos pa je že bil prvi na otvoritveni tekmi sezone v paralelnem slalomu v francoskem Tignesu. V Crans Montani je letos izjemni avstrijski vrsti privozil petindvajseto zmago. »Prvo mesto na tem smuku je obliž na olimpijske rane, saj se mi ni uspelo uvrstiti v avstrijsko smukaško ekipo,« je dejal Strobl, ki je deset dni pred tem praznoval stiriindvajseti rojstni dan. Fritzu Stroblu je s tretjim mestom uspel najboljši smukaški rezultat v sezoni.

Smukači so zadnji nastop v tej zimi pričeli tam, kjer so nato startala tudi dekleta. Zaradi megle so bili prisiljeni prelagati tekmovanje na poznejši čas. Proga za moško tekmo je bila skrajšana za približno 40 sekund. S tem so hoteli omogočiti cimpnejši začetek ženskega smuka, ki je sledil moški tekmi.

Smuka sta zaradi slabega vremena odpadla že v četrtek, megla pa je preprečila tekmovanja tudi včeraj dopoldne dopoldne. Superveleslalomski tekmi so zaradi težav smukačev odpovedali že v dopoldanskih urah.

Prireditelji so prvotno skušali prvič v zgodovini svetovnega pokala pripraviti štiri tekme na en dan na istem tekmovališču, izpeljali pa so le eno. Zadnji ženski smuk je bil namreč po hudem padcu Američanke Picabo Street prekinjen in nato tudi odpovedan. Pred šestindvajsetletno Streetovo je nastopila le Michaela Dorfmeister. Streetovo, olimpijsko zmagovalko v superveleslalomu, so s helikopterjem odpeljali v bol-

nišnico, kjer so ugotovili zlom noge. Tekmovalka iz Sun Valleyja je pred pol leta okrevala po hudih poškodbah kolena v sezoni 1996 in se znova vrnila v svetovni vrh.

V smukaškem sestevku svetovnega pokala je že pred to odpovedano tekmo lovoriko osvojila Nemka Katja Seizinger, ki je po odpovedi že dokončno osvojila tudi skupni sestevek svetovnega pokala, drugič po letu 1996. Pred zadnjima tekmama v slalomu in veleslalomu ima 1615 točk, drugouvrščena Martina Ertl 1348, Hilde Gerg pa 1286.

Uradno so tekmo žensk odpovedali, ker ni bilo dovolj časa, da bi start lahko ponovili.

ODBOJKA / »DEKLICE«

V play off derbiju slogašice boljše od Brega

Breg - Sloga Pizzeria Veto 0:3 (6:15, 5:15, 3:15)

BREG: Koren, Capponi, Plettersch, Spetič, Žerjul, Blasevich, Crevatin, Vodopivec, I. in V. Žerjal, Zeriali, Ferluga

SLOGA PIZZERIA VETO: Ban, Coretti, Crissani, Hrovatin, Kalc, Mozina, Prestifilippo, Sossi, Zagar

Prvi derbi v tem prvem delu play offa se je po pričakovanju končal z gladko zmago slogašic, ki imajo tako pred današnjo povratno tekmo (ob 18. uri na Opčinah) odlično izho-

disce za uvrstitev v naslednjo fazo. Tekma v Dolini ni bila posebno lepa, saj sta tako ena kot druga ekipa sposobni pokazati veliko več. Brežanke so se v poraz vdale že pred samo tekmo, saj so bile prepricane, da se nasprotnicam ne bodo zmogle uspešno postaviti po robu. Vsekakor gre poudariti, da je Breg precej mlajša ekipa, saj je v njej tudi nekaj naraščajnic, in so torej slogašice precej bolj izkušene, kar se je v tej tekmi seveda tudi poznalo. (INKA)

ROKOMET / 2. SLOVENSKA LIGA

Po zimskem premoru Kras danes v Hrpeljah proti Dupljam

Po zimskem premoru se bo jutri začel spomladanski del slovenskega državnega rokometnega prvenstva II.b zahodne lige. Krasovi rokometasi, ki so bili letos prvi sprejeti v slovensko prvenstvo, se bodo po trimesečnem premoru ponovno pomerili z Gorenjci iz Dupelj. V neposrednih srečanjih ostaja rezultat izenačen, saj sta ekipi zmagali vsaka na svojem igrišču. Trenutno stanje na lestvici pa daje lažjo prednost zgoniskim fantom; v skupnem sestevku imajo krasovci zmago več od Dupeljčanov.

Mahnicevi varovanci bi morali nastopiti v popolni postavi, pod vprašanjem ostaja le prisotnost poškodovanega Naita, kar bi povzročilo dolocene težave v organizaciji napada, vendar bosta izkušena Costanzo in Oberdan brez dvomov znala otežkociti delo nasprotnikovi obrambi.

Tekma bo danes v Modri dvorani v Hrpeljah z začetkom ob 14.30.

Obvestila

SK BRDINA organizira smučarski izlet in društveno tekmo na Voglu v nedeljo, 29. 3. 1998. Prijave na sedežu kluba, Proseška ulica 131, v ponedeljek, 16. 3. od 19. do 21. ure.

SPDG - SMUČARSKI ODSEK obvešča, da bo 29. marca ob 10.30 društveno tekmovanje v alpskem smučanju in deskanju in sicer na progi Croda Rossa nad Moosom. Prijave za udeležbo na tekmovanju in za avtobus do 25. t. m. na sedežu društva.

PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN in SZ SLOGA vabita na zimski vzpon na Snežnik jutri. Odhod ob 8. uri izpred spomenika v Bazovici.

JK ČUPA vabi člane na 26. REDNI OBCNI ZBOR, ki bo v petek, 20. marca 1998 ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju na sedežu Pokrajinske turistične ustanove nad Sesljanskim zalivom.

KOŠARKA / V C LIGI

Jadranovci jutri z nevarnim Rovigom

Neugodno gostovanje - Rovigo je dokaj neprevидljiva ekipa, a zelo nevarna doma

»V tem delu prvenstva, ko se borimo za 'play-off', je seveda vsaka tekma izredno važna. Upal pa bi si reči, da ti dve gostovanji, ki nas v prihodnjih dveh kolih čakata, v Rovigu in Castelfrancu, sta se posebno važni,« je dejal Jadranov trener Walter Vatovec pred jutrišnjo tekmo v Rovigo.

Kako ste se pripravili za to gostovanje?

»Vsi smo zdravi in smo tudi redno trenirali. V četrtek smo igrali trening tekmo z videmskim Bernardijem, ki ne skriva ambicij za napredovanje v visjo ligo. Igrali smo kar v redu in z nastopom fantov sem zadovoljen.«

Rovigo je vsega spoštovanja vreden ...

»Res je. Na domačih tleh je Rovigo izredno nevaren. Zato je tudi važno, da začnemo to tekmo s pravim pristopom. Če bomo zaigrali zbrano, odločno in samozavestno, bomo imeli velike možnosti za zmago. Če bomo stopili na igrišče brez pravega pristopa, ali celo s podcenjevanjem, potem bo poraz neizbežen,« je, kot običajno, rezko, toda stvarno odgovoril Vatovec.

Jadranovci so doslej z Rovigom igrali trikrat (vselej v C ligi). Na vseh treh tekmah so tudi zmagali. V prvem delu tega prvenstva so zmagali s 84:69. Tedaj sta bila najboljša Jadranova strelca Grbec in Oberdan, ki sta dala po 19 točk. Pri Rovigu je bil odločno najboljši Filippo Brogiato (letnik 1977, bek, 190 cm), ki je dal 25 točk. Sicer pa je moč Roviga v skupinski igri. To je mlada ekipa (razen Marca Valsensija, letnik 1966), ki pa je tudi dokaj neprevидljiva. Sposobna je premagati Italmonfalcone kot tudi izgubiti kar z 71 točkami razlike (proti Fagagnu, 57:128). Trenira jo Mario Zorzenon, ki ima večletni prvoligaski status.

Za jadranovce je jutri imperativ zmagati, saj bo Don Bosco tokrat gostoval v Fagagnu in bi ga v primeru poraza naša združena ekipa lahko dohitela na lestvici. Z Don Boscom pa imajo nasi košarkarji ugoden obračun (2:0). V primeru zmage »salezijancev« bi nasi košarkarji prehiteli Fagagno za dve točki. Vsi ti računi pa se lahko »izidejo«, le če bodo jadranovci jutri v Rovigo zmagali. (bl)

KOŠARKA / V D LIGI

Drevi na »1. maju« derbi kola: Bor Radenska - Arte

C2 liga: za domovce nujna zmaga proti ekipi Cus

KOŠARKA / DERBI KADETOV

Bor drugič uspešen

Prevladala je skupinska igra plavih



Kontovel La Nuova Edile - Bor Friulexport 70:81 (40:42)

KONTOVEL: Sibelja n.v., Pavletić 15, Sustersic 6, Doglia 28, Hrovatin n.v., Kocijancić 7, Nbergov m.v., Rogelja n.v., Budin, Semec 10, Zagar 2, Gregori 2. Trener: Vremec. SON: 24. PM: 10:14. 3 Točke: Doglia 4, Pavletić 3, Kocijancić 1.

BOR: Pison n.v., Kafol n.v., Smilovich 6, Gaburro 11, Stokelj 15, Kralic 13, Bosari 14, Kodric 2, Verri n.v., Lovriha 15, Romano 5. Trener: Martini. SON: 18. PM: 14:30. 3 TOČKE: Gaburro, Kralic in Lovriha 1.

Bor Friulexport je tudi v povratnem derbiju kadetov potrdil rahlo premoč nad vrstniki Kontovela La Nuova Edile. Četrtek slovenski obračun je v prvem polčasu potekal v znamenju uravnovešenega izida, čeprav so gostje stalno tesno vodili (8:13 v 6. min., 31:34 v 15. min.). Domačini so držali korak s Svetoivčanci le po za-

v samem prvem polčasu dosegel kar 19 točk.

V drugem delu se je nadaljevala izenačena igra, tako da je številno obcnstvo vse do konca prisostvovalo razuburljivi tekmi. Kontovelci so tu nekoliko popustili, vseskozi pa so sloneli le na ramenih Pavletica in Doglie, medtem ko so borovci predvajali bolj kolektivno igrino in so skozi vseh 40 minut vztrajali z učinkovito consko obrambo. Do odločitve v korist Martinijeve ekipe je padlo sredi drugega polčasa, ko sta Gaburro in Kralic s serijo kosev popeljala goste do varnejše prednosti 7 - 8 točk. Kontovelci pa so zgrešili nekaj enostavnih zaključkov. V poslednjih minutah so Vremčevi fantje sicer skušali s prekrški in ostrejšim ritmom nadoknaditi zamujeno, vendar so Lovriha in soigralci s premissljeno igro brez večjih težav ohranili zadostno prednost in zaslužno osvojili tudi drugi slovenski derbi. (N.S.)

NOVICE

A liga: danes štiri anticipirane tekme

RIM - Zaradi nastopa v evropskih nogometnih pokalih bodo danes v A ligi igrali kar štiri anticipirane tekme 25. kola. Vsa srečanja se bodo pričela ob 15. uri. Bologna bo doma igrala z Vicenzo. Bolonjčani so v tem srečanju favorizirani za zmago. Inter si doma proti Atalanti ne sme privoščiti sporodslaja. Tudi mostvo iz Bergama ne sme ostati praznih rok, saj se na vse kriplje bori proti izpadu iz lige. Favoriziran za zmago je tudi Juventus, ki bo danes gostil Napoli. Danasnje osrednje srečanje pa bo v Genovi, kjer bo Sampdoria igrala proti Laziju, ki je ta čas v izredni formi.

Uefa: šest izključenih v italijanskih klubih

ZENEVA - Disciplinska komisija evropske nogometne zveze (Uefa) je izključila šest nogoemtašev, ki igrajo v italijanskih klubih. Le-ti so: Fresi, Djorkaëff in Sarotr (Inter), Di Carlo in Belotti (Vicenza) ter Jugović (Lazio).

Ostalo je le 50 kolesarjev

VENAFRO - Organizatorji mednarodne kolesarske dirke od Tirenskega do Jadranskega morja so držali obljubo: diskvalificirali so vseh 129 kolesarjev, ki so v četrtek privozili na cilj z zmaudo, tako da jih je včeraj v Sessi Auruncii startalo le 50. Žal se je tako končala na najslabši način končala ta afeta, ki gotovo ni spodbudna za uvod v to kolesarsko sezono. Včerajšnja, 3. etapo je v sprintu osvojil češki kolesar Jan Svorada, ki je na cilju premagal Nemka Erika Zabla in Italijana Gabriela Balduccija. Na skupni lestvici vodi Gabriele Balducci pred rojakom Mariom Manzoniem, tretji pa je Poljak Zbigniew Spruch.

Debevec evropski prvak z značno puško

TALLIN - Najboljši slovenski strelec Rajmond Debevec je na evropskem prvenstvu v Tallinnu v Estoniji zmagal v nastopu z značno puško. Zadel je 697, 3 kroga (101, 3 v finalu), drugi je bil Rus Artem Kadzibekov (697, 0, 101 v finalu), tretji pa Belorus Georgij Nekajev (693, 6, 100, 6 v finalu).



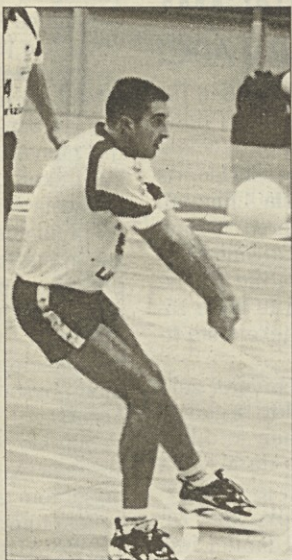
ODBOJKA / MOŠKA B1 LIGA

Valovci bi si lahko že priborili obstanek

Z zmago bi se od Mantove oddaljili že za šest točk - Nasprotnik je neznanka

Na današnjem gostovanju v Mantovi bi lahko odbojkarji La Goriziane Kmečke banke postavili besedo konec poglavju o obstanku v ligi. Po odpovedi Ferrare izpadejo namreč iz B1 lige le še tri ekipe. Due Castelli z eno nogo in Mestre z obema sta že v nižji ligi, Pallavolo Mantova pa je najresnejši kandidat, da pade v njun nezajeljeni objem. Ta čas ima na lestvici stiri točke manj od Goricanov, med njimi pa je še Occhiobello. V primeru zmage bi Feri in tovarisi naredili velik, verjetno odločilen korak na poti do obstanka, saj ne smemo pozabiti, da bodo v preostalih kolih na domačih tleh gostili tako Due Castelli in Mestre. Ko bosta prišla v Gorico, bo njuna usoda brzkone že zapečaten.

Mantova predstavlja precejšnjo nez-



Mantovo podajajo v popolni postavi, po lepi zmagi in se boljši igri proti Concesiu pa tudi nadvse optimistično razpoloženi.

Na sliki: center Beltrame po poškodbi povsem naređ

nanko. Prav pred kratkim je društvo najelo nekdanjega prvoligaša, centra Riccarda Liona (V A1 ligi s Fochijem iz Bologne), ki se je v zadnjih letih posvetil odbojki na mivki. Kaže vsekakor, da ta okrepitev ni obrodila nikakih sadov, če vemo, da je Mantova v preteklem kolu nepricačevano izgubila v Mestrah in to z gladkim 3:0. Ta izid vsekakor ne sme slepiti valovcev. Danes popoldne (igra se ob 17.30) jim gotovo ne bo lahko, saj si Mantova v nobenem primeru ne more privoščiti poraza. Valovci se vsekakor na gostovanje v

ODBOJKA / MOŠKA B2 LIGA

V Repnu mladi Sisley

Koimpex mora zaustaviti nasprotnika, ki je v formi

Odbojkarji koimpexa stojijo drevi spet pred zelo važno nalogo. Njihov drevisnji gost Sisley se namreč, tako kot oni, otepa z izpadom v ligi. Resnici na ljubo, kaže, da je mlada sesterka prvoligaša iz Trevisa prav v zadnjih kolih ujela pravi ritem, saj je po vrsti premagala ekipa z zgornjega dela lestvice, kot so Chioggia, VBU in Ideal Santa Giustina. Na lestvici ima dvanajst točk, torej stiri več kot slogaši. Sisley sestavljajo v bistvu sami mladinci, ki pa že imajo profesionalen režim dela, saj trenirajo vsak dan, zato pa tudi ni čudno, da igrajo v tem po-

vratnem delu uspešnejše kot v prvem. Mladi center Tencati je tudi že v krogu državne reprezentance in Sisleyevega članskega moštva.

Kakorkoli že, Koimpex mora za zmago zastaviti vse sile. Cilj je seveda še naprej obstanek v ligi, pomembno pa je hkrati tudi že to, da moštvo doseže čimveč točk in na lestvici preihiti čimveč nasprotnikov. Žal zdravstvena slika moštva ni najboljša, saj Aljoša Kralja se vedno pesti poškodba ramena in je njegov nastop pod vprašajem, Maurizio Stabile pa zaradi mrzlice ni dosti treniral.

ODBOJKA / DEŽELNE LIGE

Imsa Zadružna kreditna banka Sovodnje bo skušala nastaviti zanko Vivilu

V moski C ligi bo doma igrala drevi samo Olympia Agraria Terpin, vendar bo tudi ta tekma - kot že ona proti Rojaleseju - za zaprtimi vrati. Tudi brez podpore navijacev pa Goricani proti Riguttiju ne bi smeli imeti težav za zmago. Tržacani so mladi in si pravzaprav v tem prvenstvu samo nabirajo izkušnje, saj se je pokazalo, da je bil dvojni skok naravnost iz 1. divizije zanje le malo prehud zalogaj.

Dobre možnosti za zmago ima tudi Soca Unitecno na gostovanju v Fojudi. Domači Itely ima na lestvici res dve točki več, a za sedanj Soco gotovo ni nepremagljiv. Trener Cotić nbo namreč lahko danes predvidoma računal na popolno postavu. Po dolgem času bo namreč spet lahko igral tudi Mitja Feri. Nasprotnika kajpak nikakor ne gre podcenjevati, a na dvoboj lahko gledamo z optimizmom.

Borovce bo v telovadnici Monte Cengio že popoldne čakal mestni derbi s Prevenirejem. Tržacani so lani osvojili prvenstvo, a si na dodatnih tekmah niso znali priigrati napredovanje. Letos jim gre slabše, saj v sicer močnejši konkurenci delijo 6. mesto. Borovci na drugi strani se vedno zasledujejo osvojitev prvega mesta. Gre za dvoboj med neenakima tekmečema z že znano usodo. Plavi se bodo žal selili v nižjo ligo, Prevenire pa bo še naprej tretjeligaš. Ne več ne manj.

Osrednja pozornost v tem kolu bo tako veljala nastopu igralč Imse Zadružne kreditne banke v Sovodnjah proti Vivilu. Za Jerončičeve igralke je to pri-ložnost, da dosežejo prestižno zmago proti ekipi, ki skuja z Olympio deli drugo mesto na lestvici. Naloga Goricank je kapak težka, vendar pa bi jim podvig lahko z dobro igro in ambi-

cioznim pristopom tudi uspel.

Na gostovanju v bližnjem Cedadu je Olympia Kmečka banka v dvoboju z Asfjr favorit, mora pa biti previdna. Goricanke se bodo namreč pomerile s solidno ekipo, ki je zaradi lastne nerodnosti spet zabredla v nevarne vode (odvzem dveh točk zaradi nenastopanja na tekmi z Juvenilio) in bo zato predvidoma igrala na nož. Če hoče biti njen cilj nepremaganost v drugem delu, Olympia ne sme počivati na lovorikah.

Spored ženske D lige bo zelo okrnjen, saj bodo poci-

vale kar tri nase ekipe: obe moski (Val Koimpex in Nas prapor) ter borovke. Pod reflektorji bodo tako samo igralke Save, ki jih čaka težka tekma z Gonarsom. Mlade Furlanke so v dobri formi in se še vedno potegujejo za uvrstitev v končnico za napredovanje, za slogašice pa bi bili točki v boju za obstanek zelo dragoceni. Zanimivo je, da je na prvi tekmi v Gonarsu slavila zmago Sava, nato pa so se stvari očitno zasukale drugače. To, da proti močnejšim igra dobro, je pravzaprav Savina konstanta, zato lahko tudi danes upamo na podvig.

ODBOJKA / ŽENSKA B2 LIGA

Štart cikla »resnice«

V Coneglianu prvi od dvobojev za obstanek

Za igralke Koimpexa Nuove Kreditne se začena cikel menda odločilnih tekem za obstanek. Trener Franko Drasić je že pred dnevni dejal, da mora ekipa v naslednjih starih kolih doseči vsaj tri zmage. Ta cilj je glede na trenutno formo ekipe tudi povsem uresničljiv, seveda pa ga ne bo lahko doseči, ker bo slo tudi nasprotnicam za nohte. Slogašice bodo namreč moči merile z neposrednimi tekmi za obstanek. Prvi od teh je Conegliano, proti kateremu je Koimpex Nuova kreditna v prvem delu prvenstva doma izgubil po tie breaku. Conegliano ima na lestvici trenutno le dve točki več od slogašic, v preteklem kolu pa je doma po petih setih izgubil s Teodoro, kar predstavlja zanj nedvomno velik spodrsljaj, če vemo, da so slogašice v Ravenni proti istemu nasprotniku prelasko zmagale. Res pa je tudi, da je Conegliano edina ekipa v ligi, ki je premagala vodilno Vignolo. Setserko, ki jo vodi znani trener Scalzotto, sestavljajo lanske igralke Conegliana in Mogliana.

Na drevisnje gosotovanje se slogašice podajajo predvidoma v popolni postavi, kar je za letosnjo sezono bolj izjema kot pravilo.

NAMIZNI TENIS / V ZGONIKU »GENERALKA« ZA NASLOV

Kras Generali danes proti prvaku Castellani

V zadnjem prvenstvenem kolu bodo Krasove ekipe igrle doma.

Drevi, ob 18. uri, bodo tekmovali stiri Krasove ženske ekipe v državnih ligah. Prva postava Krasa Generali bo gostila aktualnega državnega prvaka Castellano, pri katerem nastopa tudi nekdanja Borova in Krasova igralka Ana Bersan. V Zgoniku pa bomo videli še »evropsko« Fliuro Bulatovo, prvo damo italijanskega namiznega tenisa (Bulatova je Rusinja z italijanskim potnim listom), dalje stev. 2, člansko reprezentantko Lauro Negrisoni (na nedavnih pripravah se je poškodovala) in pa seveda Castellanino novo pridobitev Kitajko Tay Wen Ling, ki je prišla v Italijo zlasti zato, da bi »ukrotila« naso Wang Xue Lan. Castellana je tudi letošnji favorit - naslov naskakuje tretji in upamo, da bo Kras Generali tudi letos tretji njegov partner v finalni tekmi, vendar smo s tem pogledali predaleč v play-off tekme. Krasovke drevi nikakor ne gredo zmagi naproti, še zlasti v okrnjeni postavi, to je brez Vanje Milic, kKer so nasprotnice zelo močne in so to dokazale že v jesenskem de-

lu, ko je Kras Generali z njimi izgubil z 5:3. A sta obe dve ekipi, to je Castellana in Kras Generali že v polfinalu razigravanja mest.

Prejšnje 13. kolo v ženski A-1 ligi ni prineslo nobenega presenečenja. Vse je teklo po predvidevanjih, v dvanajstem pa je prvak izgubil s Coccagliom tako da je vrstni red prvih starih ekip, ki bodo posegle v play-off sledec: Castellana 24, Kras Generali 22, LAL Coccaglio 20, Che Lin Messina 14.

Kljub drevisnjemu porazu nasih prvoligašic in gotovi zmagi Coccaglija nad zadnjeuvrščeno Novaro pa bodo krasovke obdržale drugo mesto zaradi boljše rezultatske razlike v tekmah s Coccagliom.

S tekmo proti drugouvrščeni ekipi Pink Cervino iz Valle d'Aosta se bodo krasovke poslovile od A2 lige. Možnost za obstanek so si zapravile s porazom prejšnji teden pri bocenskem Recoaru Agostini, ko so v ogorčenem boju tesno klonile proti ekipi gospe Santifaller. Iz 6. mesta je Kras Corium padel na zadnje 8. mesto, na njegovo mesto je prisel Recoaro, Manta Verzuolo pa si je v »se-

sterskem« dvoboju z A4 Verzuolo zagotovila nov par prvenstvenih točk z visokim izidom 5:2. Sesto in sedmo mesto se ponujata možnost play-outa (Recoardo in Manta tvorita prvenstveni par zadnjega kroga), medtem ko bo Kras Generali drevi gostil močno ekipo, v kateri je Kitajka Xin Ya Ping in drugokategornici stev. 10 in 26 Sabrina Moretti in Deborah Lazzari. Cudezev od nasih mladih in neizkušenih igralč torej ne moremo pričakovati. V mali dvorani zgoniske telovadnice pričakuje mo mirnejše tekme. Za potrditev 5. mesta se bo potegovala postava Krasa Activa v ženski B-ligi v tekmi z zadnjeuvrščenim veronskim San Marcom. Dekleta v ženski C-1 ligi pa za solidno 6. mesto z gostjami iz Latisane.

V deželnem prvenstvu moske C-2 lige (na sporedu je jutri, ob 10. uri) s precejšnjo gotovostjo napovedujemo zmago proti gostom iz videmskega CUS-a in hkrati zmagovalca letošnjega C-2 prvenstva, to je moštvo Krasa v postavi Edi Bole, Bojan Simoneta in Peter Santini.

(J.J.)

domači šport

Danes

Sobota, 14. marca 1998

ODBOJKA

MOSKA B1 LIGA

17.30 v Mantovi, sportna palaca: Mantova - La Goriziana Kmečka banka
MOSKA B2 LIGA
20.30 v Repnu: Koimpex - Sisley
ZENSKA B2 LIGA
20.30 v Coneglianu: Conegliano - Koimpex Nuova kreditna
MOSKA C LIGA

17.45 v Trstu, Monte Cengio: Prevenire - Bor; 20.30 v Gorici, Slovenski sportni center: Olympia Agraria Terpin - Rigutti; 20.30 v Fojudi: Itely Faedis - Soca Unitecno
ZENSKA C LIGA

20.00 v Sovodnjah: Imsa Zadružna kreditna banka Sovodnje - Carfriulana Vivil; 20.30 v Cedadu: Asfjr - Olymia Kmečka banka
ZENSKA D LIGA

20.30 na Opcinah: Sava - La Coloprea Gonars
1. ZENSKA DIVIZIJA

18.00 v Marianu: Intrepida - Val BCC Sovodnje; 20.00 na Proseku: Kontovel Nuova kreditna - Pallavolo TS; 20.30 v Dolini: Breg Altra trade - S. Andrea

2. ZENSKA DIVIZIJA
15.30 v Trstu, sola Petrarca: Le Volpi - Sloga Veto DEKLICE

18.00 na Opcinah: Sloga Veto - Breg NARASCAJNICE

17.00 na Proseku: Kontovel A - NPT; 17.00 v Gorici, Slovenski sportni center: Olympia - Lib. Capriva NOGOMET

DEZELNI MLADINCI
15.00 v Trziču: Monfalcone - Juventina

POKRAJINSKI MLADINCI
15.00 na Padricah: Zarja Gaja - Portuale; 15.30 na Proseku: Primorje - Latte Carso; 15.00 v Mosi: Mossa - Vesna

NAJMLAJSI
15.00 v Nabrezini: Latte Carso - Zarja Gaja; 15.30 v Ločniku: Lucinico - Sovodnje

CICIBANI
15.00 v Doberdobu: Mladost A - Latte Carso; 16.00 v Doberdobu: Mladost B - San Canzian

KOSARKA
MOSKA C2 LIGA

20.00 v goriskem Kulturnem domu: Dom Rob Roy Agorest - CUS Trieste
MOSKA D LIGA

18.45 v Trstu, 1. maj: Cicibona Pref. Marsich - Drago Basket; 20.00 v Briscikih, Ervatti: Kontovel - Superbasket; 21.00 v Trstu, 1. maj: Bor Radenska - Arte Bittesini

PROMOCIJSKA LIGA
18.00 v Trstu, Melara: Stella Azzurra - Breg

DRŽAVNI KADETI
16.30 v Trstu, 1. maj: Bor Friulexport - Amici del basket

DECKI
17.30 v Miljah, Pacco: Intermuggia - Bor Friulexport; 16.00 v Dolini: Breg - Sgt B; 18.00 v Trstu, Istrska ulica 52: Don Bosco - Kontovel

NAMIZNI TENIS
ZENSKA A1 LIGA

18.00 v Zgoniku: Kras Generali - Castellana
ZENSKA A 2 LIGA

18.00 v Zgoniku: Kras Corium - Pink Cervino
ZENSKA B LIGA

18.00 v Zgoniku: Kras Activa - San Marco VR
ZENSKA C LIGA

18.00 v Zgoniku: Kras - Latisana
TENIS

TURNIR INTERCAST
15.30 na Padricah: Gaja - TC Gemona Humin

Jutri

Nedelja, 15. marca 1998

NOGOMET

PROMOCIJSKA LIGA

15.00 v Porpettu: Maranese - Zarja Gaja; 15.00 v Standrežu: Juventina - Muggia

1. AMATERSKA LIGA
15.00 v Križu: Vesna - Staranzano; 15.00 v Sovodnjah: Sovodnje - Pro Fiumicello

2. AMATERSKA LIGA
15.00 v Briscikih, Ervatti: Portuale - Mladost; 15.00 v Trebah: Primorec - Natisone; 5.00 v Dolini: Breg - Poggio

3. AMATERSKA LIGA
15.00 na Opcinah, Vill. fanciullo: S. Andrea - BregB; 15.00 v Trstu, Ul. Felluga: CGS - Kras

NARASCAJNIKI
10.30 v Cornu di Rosazzu: Corno - Primorje

ZACETNIKI
10.00 v Dolini: Breg - Esperia B; 10.30 v Standrežu: Juventina - Sanrocchese

KOSARKA
MOSKA C LIGA

17.30 v Rovigu, Ul. Bramante: Rovigo - Jadran Nuova kreditna

DRŽAVNI KADETI
11.30 v Briscikih, Ervatti: Kontovel La nuova edile - Total confort

NARASCAJNIKI
11.00 v Gradiscu, Zimolo: Palla. Gorizia - Kontovel;

11.00 v Trstu, na Greti: Ferroviario - Dom Kmečka banka; 11.30 v Trstu, 1. maj: Bor Friulexport - Santos B

NAMIZNI TENIS
MOSKA C2 LIGA

10.00 v Zgoniku: Kras - CUS Udine
ODBOJKA

2. ZENSKA DIVIZIJA
15.30 v Trstu, sola Rossetti: NPT - Kontovel

DEKLICE
11.00 v Vilesah: Villesse - Val Imsa
DECKI

11.00 na Opcinah: Sloga Multinvest - Rigutti NARASCAJNICE

11.00 v Dolini: Breg - Bor



Marko Kravos

Kratki časi

Trst iz žabje perspektive

črtice

ZRAČNE IN VODNE IGRE

V večnih otroških igrah so zajeti vsi principi življenja. Mor-da pa tudi njegov smisel.

Pri Sv. Ivanu je potreba po kurjavi pobrala tako rekoč vse drevje in o otroških igriščih se slisali nismo. A kako naj otrok zdravo rase brez gugalnice? Gor-dol, vdih - izdih, zemlja - nebo.

Oče nam jo je napravil kar na domačem dvorišču. Obesil jo je na latnik, pa je bilo. Če se je po-tem vse skupaj majalo sem in tja, prava rec! Saj tudi trte s svojim sokom opletajo v ljudeh, da Bog pomaga!

Pravzaprav smo pri nas doma pravili tej peklenski napravi cingelca, drugi pa altalena. Naj-manj, kar se ob cingelci zgodi, je prepir: kdo je kdaj na vrsti in kdo čepi predolgo na njej. Vedno se najde tudi razbojnik, ki te tako močno poriva, da se bojiš, da te bo zavrtelo okrog in okrog; in se te zgečka v trebuhu, ti jemlje moč v rokah in ti je na smrt slabo. Sosedovemu Klau-diotu, ki je hodil okrog vedno le-po odpravljen, je priletela nekoč cingelca naravnost v usta. Tako je imel celo vrsto mlečnih zob naenkrat zunaj. Zato pa so mu novi zrasli hitro in lepo poravna-ni.

Očetu, ki je imel naš raus in kaus in jok prav pred oknom de-lavnice, je bilo tega kmalu zado-sti. Snel je cingelco z latnika in na terasi napravil manjšo, samo za nas tri domače.

Seveda sem zganjal tam vse mogoče mojstrovine: ne samo guncanje stoje, kleče, brez rok, tudi sveder in bogve se kaj, kar si clovek zmisli, ko je sam in se ni-ma s kom prepirat, kdaj bo na vrsti. Nekoč sem se skušal sku-paj s sedalom obrniti okrog osi. Vaja mi je do polovice uspela, potem sem cofnil z glavo navz-dol. Priletel sem s temenom na cement in v hipu se mi je ukresa-lo morje nebeskih lučk. Potem crna tema.

Oče, ki je imel tenek posluh, je očitno slisal votli udarec in prišel pogledat. Takrat sem po malem ze migal in se skušal po-brati. Obenem sem se čudil, kako da ljudje, ki so se zbrali okrog mene, ne kričijo name. Med seboj se mirno pogovarjajo, kaj da je treba: obkladke z vodo in octom, pravi eden, drugi z vodo in jeskom, tretji vodo z ozedom. Potem so mi čez glavo dali mok-ro brisaco, ki je disala po kislu.

Tako je zgledala moja prva lekcija iz akrobatike, zvezdo-slovja in dialektologije.

... Koles skoraj nismo poznali. Prevec je bilo pri nas vse v klanc, pa tudi je bila taka naprava pre-dragocena za čisti otroški luk-sus. Nekoč je od nekod prišel k hiši skiró, molopatino, a se po makadamu in kockasti cesti ni obnesel. Veliko bolj so bili v mo-di doma narejeni dvokolesni vo-zicki iz navadne deske in s kole-sci na kroglične lezaje. Z njimi se je lepo drčalo po cementu, ki je robil cesto na gornjem koncu Brandezije.

Veliko veselja smo imeli z vo-do. O potoku, ki je tekel mimo hise, ni, da bi govoril. Bil je bolj smetnjak kot kaj drugega, čeprav je bilo pri Fogotovih se videti pe-rivnike in kotanje, kje so ženske do nedavna prale v njem.

V mojih časih imajo pri vsaki

hiši ze òrnico in leseni perivnik. Vecina pa se nima vode v hiši in si jo hodijo z vedri točit k fonta-ni. Voda priteče, ko stopiš na že-lezen vzvod.

Koliko smo se ob fontani na-spricali in naigrali! In samo stara kozicka je bila potrebna: z njo smo polnili svoja jezera in morja, ki jih ni bilo težko izgreb-sti v ilovnato podlago Klanca.

Najbolj imenitno je bilo dražiti stare ženice, ki so hodile po vo-do. V cev smo s kamnom zabili zamašek in potem izza zidka kukali, katero bo doletelo. Nič hu-dega sluteča zrtev je podstavi-la stanjak in stopila na žebelj. V cevi se je nabiral pritisk, dokler ni - buum! - zagnalo zamašek ob dno vedra. Babenca je po-skocila tri metre visoko - pravza-prav so nekatere tudi pocenile, ali pa se je katera prišla za srce in drobno jecnila. Sele čez kako minuto se je začel vik: "Prekleta mularija brez kreance!... Bom poklicala guardie... Vas tako ucijo u sulji?! S'm te vidla, usranc nasramni... bom ben po-vedla toji mami...!"

Navadno so nesrečne ženičke vidle samo mene. Drugi mulci so se boljše skrili in jo hitreje od-brusili, če je bilo treba. Malo so potarnale pri moji mami, tako, nasplosno: "Kasne jih dela mu-larija... Saj bi lahko tudi umrla, če bi imela malo bolj sibko sr-ce...!"

Hujših posledic za nas razboj-nike ni bilo, tudi zato ne, ker so se pravih mulonov, kakršen je bil recimo Pino, ženice po ma-lem bale. Meni pa tudi niso mo-gle pripisati, da sem tisti star-puon tako močno zabil v cev: "Morbit spine niti ne doseže, bužec, ko je tako mičken," je re-kla ena.

"In tudi sibek je," je pristavila moja mama. "Se na cvek ne mo-re pritisnit, da bi kalal vodo."

Bilo mi je prav, da sem zaradi svoje suhljatosti ostal brez kriv-de. Malo pa me je tudi zalilo: kot da se do korita ne bi dalo zlesti čez zidek nad fontano. Na cvek sem tudi lahko pritisnil, da je pritekla voda: nanj sem prej zložil dva, tri ploscate kamne, pa je bilo!

"Ce te ni dosti v hlačah, si mo-raš drugače pomagat..." je pravil ob takem naš oče. Potem je raz-lagal, da je bil tudi on kot pere-sce, se pred prvo vojsko. Ma da je hodil skrivaj cizat mleko pod kravo, ker mu niso dali jesti. Bil je tako mičken, da si je podstavil stolček, da bi z usti segel do vi-mena. Komaj dobro leto je imel, ko si je tako pomagal.

"Pa kdo ti bo verjel!" je na to zgodbo pristavila mama.

Kar se zamaškov v fontani tiče, pa meni res lahko verjame-te: nastavljal sem jih tudi po se-demkrat na dan.

... Očetu se je gotovo zelo tozilo po vodi. Ob njegovi rojstni Kozji pari je tekel potok Vrnivec in ne-daleč se Vipava. Pri Fakučevih tam zraven so imeli celo mo-gočen mlin.

Iz teh domotožnih spominov se je nekoč lotil rezljanja mlinčka: bilo je v Beli peči blizu Trbiza. Ko mi je bilo šest let, sem tam preži-vel dolge mesece v reji pri solskih sestrah. Baje bi brez gorskega zraka moja pljuča ne ozdravela. Oče je bil kak teden z mano.

Njegov mlinček je imeniten in kar podoben pravemu mlinu. Kolo ima pet dolgih lopat, v ka-tere zajema moč vode in preko zobčenika poganja kamne za mletje zita, obenem pa dviguje stope: lesena kladiva ob pa-danju lepo sklopotajo in phejo jecmen. Vse to mi oče razlaga, kot da je zelo važno, da vem: brez mlina namrec ni ne moke ne kruha! -

Mlinček mi je bil zelo vsec, ker se je pod curkom vode vse vrtelo in migalo. Na žalost se nisem smel z njim po mili volji igrati, ker je bil oče nanj prevec pono-sen. Kaj bi ne, ko pa ga je iz-rezljaj le s pomočjo navadne britve.

Doma pri Sv. Ivanu sem ga nekoč le zmaknil z omare in ga nesel preizkušat k nasi fontani. Nekaj časa je veselo klopotal. Potem so mi, mulci hudicevi, iz nevoscljivosti nastavili zamašek. Ko je počilo, je šla ena od lopatic v trske in tudi zobceniku se je odlomilo par zob.

Oče ni imel nikoli več časa, da bi mlinček popravil... Pa kaj, saj se ne bi nikoli mogel igrati z njim.

Ce v našem potoku ni bilo več spodobne vode, pa na Brandeziji ni manjkalo vetra in burje. Tako je bilo kar brihno, ko mi je oče naslednje leto, ko sem si zračil pljuča v Martuljku, izrezljaj leta-lo. Bilo je dvomotorno, ker je imelo na krilih dve leseni frli. Pobarval ga je v srebrno, na rep pa je naslikal slovensko zastavo z rdečo zvezdo.

Letalo je doma nastavljal na te-raso, kjer se je na železni palici vrtelo in lovilo veter v svoje pro-pelerje. Cele noči je brnelo. In čeprav je sel očetu vsak hrup na živce, je to brenčanje kar pre-nasal: tako je bil ponosen na svoj izdelek.

Prva hujša burja je seveda pošcipala letalu končke frlic in naučila Titovo letalstvo bolj tihe-ga obnašanja, kakršno se v me-stu Trst edino spodobi.

Tudi pri letalu torej nisem mogel kazati svojih spretnosti in talentov. Pravzaprav je bilo kot čuk na pal'ci in sem ga lahko sa-mo gledal. Zato sem se posvetil padalstvu.

Z dežniki smo se spuščali z dva metra visokega zida pod Pahorjevimi. To ni bilo kar tako, in veliko padal se je pri tem obr-nilo, se potrgalo ali polomilo. Mene, ki sem bil v klapi najlažji, je kar lepo nosilo in obsla me je prava strast do letenja.

Nekoč po kosilu, bilo je poleti, ko je vesoljni Sv. Ivan kot običaj-no počival, sem se spravil na do-mačo teraso: za to priložnost mi je Boris posodil veliki dežnik svojega nonota. Odprl sem ga in se odgnal. Neslo me je malo po-strani, tako sem pristal na pomi-dorah. Od paradiznikov sem bil prav herojsko krvav in tudi nogo sem si zvil.

Po tem so nam dežnike zaple-nili, da nam ne bi padlo na pa-met, in bi se spustili se z roba nad kamnolomom Facanoni.

Pogumni smo že bili zadosti, toliko neumni pa ne. Saj so tam pokale mine, in delavci v javi so bili divji kot hudci, če si slučajno lazil tam okrog.

Potopis⁻²⁰⁻

Magda Šturman

Med prebivalci Andov

SPET V SAN PEDRO DE ATACAMA JEZIKOVNI SEMINAR V ARICI

Naslednje dni sem ostala v San Pe-dru, kjer sem se sprehajala in bolje spoznala življenje Atakamov. Večkrat so me povabili v gostilno Chiloe, da kuham. Nekega dne sva sla s Juanom zalivat koruzo, ki smo jo pred 20 dne-vi sejali. Nekatere na sredi poti smo si na vrhu grica ogledali razvaline Inkov. Ko so 60 let pred Spanci te kraje za-sedli Inki, so tu zgradili neke vrste tr-govski center.

Za zalivanje imajo prebivalci zelo dobro urejen sistem kanalov iz glavne struge, kjer teče reka. Juan je odprl določene zaklopke, tako da je voda stekla na njihovo njivo in jo poplavi-la. Po treh urah je zaklopke spet za-prl. V vasi San Pedro in okolici ima vsaka družina na razpologo vodo za zalivanje kmetijskih površin le do-ločen dan in določeno uro. Voda je namrec v puščavi omejena. Isto ko-ruzno polje na primer nekdo lahko zaliva vsakih 20 dni, zelenjadnice vsakih 10 dni, in ker slednje potre-bujejo veliko več vode, jih je v teh krajih zelo težko gojiti.

V času mojega bivanja v San Pedru sem se seznanila tudi z jezikovno problematiko Atakamov in ostalih av-tohtonih prebivalcev Čila. Ko so Spanci v 16. stoletju zasedli večji del Južne Amerike in tam naleteli na raz-lična plemena Indijancev, so jih prisili-li, da pozabijo njihov prvotni jezik in da govorijo le špansko. Taka usoda je doletela tudi Atakame. Leta 1776 je takratni vaski upravitelj Francisco de Argumaniz prepovedal Atakamom, da govorijo njihov materni jezik, kun-sa. Ze odlok iz leta 1773 je določil globo 25 pezosov, če se prebivalci med seboj pogovarjajo v kakem dru-gem jeziku, ki ni španscina. Istega le-ta je polkovnik pokrajine Chayanta Nicolas Ursaynque določil obvezno solo v bližnji vasi Moromoro. Prej sola pač ni nikoli obstajala. Učitelji so bili Indijanci, ki so jim Spanci rekli "civi-lizirani" in so seveda smeli poučevati le v španskem jeziku. V San Pedro de Atacama je bil prvi učitelj Ygnacio Siarez. Sola je obvezno nudila rev-nejšim otrokom vse solske potrebsci-ne. V vasi so obstajale denarne in tudi fizične kazni za vse, ki so kljub pre-povedi govorili jezik kunsá. Tiste, ki so lepo govorili španski jezik, so na-gradili z dobrimi službami.

Danes Atakami, podobno kot ostali Indijanci v Čilu, govorijo le španski jezik. Kljub vsemu pa se je njihov prvotni jezik, kunsá, le ohranil. Starejši ljudje se vedo kako besedo, imena krajev so se vsa v prvotnem jeziku,

kot tudi marsikatero staro besedo so vključili v njihovo vsakdanjo govorico. Danes le stirje prebivalci dobro obvladajo jezik kunsá. Eden od teh je prav prijatelj Juan. Potem ko je veliko let delal v mestu, se je pred letom dni vrnil v San Pedro, da bi se popolno-ma posvetil svoji kulturi in iskanju svojih korenin. Prav v zadnjih letih se je začela država zanimati za avtohto-no prebivalstvo in za ponovno valori-zacijo starih jezikov. Leta 1992 so, z državnim zakonom in posebnim fi-nanciranjem ustanovili organizacijo CONADI - Cooperacion nacional de la poblacion indigena, ki ima podruz-nice povsod, kjer živi avtohtono pre-bivalstvo. Juan in njegov prijatelj Venceslao sta na univerzi iz Antofafa-ste pravkar sodelovala z nekim projektom za pridobitev in ovredno-tenjem njihovega jezika.

CONADI je v Arici organizirala dvodnevni seminar o problematiki starih jezikov, pri katerim je bil govor predvsem o uvedbi dvojezične solé z učnima jezikoma španscino in njihovim jezikom, povsod kjer žive In-dijanci. Juan in Venceslao sta se semi-narja udeležila in me povabila zraven. Po dolgi noči vožnje do Arice smo se vsi trije odpravili na seminar. Ostali udeleženci so bili v glavnem Indijanci skupine Ajmara. Na semi-narju so si prtedvsem prizadevali za ugotovitev, kateri način za uvedbo dvojezične solé bi bil najboljši. To je bila pri njih popolna novost, saj so od vselej v solah govorili le špansk. V Boliviji in Peruju pa se je dvojezična sola že uveljavila. Razdelili smo se po skupinah in vsaka je preučevala do-ločen argument. V naši skupini je bil govor o tem, kako je dvojezičen otrok veliko bolj odprt do drugih jezikov in kultur. V tem okviru sem prisla na račun jaz. Pripovedovala sem, kako živimo kot narodna manjšina in o tem, da takorekoč ze od rojstva poz-namo dva jezika. To je udeležence iz-redno zanimalo in rekli so mi, da njihovo prepričanje drži, saj sem se v dveh mesecih dobro naučila špansci-ne. Seminar se je koncal s kratkim koncertom andske glasbe. Med semi-narjem sem spoznala profesorja je-zikovnih ved Emilia Fernandezá. Po etnicni pripadnosti je bil Ajmanra. Rekel je, da ima brata, ki ze vrsto let poučuje na Zavodu Združenega Sveta v Devinu in katerega je že obiskal. Sa-ma sem tudi profesorja Manuela Fer-nandezá pozneje obiskala v Devinu.

V centralnem delu Čila živi druga pomembna skupina Indijancev, to so Mapuce. Rečejo jim tudi Arauka-ni. To pa je vzdevek, ki so jim ga da-li prvi belci. Mapuce s tem vz-devkom sploh niso zadovoljni in ga imajo za žalitev. Zaradi njihovega

n o m a d s k e g a življenja jih Span-ci vse do leta 1880 niso popolnoma podjarmili. Čile je država, kjer živi najmanj starosel-skega prebivalstva v vsej Južni Ame-riki, to je kakih 7 %, in kar 90 % mesticev. Na splosno pa v Južni Ameriki prevla-dujejo mestici, to so potomci prvot-nih krizanj Span-cev z Indijankami. Obratno pa v Se-verní Ameriki prevladujejo bel-ci, kot potomci prvih angleških kolonialistov, ki se niso družili z Indijanci.

Na sliki: avtorica s Juanom in prof. Fernandezom



**RAI 3 slovenski program**

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugl) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Prvi aplavz: Otroški zbor O. Zupancic iz Standreza
 20.30 TV dnevnik, nato Utrip evangelija

RAI 1

6.00 Euronews
 7.00 Nan.: Walter in Emily
 7.30 Otroški variete La Banda dello Zecchino, vmes nan. Pika nogavička, risanke in nan. Punky Brewster
 9.40 Variete za najmlajše: Plavo drevo, vmes risanke
 10.10 Oddaja o televizijskih programih: Oblò - La Raichevedrai
 10.40 Nan.. Una famiglia come tante
 11.30 Oddaja o zdravju: Check-up (vodi Livia Azzariti)
 12.25 Vreme in dnevnik
 13.30 Dnevnik
 14.00 Aktualna oddaja: Made in Italy (vodi Federico Fazzuoli)
 15.20 Sedem dni v parlamentu
 15.50 Variete: Disney Club, vmes risanke Timon & Pumbaa in Quack Pack
 18.00 Dnevnik
 18.10 Nabozna oddaja: A sua immagine
 18.30 Variete: Colorado (vodi Carlo Conti)
 19.30 Vremenska napoved
 20.00 Dnevnik in šport
 20.40 Variete: Per tutta la vita (vodita Fabrizio Frizzi in Romina Power)
 23.15 Dnevnik, 23.20 Izzrebanje lota
 23.25 Posebnosti Tg1
 0.15 Dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme
 0.35 Sobotni klub - Film: L'amerikano (dram., Fr. '72 r. Costa-Gavras, i. Yves Montand, R. Salvatori)
 2.35 Aktualno: Attenti a quei tre (vodi O. Beha)
 3.05 Variete: La via del successo (W. Chiari, C. Campanini, Gianni Agus)

RAI 2

6.45 Pregled družbenega tiska
 7.00 Jutranji dnevnik
 7.05 Variete: Jutro v družini - (vodita Tiberio Timperi in Simonetta Martone), vmes (7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30, 10.00) dnevnik
 10.05 Aktualno: Domani è un altro giorno
 11.05 Dok.: Evropski dnevi
 11.30 Variete: V družini
 13.00 Dnevnik, 13.25 Dribbling
 14.05 Film: Il maestro di Vigevano (lt. '63, i. A. Sordi)
 16.00 Tvoj bliznji
 16.30 Aktualno: La giornata particolare
 18.20 Oddaja o izletih in potovanjih Sereno variabile
 18.55 Vremenska napoved
 19.05 Nan.: J.A.G. Avvocati in divisa - Bojni kriki
 20.00 Risanke: Tom in Jerry
 20.30 Dnevnik
 20.50 TV film: Identikit di un assassino (thriller, ZDA '97, i. T. Reilly)
 22.40 Nočni dnevnik
 22.55 Gledalisce: Michele Kohlhaas (i. M. Baliani)
 0.20 Vreme, 0.25 Predstavitev TV progr., 0.55 Film

RAI 3

7.00 Film: La scimitarra del saraceno (pust., It. '59)
 8.55 SP v smučanju: zenski slalom, 1. tek, 11.25 2. tek, 9.55 moski veleslalom, 1. tek, 12.25 2. tek
 12.20 Dnevnik
 13.20 Predstavitev TV progr.: Oblò-Laraichevedrai
 14.00 Dezelne vesti, dnevnik
 14.50 Tgr - Okolje Italija
 15.15 Sport: vaterpolo, dresura, 16.15 kolesarstvo: Tirenno-Adriatico, boks, 17.30 odbojka
 18.50 Vremenska napoved
 19.00 Dnevnik, dezelne vesti
 20.00 Aktualno: Art'è
 20.20 Variete: Blob
 20.40 Dok.: V kraljestvu zivali (vodi Giorgio Celli)
 22.30 Dnevnik in dezelne vesti
 22.55 Aktualna odd.: Harem (vodi Catherine Spaak)
 23.55 Dnevnik in vreme
 0.05 Nočni sport: boks, Spinelli-Insera (IP v težki kat.), 1.00 IP v biljardu
 1.35 Fuori orario, vmes film L' impero della passione

RETE 4

6.00 Nad.: Piccolo amore, 6.50 I due volti dell' amore, 8.15 Pregled tiska
 8.35 Nan.: Vendetta d' amore, 9.10 Amanti
 10.00 Aktualno: Casa per casa - Nasveti za lepsi dom
 11.30 Dnevnik
 11.40 Aktualna odd.: Forum
 13.00 Kviz: Kolo sreče, vmes (13.30) dnevnik
 14.30 Nad.: Sentieri - Steze
 15.30 Aktualno: Chi c'è c'è, 16.30 Naturalmente su Rete 4, 17.00 Chi mi ha visto?
 18.00 Es medicine a confronto
 18.55 Dnevnik in vreme
 19.30 Variete: Game Boat
 20.35 Nan.: Colombo
 22.40 Film: Per la pelle di un poliziotto (krim., Fr. '81, r.-i. Alain Delon)
 0.55 Parlamento in (vodi Piero Vigorelli)
 1.30 Pregled tiska

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
 8.00 Jutranji dnevnik Tg5
 8.45 Film: Interudio (dram., ZDA '57, i. June Allison, Rossano Brazzi)
 10.45 Nan.: Robinsonovi - Rudy Superstar
 11.15 Aktualno: Affare fatto
 11.30 Aktualna odd.: Signore mie (vodi Rita Dalla Chiesa)
 13.00 Dnevnik TG 5
 13.30 Sgarbi quotidiani
 13.45 Film: Piccolissimo (kom., Fr. '96, i. Stephanie Audran, J. Gutierrez)
 15.55 TV film: Caro maestro (kom., It. '95, r. R. Izzo, i. Marco Columbro, Elena Sofia Ricci)
 17.40 Aktualna odd.: Antepima (vodi Fiorella Pierobon), 17.55 Nonsolomoda (vodi Afef Jnifen)
 18.30 Variete: Tira & Molla
 20.00 Dnevnik TG 5
 20.35 Variete: Striscia la notizia (vodita Gene Gnocchi in Tullio Solenghi)
 21.00 Variete: Gran caffè (vodijo Pippo Franco, Leo Gullotta, Oreste Lionello)
 23.30 Aktualno: Sali e Tabacchi - Potovanje po Italiji
 0.15 Nan.: Racconti di mezzanotte - Polnočne pripovedi, 1.00 Nočni dnevnik

ITALIA 1

6.10 Otroški variete, vmes risanke, Ciao ciao mattina, La posta di Ciao ciao
 9.30 SP v smučarskem teku. 30 km, zenske
 11.45 Sport: rally
 12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, Fatti e misfatti
 12.55 Sport studio - Magazine
 13.30 Risanke
 14.00 Aktualna oddaja: Amici - Prijatelji
 16.00 SP v smučarskem teku: 50 km, moski
 17.30 Nan.: Xena (i. Lucy Lawless)
 18.25 Sport studio, 18.30 Odprti studio
 19.00 Nan.: V osmih pod isto streho (i. R. Vel Johnson), 19.30 La tata (i. Juliet Mills, R. Long)
 20.00 Variete: Sarabanda (vodi Enrico Papi)
 20.45 Variete: Real TV (vodi Marco Liorni)
 22.30 Nan.: Highlander - Pricevanje (i. Adrian Paul)
 23.30 Aktualno: Inviato speciale
 0.00 Odprti studio, 0.10 Sport studio, Italija 1 sport
 1.00 Glasb. odd.: 80 allora - Maraton
 2.30 Nan.: Neverjetni Hulk, 3.30 Jump Street

TELE 4

19.30 23.00 Dogodki in odmevi
 15.15 Figli miei
 17.00 Glasba: Musichiamo
 19.00 Zoom sport
 20.00 Gospodarski tednik
 20.30 La sfera di cristallo
 22.15 Osebnosti in mnenja
 23.30 Gospodarstvo
 0.00 Film

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.30, 1.00 Dnevnik, 19.50 TMC Sport
 8.55 SP v smučanju: zenski slalom, 1. tek, 11.15 2. tek, 9.45 moski veleslalom, 1. tek, 12.15 2. tek
 13.55 Film: Le quattro piume (pust., VB '39)
 16.00 Film: L' ultima caccia (vestern, ZDA '56)
 18.05 Variete: Zap Zap
 20.30 Film: I 4 cavalieri dell' apocalisse (ZDA '62)

Slovenija 1

8.30 TV prodaja
 9.00 Oddaja za otroke. Musical: Cudežno mesto
 9.40 Risanke
 9.50 Film: Ministranti (Nemčija)
 11.15 Koncert komornega godalnega orkestra Slovenske filharmonije
 12.00 Tednik
 13.00 Porocila, vreme, sport
 13.10 Vremenska panorama
 13.45 Risana nan.: Carobni solski avtobus (11. ep.)
 14.15 3. tekmovanje mladih slov. baletnih plesalcev
 15.20 Film: Miracle of Morgan Creek (ZDA '44, r. P. Sturges, i. E. Bracken)
 16.50 Obvestila in oglasi
 17.00 Obzornik, vreme, sport
 17.10 Oglasi
 17.15 Naša pesem 97
 17.50 Na vrtu
 18.15 Ozare
 18.20 Poljudnoznanstvena serija: Cloveska narava
 19.10 Risanke
 19.20 Napovedniki, oglasi
 19.30 Dnevnik 2, vreme, sport
 19.55 Utrip
 20.10 Pravi biznis
 21.10 Novice iz sveta razvedrila
 21.40 Oddaja o turizmu: Homo turisticus
 22.00 Dokumentarna serija: Kaj je tvoj strup? - Alkohol (Avstral., 3. del)
 22.30 Oglasi, napovedniki
 22.35 Porocila, vreme, sport
 23.00 Napovedniki, oglasi
 23.05 Film: Revenge of Al Capone (ZDA, r. M. Presman, i. K. Carradine, R. Sharkey, D. Farentino)
 0.45 Na vrtu
 1.10 Napovedniki

TV PRIMORKA

8.00 16.20 Videostrani
 16.20 Glasb. odd.: Video Top
 17.15 Spoznajmo jih: Gostja Mirjam Dovecar
 18.00 Videostrani
 18.30 Program za otroke
 19.30 Videostrani
 20.00 Videospot dneva
 20.10 Duhovna misel
 20.25 Parada humorja
 22.00 Celovecem film

Slovenija 2

7.45 1.40 Teletekst
 8.00 Vremenska panorama
 8.55 SP v smučanju: zenski slalom, 1. tek, 11.25 2. tek, 9.55 moski veleslalom, 1. tek, 12.25 2. tek
 11.00 Nan.: Indaba (Fr., 12. ep.)
 13.15 Teniški magazin
 13.45 Oddaja TV Koper: TV Popper
 14.45 Sanremo '98
 16.10 Igrani film
 17.45 DP v nogometu: Primorje - Hit Gorica, Mura - SCT Olimpija
 19.25 Napovedniki, oglasi
 19.30 Videoring
 19.55 Napovedniki, oglasi
 20.00 Film: Navadni ljudje (ZDA '80, r. R. Redford, i. Donald Sutherland, Mary Tyler Moore)
 22.00 Oglasi, napovedniki
 22.05 Nadaljevanka: The Final Cut (VB, 2. del)
 22.55 V vrtincu
 23.35 Sobotna noc
 1.35 Napovedniki

OPOMBA
 20.50 Hokej Bled:
 Olimpija:Hertz
 16.00 SP v biatlonu: 7,5 km, zenske
 17.00 SP v smučarskih skokih

Koper

15.00 Facciamo festa
 15.30 SP v smučanju: zenski in moski veleslalom
 17.05 Vsedanes aktualno
 17.30 Otroška oddaja: Ecchecimanca
 18.00 Progr. v slov. jeziku: Brez meje
 18.45 Primorska kronika
 19.00 TV Dnevnik, vreme, sport
 19.30 Jutri je nedelja
 19.40 Risanke: Pravljičje dedka Ciccio
 20.00 Dok. oddaja: Odmev
 20.30 Film: Woman of the Year (ZDA '42, r. G. Stevens, i. K. Hepburn, S. Tracy)
 22.25 TV dnevnik, vreme
 22.40 Dok.: Umetniki v svet
 22.50 Nogomet: Primorje - Hit Gorica (slov. prvenstvo)
 Vsedanes - TV dnevnik

RADIO**Radio Trst A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljičja; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 9.15 Ženski ustvarjalnosti na rob (pripr. Tatjana Rojc); 9.25 Potpuri; 10.10 Koncert GM 27.1.98; Trio Lorenz; 11.30 Filmi na ekranih; 11.40 Slov. glasba; 12.00 Krajevne stvarnosti: Ta rozajanski glas, nato Orkestri; 12.40 Utrip Kanalske doline; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Nediški zvon, nato Evergreen; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Nagrajenci 2. medn. tekmovanja Trio di Trieste; 18.00 Mala scena: Lavo Čermelj (V. Vukmirovič, prev. L. Rehar, r. J. Babič); 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 10.00 Foyer; 13.00 Lestvica slov. moderne gl.; 15.00 Glasba po željah; 17.10 Zno v etru (vsakih 14 dni), prenos Jadranovih košarkarskih tekem.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 10.30, 14.30 Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 7.40 Agencijske zanimivosti;

8.00 Pregled tiska, vreme; 8.15 Sobotni kviz; 8.50 Kulturni koledar; 9.00 Jingle, napoved; 9.15 Ne bojte se klasike; 10.50 -12.00 RK na obisku: V Rodiku; 13.00 Pomorstvo; 13.30 Turistična poročila; 14.00 Glasba po željah; 15.30 DIO; 16.15 Glasbena lestvica; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00-19.00 Glasba in še kaj; 19.30 Glasba in šport; 22.00 Zrcalo dneva - Prenos RS; do 0.00 iz naše diskoteke.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.35 Nogomet; 8.40 Izbirali ste; 9.33 Sabato insieme; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Lucianova pisma; 10.33 Fonorizzonte; 11.15 Dorothy in Alice; 12.55 Pesem tedna; 13.00 Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 14.00 Martina's attic; 14.33 Sigla single; 16.00 Hot hits; 18.00 Fun clubs; 18.45 Folk studio; 19.25 Sigla single; 19.30 Dnevnik in šport.

Slovenija 1

4.30, 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.25 Dobro jutro, otroci; 8.05 Sobotna raglja; 9.30 O jeziku; 10.05 Kulturna panorama; 11.30 S knjižnega trga; 12.05 Na današnji dan; 13.20 Obvestila, osmrtnice;

14.05 Poslušalcio čestitajo; 15.30 DIO; 16.30 Naš gost; 17.05 Mozaik; 18.15 Življenje kot izziv; 19.30 Opera: Ljubezenski napoj (G. Donizetti, poje L. Pavarotti); 22.20 Iz sporedov; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nokturno; 23.30 Igra.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 8.10 Poslovne zanimivosti, koledar prirediteljev; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Obvestila; 12.40 Šport; 13.30 Glasb. želje; 14.00 Kinobluz; 15.00 Gost; 15.30 DIO; 16.00 Popevki; 18.45 Črna kronika; 19.30 Šport; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.30 Glasb. oddaja J. Webra.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 10.05 Jazz, blues...; 11.05 Naši umetniki; 11.25 Sobotni koncert; 13.05 Zgodnja dela; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Zbori; 15.30 DIO; 16.15 Baletna glasba; 16.40 Umetni svetovi; 17.00 Tradicija glasbe 20. st.; 18.00 V podvečer; 19.30 Ljubezenski napoj; 22.15 Do polnoči.

Radio Koroška

18.10-19.00 Od pesmi do pesmi, od srca do srca.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
 Izdajatelj: DZP - PRAE d.o.z. — Družba za založniške pobude
 Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
 Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
 Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
 Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
 e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
 Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
 Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov
 Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
 finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

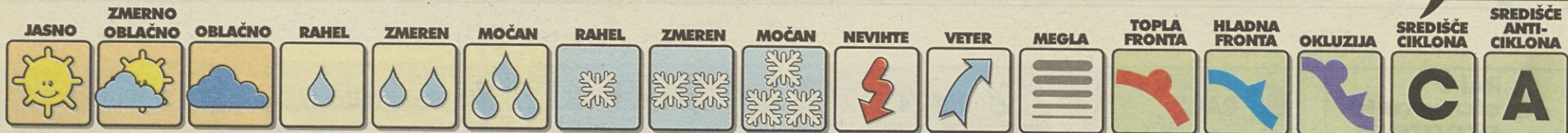
Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
 Naročnina za Italijo 480.000 LIT
 Poštni tr. PRAE DZP št. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
 DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
 ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Clan italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad zahodno in delom srednje Evrope je območje visokega zračnega pritiska. Topla fronta se pomika nad Nemčijo. V visinah doteka pred njo tudi nad naše kraje se nekoliko toplejši zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 6.20 in
zatone ob 18.09.
Dolžina dneva 11.49.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 19.30 in
zatone ob 7.00.

MORJE

Morje mirno,
temperatura morja 9,5
stopinj C.

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv na
večino ljudi bo ugoden,
le vremensko bolj občutljivi
bodo imeli manjše
vremensko pogojene
težave, spanec pa bo
globok in sproščujoč.

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.03 najnižje -36 cm, ob 9.55 najvišje 37 cm,
ob 16.00 najnižje -45 cm, ob 22.19 najvišje 46 cm.
Jutri: ob 4.29 najnižje -37 cm, ob 10.22 najvišje 33 cm,
ob 16.21 najnižje -40 cm, ob 22.39 najvišje 45 cm.

TEMPERATURE V GORAH

2	°C	2000 m	°C
500 m	10	2000 m	-2
1000 m	5	2500 m	-5
1500 m	0	2864 m	-7

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Danes bo delno jasno z zmerno oblačnostjo. Najnižje jutranje temperature bodo od -8 do 1, najvišje dnevnne od 7 do 12 stopinj C. SOSEDNJE POKRAJINE: V sosednjih krajih bo prevladovalo sončno in nekoliko toplejše vreme.

JUTRI



V nedeljo se bo od severa pooblačilo. Predvsem v severovzhodni Sloveniji bodo manjše padavine. V ponedeljek bo spremenljivo do pretežno oblačno.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Karl Lagerfeld ohranja stil in eleganco Cocò Chanel

PARIZ - Potem ko je Giorgio Armani spakiral kovčke in svojo v Parizu nerazodeto kolekcijo za prihodnjo hladno sezono odnesel na krst v New York, je imel s Francozi probleme se en italijanski kreator. Tridesetletni Maurizio Galante, ki se je v francoski prestolnici že uveljavil, bi bil moral včeraj dopoldne pokazati svoje modele v lokalu Belle Jardiñiere, priljubljenem shajaliscu mladih stilne avantgarde. Toda pariska prefektura je revijo prepovedala, ker lokal ne izpolnjuje varnostnih predpisov. Galante se je moral tako zateči v eno od dvoran Louvra, ki mu jo je prikrbel predsednik francoske modne federacije Jacques Mouclier. Revija se je iztekla brez problemov, po hodnikih pa se je slišalo, da je bila enaka resitev ponujena tudi Armaniju, a jo je zavrnil.

Včeraj je bila v ospredju pariske modne prireditve ena vrhunskih francoskih hiš, maison Chanel s svojim krea-

torjem Karlom Lagerfeldom, ki kljub prenovi ohranja neizbrisni pečat elegancije in stila Madame Cocò. O tem prica model klasične beige barve s tipičnim pokrivalom na desnem posnetku, medtem ko je na spodnjem desnem posnetku v Lagerfeldov model oblečena slovita Naomi Campbell. Levo spodaj pa vidimo prosojno bluzo iz kolekcije Angela Tarlazzija (posnetki AP).

V Parizu medtem se odmeva cetrkova revija Americana Johna Galliana, ki je uprizoril scene po zgledu iz filma Cabaret z Lizo Minelli. Manekenke so se sprehajale med dolarji, ki so frčali po zraku, med težko naličenimi transvestiti, zleknenimi po zofah, in v zadimljenem ambientu z oglušujocim ritmom pesmi Money, money. Rekonstrukcija dekadentne dobe pred začetkom druge svetovne vojne se je dobroskladala z Gallianovimi modeli, ki se spogledujejo z okusom dvajsetih in tridesetih let.



Nič kajenja vodnih pip po polnoči

DUBAJ - Dubaj je strogo prepovedal siso - kajenje vodne pipe - v kavarnah po polnoči, in to iz »moralnih in zdravstvenih razlogov«. Policija zeli s tem mladino »obvarovati pred neprijetnim in sprevrženim značajem«, kot tudi resnimi posledicami za zdravje. V nočnih lokalih bodo vodne pipe poslej lahko stregli do polnoči, predpisi pa ne določajo, kdaj se lahko kajenje začne. Šise, znane tudi kot mehurski ali hookahs, ki jih v Združenih arabskih emiratih strežijo po barih, so enako priljubljene med prebivalci kot pri tujcih.

Neprijetno se je imenovati Al Nino

NIPOMO - Vremenski pojav »el nino« že mesece izživa katastrofe po vsem svetu s smrtnimi žrtvami in ogromno gmočno škodo, zato ni najprijetnejše, če ima kdo podobno ime, poroča agencija Associated Press. Alfonso Nino iz kalifornijskega mesteca Nipomo, ki je v telefonski imenik vpisan kot Al Nino, prejema besne klice ljudi, ki mislijo, da ima podoben pojav - telefon. Pred kratkim ga je navsezgodaj zbudila jezna ženska, ki se je pritožila čez slabo vreme. Upokojeni morjeplovec ji je odgovoril s primernim mornarskim besednjakom in spustil slusalko. »Taksnih klicev je bilo že več, z vselej enakim vprašanjem: zakaj to počnem. Odgovarjal sem, da nisem imel pametnejšega dela,« je izjavil 74-letni Nino, ki mu je stvar očitno presedla.

Frederik De Klerk se ločuje

JOHANNESBURG - Nekdanji južnoafriški predsednik Frederik De Klerk je nedavno priznal zunajzakonsko razmerje, zaradi katerega se namerava ločiti od soproge, s katero je bil poročen 39 let in s katero imata tri odrasle otroke, poroča Associated Press. Predsednik Južnoafriške republike za časa odprave apartheida in dobitnik Nobelove nagrade za mir leta 1993 je javno priznal, da je zaljubljen v soprogo grškega ladjarja Tonija Giorgiadesa, Elito. 61-letni De Klerk je izjavil, da njegova žena Merike dolgo ni pristala na ločitev, a je na koncu spoznala, da nima izbire. Gospa De Klerk ni hotela govoriti z novinarji, medtem ko je gospa Giorgiades povedala, da se s soprogom dogovarja o ločitvi.

Črne skrinjice na avtobusih

KUALA LUMPUR - Da bi obvladalo predrzne voznike, namerava eno največjih malezijskih avtobusnih podjetij v svoje avtobuse namestiti črne skrinjice, poroča agencija Associated Press. V podjetju Naeila upajo, da bodo tako popravili svojo podobo v javnosti, potem ko je v njihovih avtobusih od leta 1996 umrlo 21 ljudi. Črne skrinjice, podobne letalskim, bodo zapisovale kilometrine, čas med postajami in hitrost avtobusa. Vsaka od skrinjic, ki jih bodo vgradili v vseh 400 Naeilovih avtobusov, stane 790 dolarjev. Podjetje bo voznike pošiljalo tudi na obvezne verske tečaje, da bi jim vcepili plemenite vrednote in čustva.

